

Mundo Argentino

El ejemplar **10** centavos
en toda la República

SI VENDE
La
NEGOCIOS.

1940
LARS



Don Fermín

POR DANTE
QUINTERNO



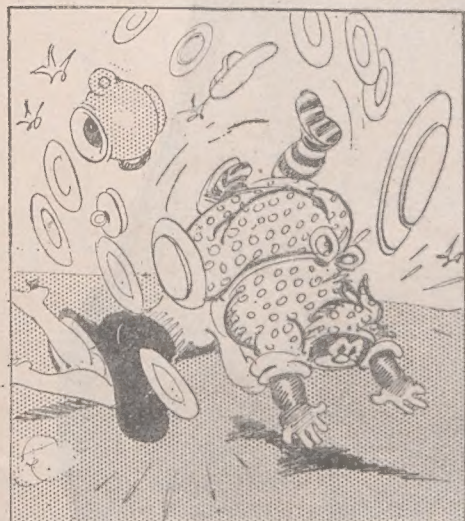
¡AY, SE VA
LA LECHE
AL FUEGO!



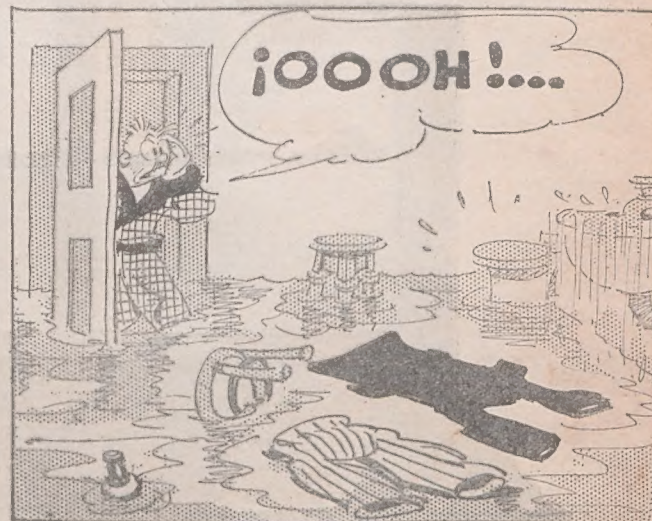
¡EN ESTA CASA NO EXISTE
EL SENTIDO DE LA ECONO-
MÍA! ¡SI HUBIERAS TENIDO
LA CABEZA EN SU LUGAR, LA
LECHE NO SE IBA AL
FUEGO!



¡OY! ¡HE DEJADO LA CANILLA
DEL BAÑO ABIERTA!



¿DÓNDE DIABLOS TIENEN LOS OJOS,
MANGA DE IMBÉCILES? ¡VIVEN EN
LA LUNA! ¡EL JUEGO DE PLATOS
MÁS NUEVO QUE HABÍA EN LA
CASA!... ¡ZOQUETES!



¡OOOH!...



¡PERO QUIÉN FUÉ EL MALANDRÍN QUE
LLEVO MI TRAJE NUEVO AL BAÑO!!
¡META GASTOS SUPERFLUOS EN ESTOS
TIEMPOS DE CRISIS! ¿QUIÉN PAGA AHO-
RA ESTOS CINCO PE-
SOS DE TINTORE-
RÍA?



¿QUIEREN VESTIDOS, DIVERSIO-
NES, COMIDA? ¡A PAN Y AGUA,
CANEJO, POR NEGLIGENTES!

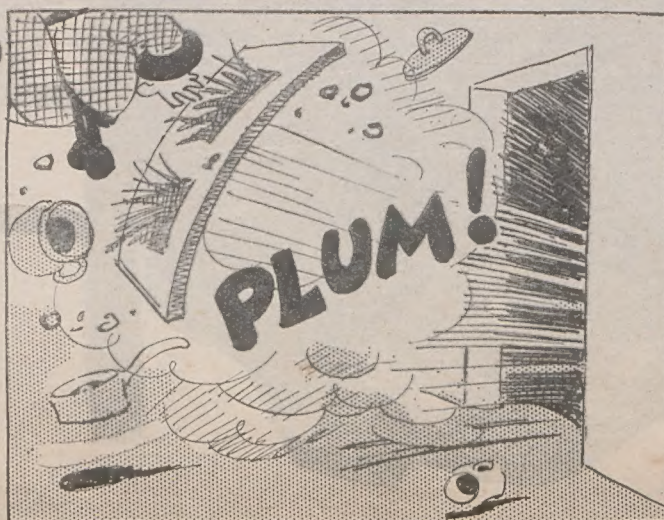
¡AQUÍ EL
ÚNICO QUE
TIENE LOS
SESOS
BIEN PUES-
TOS SOY
YO!



¿Y AHORA TAMPOCO HAY FÓSFOROS
PARA ENCENDER EL CALENTADOR?
¡LAS DIEZ DE LA MAÑANA Y NI
UNA TAZA DE AGUA
CALIENTE! ¡ANDA
A COMPRAR FÓSFO-
ROS, PALITO!



¡QUÉ FAMILIA! ¡TODOS TIENEN
"MATE" DE ASERRÍN! ¡DISTRÁIDOS!
¿POR QUÉ A MI NUNCA ME
OCURRE NADA?...



PLUM!



LA REPARACIONE
SARÁ UNA COSA DA
TRESIENTO PESI!...
GAY QUE REVOCARE
TUTA LA PARE Y CAM-
BIARE LAS BERDOSA
DAL PISO.

¿HAS VISTO, FER-
MÍN? SI NO HU-
BIERAS BOMBEA-
DO TANTO EL CALE-
NTADOR, ECONOMIZA-
BAMOS ESOS 300
PESOS.

¡JE!
¡JE!

Mundo Argentino

SEMANARIO POPULAR ILUSTRADO — APARECE LOS MIERCOLES
LA PUBLICACION QUE MAS CIRCUla EN LA AMERICA DEL SUR

Subscripción anual únicamente
Capital (52 números)..... \$ 5.— m/n.
Interior..... " 5.— "
Exterior..... " 3.— oro
Número suelto..... " 0.10 m/n.
" atrasado..... " 0.20 "



Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito, 1020 al 1029
Dirección Teleg.: "Senyah"
Oficina Central para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(1er. piso)
U. T. 38, Mayo, 2031, 2032 y 2033
Buenos Aires

AVISOS DEL EXTERIOR.—Se aceptan avisos de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

Representantes en el exterior.—En Inglaterra: S. S. Koppe & Co. Ltd., Chronicle House, 72-78 - Fleet Street, London, E. C. 4. En los Estados Unidos: S. S. Koppe & Co. Inc. Times, Building, Nueva York

AÑO XXI

BUENOS AIRES, JULIO 22 DE 1931

NÚM. 1070

NOTAS DE LA SEMANA

PATRIOTISMO PRACTICO

Con pocas excepciones, decíamos en nuestro reciente suelto sobre patriotismo práctico, los hoteles del interior dejan bastante que desear, y lo peor es que no siempre podría ser de otro modo, pues en una localidad donde los servicios pú-

presente eran las observaciones de la prensa del Paraná, con motivo de las últimas fiestas de esa ciudad, sobre las condiciones de los hoteles y la parte que en ello tenían los servicios públicos. En una ocasión en que el Paraná debía atraer al forastero, no se encontraba bien preparada para recibirlo.

Leemos ahora en las informacio-

D. ALBERTO M. HAYNES



Ayer se ha cumplido el segundo aniversario del fallecimiento de don Alberto M. Haynes, cuya figura se acrecienta en nuestro recuerdo a medida que transcurre el tiempo de su alejamiento definitivo. Es así como en cada jornada de labor cumplida, evocamos el espíritu del que fuera nuestro fundador y renovamos el esfuerzo para llevar adelante esta obra de cultura que él creara con la visión exacta del porvenir, seguro de saber conducirla con su mano firme de gran piloto.

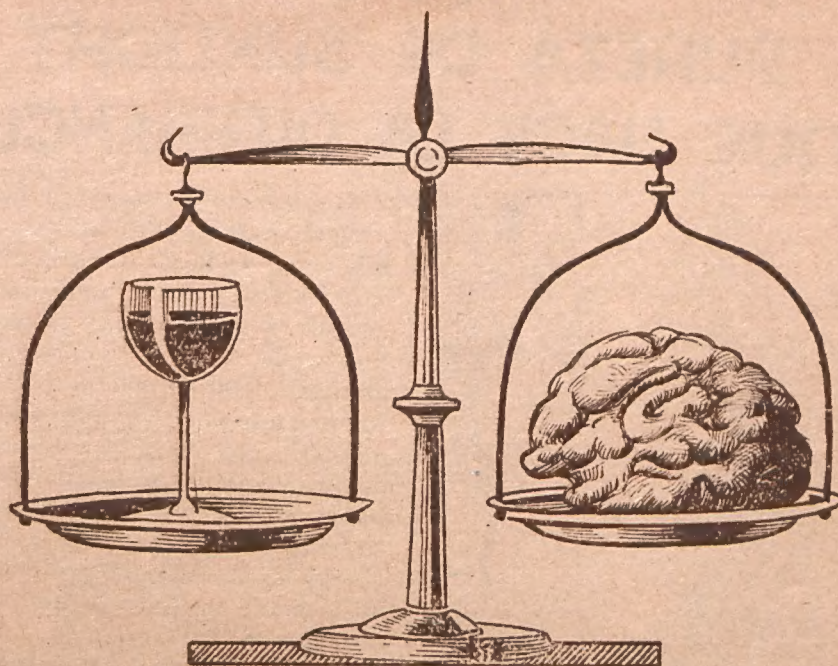
Hombres de su temple, de su optimismo y de su gran capacidad de labor, son en verdad pocos en nuestro medio. Don Alberto M. Haynes mereció en vida ser mencionado como un ejemplo de lo que puede el trabajo puesto al servicio de una inteligencia equilibrada y capaz. Lo demostró con hechos en esta editorial que lleva su nombre y que merced a su empuje ha llegado a ocupar un puesto de vanguardia en el periodismo argentino. Los que debimos hacernos cargo de la grave responsabilidad de conducir por el buen camino la importante empresa, debimos seguir los derroteros marcados por aquél, que fué ejemplo de cordura y de sensatez en cada una de las manifestaciones de su existencia de trabajador infatigable. Vive, pues, de esta suerte, en esta casa el espíritu de don Alberto M. Haynes; está con nosotros en el desarrollo de las actividades de cada hora, y su recuerdo nos sirve de guía en las vacilaciones de nuestra inexperiencia. De ahí, sin duda, que hayamos logrado poner en nuestro afán todo el caudal posible de energías. La obra que él nos legara quedó en manos donde el afecto, sobre cualquier otra virtud, velará por su engrandecimiento. Y es así también cómo habremos de sentirnos satisfechos de haberlo interpretado una vez más, ahora que él descansa para siempre, acompañado por el cariño de todos los que a su lado aprendimos a sentirnos fuertes y sanos en el trabajo.

blicos sean deficientes y la vida cara, los hoteles no pueden ser baratos ni brillar por sus condiciones de confort.

Pues bien, añadíamos, el que una localidad posea buenos servicios públicos y buenos hoteles, es obra de patriotismo práctico, por más que en ello no haya intervenido la menor emoción patriótica.

Casualmente, al escribir ese suelto, una de las cosas que teníamos

nes del Paraná que el presidente del Centro Comercial se dirigió en nombre de esa entidad al Ministro de Obras Públicas de la Nación, a fin de interesarlo para que ordene cuanto antes la construcción de las obras sanitarias de la ciudad, cuyas propuestas obran en su poder. Se hace en dicha nota, agrega la información, un amplio detalle de la obra, haciendo notar que desde hace va-



Equilibre su cerebro

El exceso de trabajo mental y las preocupaciones son las principales causas por las que el cerebro se debilita.

La falta de apetito, el desgano, la neurastenia, la pérdida de la memoria, son manifestaciones de un cerebro débil.

Para restablecer y equilibrar el cerebro y dejarlo como nuevo, hemos creado la

Nucleodyne

(EL TONICO QUE DA FUERZA)

Verdadero alimento del cerebro y de los nervios. Tomando tan sólo dos botellas se nota un cambio inmediato tan rápido que uno mismo se asombra.

La eficacia de la Nucleodyne reside en el fósforo orgánico que contiene, que es considerado como el más eficaz reconstituyente del cerebro.

Las señoras pueden tomar Nucleodyne, se fortificarán sin peligro de engordar.

En el Uruguay: "Antonio Rebollo" S. A.
18 de Julio 929 - Río Branco 1377 - Montevideo
Se vende en todas las farmacias y en la



Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO
Sarmiento y Florida Buenos Aires

"Es la PUREZA DE SUNLIGHT QUE HACE LA DIFERENCIA"



"He probado muchos jabones pero ninguno de ellos ha dado a mis ropas la hermosa blancura que proporciona el Sunlight." Es por su maravillosa pureza que tantas mujeres prefieren el Sunlight. Con la rica y penetrante espuma del Jabón Sunlight, la ropa de la casa queda de una blancura inmaculada — las prendas de color conservan su belleza y frescura. Además, el empleo de Sunlight prolonga la duración de todo lo que se lava con él.

Busque la garantía de pureza de \$10,000 sobre cada pastilla de Sunlight.

"En dos tamaños —30 y 50 ctvs"

Jabon

Sunlight

LYVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES.

VALDA REMEDIO ANTISEPTICO DE GRAN EFICACIA SON LAS

Pastillas VALDA

PARA EVITAR Y CUIDAR LA TOS, LOS RESFRIADOS, AFECCIONES DE LA GARGANTA recientes o inveteradas, BRONQUITIS agudas o crónicas, CATARROS, GRIPE, TRANCAZO, ASMA, etc.

PERO HAY QUE TENER ESPECIAL CUIDADO de no EMPLEAR más que LAS VERDADERAS PASTILLAS VALDA

PEDIRLAS, EXIGIRLAS EN TODAS LAS FARMACIAS EN CAJAS con el nombre VALDA en la tapa

Señora, aún hallándose en estado que requiera tratamiento delicado, puede usted librarse de la tortura de las náuseas tomando este laxante seguro, aunque suave e inofensivo.

"SAL DE FRUTA" ENO

Marca de

ENO'S "FRUIT SALT"

Fábrica

rios años la población viene reclamando su ejecución.

Prescindiendo de lo que importa al nivel de la civilización argentina, basta que el fomento del turismo sea una de las empresas en que el patriotismo práctico se encuentra más interesado, para que la solución del problema de los servicios públicos y los hoteles en nuestras ciudades también lo sea. Habiendo sobrado que hacer en la materia, toda diligencia será poca, toda dilación será doblemente deplorable.

Pero ya que hablamos de obras sanitarias, no terminaremos este suelto sin transcribir una noticia de San Juan, fechada el 9 de julio. Dice:

"Por el ministerio de gobierno se dictó un decreto por el que se ordena el cierre de todos los locales públicos y se suspenden las fiestas de celebración del aniversario patrio en vista del mal estado sanitario de la población."

Entre nosotros el patriotismo parece no haber reparado en que sería patriótico preverse contra la necesidad de suspender el funcionamiento de las escuelas por causa del estado sanitario. El haber tenido que suspender en San Juan también los regocijos patrióticos, debe servir para hacérselo notar.

"INICIATIVA COLECTIVA"

Pregunté a un funcionario soviético, dice el general Haskell en uno de los artículos sobre Rusia publicados por "La Nación", con qué iba a substituir en sus talleres lo que los norteamericanos llaman iniciativa individual. Empezó una larga disertación para explicarme que los Soviets están desarrollando lo que califican de "iniciativa colectiva", pero no logró convencerme al respecto.

A la verdad, creemos que es esta la primera vez que oímos hablar de iniciativa colectiva. Es una expresión que no se acierta por dónde empezar a tomarla. Una vez que los soviets hubieran desarrollado en Rusia la iniciativa colectiva ¿sería el pueblo ruso un pueblo de iniciativa? Pues bien, por pueblo de iniciativa siempre se ha entendido un pueblo que, como el norteamericano, se caracterice por la enérgica iniciativa individual.

Creemos que la única parte donde con aparente probabilidad pudiera buscarse un ejemplo conocido de iniciativa colectiva, sería en la iniciativa popular. Sin embargo, ignoramos que nadie le haya dado nunca ese nombre. La iniciativa popular es virtud de pueblos individualistas, y supone no sólo el régimen de las libertades públicas e individuales, sino también la capacidad de su ejercicio. Tampoco se conoce caso de iniciativa popular en que la iniciativa individual no haya intervenido para promoverla o para dar la señal a los ánimos predispuestos o preparados.

¿Qué es, pues, la iniciativa colectiva? He aquí el misterio. ¿Puede haber iniciativa colectiva, puede concebirse la anónima iniciativa de todos y de ninguno, la iniciativa impersonal?... ¿Quién la habría originado? Iniciativa colectiva parece una expresión de términos contradictorios.

Los hombres no siempre saben lo que hacen, no siempre hacen lo que se figuran, no siempre sirven a los fines que se proponen. Napoleón, que había revolucionado a la Europa, y había sido la causa inmediata de la independización de las colonias españolas, se jactaba de haber conjurado en el mundo el espíritu de novedad. Recientemente, Primo de Rivera, entendiéndose abolir la democracia, preparó la República Española. Y Colón descubría mundos sin saberlo...

Es probablemente lo que pasa con los bolseviques en este asunto de la iniciativa colectiva. Partamos de que el pueblo ruso se caracteriza por la falta de iniciativa. Es un pueblo atrasado, donde la servidumbre existió hasta 1861, y el absolutismo hasta ayer mismo. Los bolseviques no podrían reemplazar allí la iniciativa

individual por la supuesta iniciativa colectiva, pues aquella no existe; sólo podrían crear la iniciativa que falta; y es claro que si en sus esfuerzos por desarrollar la iniciativa colectiva crearan alguna iniciativa, sólo podría ser la misma que se conoce en todas partes y la única que se conoció siempre.

Por cierto, a medida que lo fueran consiguiendo, los bolseviques irían transformando a los rusos en un pueblo individualista...

EL FACTOR INMIGRACION

Llama justamente la atención el rigor con que la crisis se

ceba en los Estados Unidos. ¿Cómo se concibe que en el país de la riqueza y del trabajo la cifra de los desocupados haya podido llegar a 6 millones?

La causa, no de la crisis, pero sí del notable rigor con que se ha manifestado donde menos era de esperarse, puede estar también donde menos se piensa. En los Estados Unidos todas las opiniones son hoy contrarias a la inmigración. Sería aumentar la desocupación. Sin embargo, abriéndole la puerta de par en par, los norteamericanos, así como fueron los usufructuarios de la guerra, quizá lo hubieran sido asimismo de la crisis.

Un inmigrante ¿no es un consumidor? Por este concepto, importar inmigrantes es lo mismo que exportar mercaderías. Y el contingente inmigratorio que los norteamericanos hubieran recibido en esta época hubiera sido enorme. El aumento que su capacidad de consumo hubiera experimentado por esta causa, hubiera equivalido a la conquista de inmensos mercados.

Es cierto que por otro lado los inmigrantes hubieran ido a aumentar la oferta de brazos. Pero si los actuales desocupados trabajasen, también tendrían capacidad de consumo para hacer trabajar a igual número de inmigrantes. Ahora bien, el ingreso de éstos, aumentando la capacidad de consumo del país ¿no los hubiera mantenido en actividad a ellos?

Los países de inmigración pertenecen por este concepto a un tipo económico especial, desde luego el opuesto a los países de emigración. La inmigración agrega intensidad e imprime impulso a la actividad económica de esos países. Si suprimen la inmigración, desaparece de su economía un factor importante y cambian de tipo económico. ¿Es posible que la supresión de la inmigración no haya tenido influencia en la economía norteamericana? La inmigración era un factor del crecimiento del consumo, y al desaparecer este factor, la industria, y en general, la producción, tienen que frenar, no ya para aguardar a que el consumo las alcance, sino para moderar la velocidad que traen.

En los tiempos de gran afluencia migratoria, era entre nosotros proverbial la frase de que el país daba para todo. Podía gastarse, podía derrocharse, no era menester poner tasa a nada. En efecto, las grandes masas de inmigrantes venían a reforzar nuestra capacidad productora y consumidora: nuevos consumidores para la industria, nuevos clientes para el comercio, nuevos inquilinos para la habitación, nuevos propulsores para la edificación, para el movimiento de los negocios, para la actividad de la industria; y nuevos productores para enviar cargamentos al extranjero, para sostener la balanza comercial del país, para aumentar el área sembrada, para valorizar las tierras. Los presupuestos aumentaban, la deuda pública también, pero el inmigrante venía a compartir el peso de una y otra cosa, a reducir la contribución por cabeza. Si nuestros gobernantes se hubieran dado cuenta exacta del papel que desempeñaba la inmigración en la economía argentina, no es verosímil que al verla decrecer se hubieran arriesgado a acelerar la carrera de los gastos.



"Mañana de invierno", por Dora Rossi (General Pinto)

"Estamos solas en la casa", por Mabel R. Wilson (San Isidro)



"Los inseparables", por Enrique Luchetti (Rosario)



"La amiga de los pollitos", por Blanca L. de Pomares (La Rioja)

Nuestros Lectores Fotógrafos



"En la chacra", por Erico Edeert (La Plata)

Los cuentos históricos de MUNDO ARGENTINO



LA BENDICION de un REBELDE

ALONSO VI de Castilla hizo un llamamiento a toda la cristiandad, motivado por una nueva invasión morisca que había ya recapturado Lisboa y Santarem y ahora sitiaba a Coimbra. Príncipes y nobles de distintos países acudieron deseosos de probar su fortuna en la guerra. Entre ellos, hallábase el conde Enrique de Borgofia, que heroicamente se distinguió, a punto de que el rey lo casó con su hija Teresa, dándole además, en feudo, los condados de Oporto y Coimbra. A su muerte, en 1114, Teresa fué nombrada regente, durante la minoridad de su hijo Alfonso Enriquez. Enérgica, resuelta y ambiciosa, la princesa continuó con singular fortuna la guerra, pero mujer, al fin y al cabo, enamoróse del galante don Fernando Pérez de Trava, y de ahí datan todas sus desgracias. Ofuscada por su amor, colmó a su favorito con exaltadas mercedes, que despertaron la envidia de los demás nobles, y finalmente la rebeldía de su propio hijo. Cuando éste llegó a la mayor edad, su madre, asesorada por el señor de Trava, rehusó entregarle el gobierno. Alfonso declaróse prontamente en rebeldía y con un poderoso ejército la derrotó haciéndola prisionera.

Aunque sólo contaba diez y siete años, Alfonso revelóse, desde luego, un digno sucesor de su valeroso padre. Alto y bien fornido, dotado de una fuerza hérculeas que a todos espantaba, inteligente y muy hábil, vencía con sencilla facilidad a todos sus nobles en los torneos de armas, al mismo tiempo que se mostraba

un severo administrador del tesoro público, justiciero y honorable en todo.

Empero Roma, que todo lo dominaba entonces desde el Vaticano, manifestó gran desagrado por el joven príncipe, al tener conocimiento de la prisión de doña Teresa. El Papa ordenóle la inmediata libertad de su madre. El obispo de Coimbra, portador del mandato papal, la exigió de Alfonso Enriquez, so pena de excomunión. Este, en un acceso de cólera, replicóle:

—¿Venís a imponerme que el conde de Trava siga oprimiendo a mi pueblo? ¿Y me amenazáis con la excomunión? ¿Y mi deber?

El obispo, muy cohibido, puesto que siempre fuera un sincero amigo del príncipe, bajó humildemente la cabeza, y murmuró:

—¡A mí me lo ordenan, señor!

—¿Sí? ¿Para eso os nombré obispo y coloqué en vuestra mano, el anillo episcopal?

—¡Señor! ¡Señor! ¿Podré yo acaso olvidarlo? ¡Todo os debo, excepto mi alma que es de Dios, y la obediencia que juré al Santo Padre!

Alfonso Enriquez lo miró atentamente, procurando contener su exaltación. Por fin gritó:

—¡Marchaos de aquí! —El prelado le hizo una profunda reverencia y se retiró, su mirada fija en el suelo, después de contestarle:

—¡Dios sea con vos! ¡Que El os proteja!

Así y todo, a la mañana del siguiente día, alguien informó al príncipe, que en la puerta principal de la catedral se había clavado el pergamino que ordenaba la excomunión papal y que el obispo se había retirado para Oporto. El joven infante quedó perplejo, apenas un momento. Resuelto a luchar contra todas las leyes canónicas, montó a caballo asistido por unos cuantos nobles, y dirigióse, a galope, hacia la catedral. Apeóse de un brinco, y de un violento tirón arrancó el pergamino, que estrujó rabioso entre sus manos. Después ordenó que se abriese el templo y se repicasen las campanas, llamando los clérigos a capítulo. Poco a poco llegaron los canónigos, manifestamente asustados, pero de aspecto calmo y austero, y se colocaron en semicírculo, delante del príncipe.

—Os he citado para que procedáis a la elección de un obispo; ¡ahora mismo! Quedaron atónitos los sacerdotes. Uno, de entre ellos, aventuróse a replicar:

—¡Tenemos obispo! — Los restantes, en unísono, exclamaron: — ¡Amén!

—¡Os equivocáis! ¡Había un obispo que abandonó la sede episcopal, después de haber publicado esta infamia! — Y les enseñó el pergamino, hecho una pelota revuelta. — Como yo soy un príncipe cristiano, no deseo vivir bajo una maldición, y como el obispo que me excomulgó se ausentó, quiero que nombréis, de inmediato, otro que me absuelva sin más demora.

Los canónigos permanecieron impasibles y silenciosos, determinados a man-

tener la dignidad eclesiástica.

—¡Proceded rápido! — rugió el príncipe. — Y la misma voz de antes repitió:

—¡Tenemos obispo! — y los otros agregaron: — ¡Amén!

—Os he dicho que no existe obispo; el que había desertó y jamás volverá a pisar el suelo de esta ciudad. Proceded pues, a la elección del sucesor.

—¡Señor! ¡Tal elección, no es posible, ni válida!

—¿Y osáis decirme? ¡Retiraos a vuestras celdas, estúpidos y orgullosos haraganes! ¡Ya que rehusáis elegirlo, lo nombraré yo mismo!

Aterrorizados, y saludándole con una profunda reverencia, los clérigos retiráronse pausadamente. El infante los miraba, mordiéndose los labios. Pero, al desfilar el último canónigo, un hombre alto, joven, de tez cobriza y nariz aguilada, Alfonso Enriquez sonrió malicioso, y levantando la mano derecha lo paró.

—¿Cómo os llamáis?

—Zuleyman, señor.

El príncipe rió francamente, al ver confirmada su previsión, y muy satisfecho de haber encontrado un medio tan a propósito, de herir a los otros.

—¡Don Zuleyman! Os nombro obispo de Coimbra, como sucesor del rebelde que se escapó. Ordenad que se proceda a una misa cantada, en la cual pronunciaréis mi absolución.

El rostro del pasmado moro, cambió rápidamente, de cobrizo a un gris ceniciento. Sus compañeros se detuvieron y lo miraron ansiosos, con espanto, asom-

brados de tan ímpio escándalo.

—¡No, señor mío! ¡No! — murmuró Zuleyman tembloroso y agregó en latín: —¡Domine, non sum dignus! — Pero, Alfonso Enriquez, con rematada picardía le contestó en latín también:

—¡Dixi! ¡Dicho y basta! ¡Vuestra desobediencia, os costará la vida! — Y sin más decir, abandonó el templo, orgulloso de su despótica actuación.

Este revolucionario acontecimiento produjo espanto y terror por todas partes. El capítulo episcopal, en reunión secreta, decidió mandar a Roma un prolijo informe del insulto sufrido por la Santa Madre Iglesia, y el Papa apresuró a reivindicar su autoridad, castigando al recalcitrante despota. Así, transcurridos dos meses, llegó a Coimbra, con orden de recluir al rebelde, el cardenal Luigi Da Corrado, armado de plenos poderes.

En una lujosa litera llevada por dos mulas, escoltado por dos pajes, sobrinos suyos, patricios romanos como él, y seguido por una legión de siervos, así apareció en el palacio del infante, el cardenal legado de su Santidad.

—Soy el representante de Su Santidad, ¡el Santo Padre! — anunció el cardenal con voz severa y en tono de censura. — Vengo de Roma, acompañado por estos dos sobrinos míos.

—¿De Roma, venís? — exclamó el príncipe, como asombrado, deseoso de provocarle a una batalla decisiva. — ¡Aunque de Roma jamás me ha venido algo bueno, espero todavía, que lo sea ahora! ¡Habéis por cierto oído, que estoy preparando una poderosa expedición en contra de los infieles y que pretendo alzar la cruz de Cristo, allá donde campea el mulsumán! ¡Probablemente me traéis una buena suma de dinero, con que ayudarme en esta santa cruzada!

La cruel ironía del infante hirió tan hondamente al cardenal, que su ascético rostro congestionóse. Todavía, tragando la indignación que lo dominaba, con estudiada calma, exclamó:

—No es eso lo que os traigo; sino una lección de fe cristiana, que parecéis haber olvidado totalmente. Vengo a enseñaros vuestro deber de cristiano y a exigir una reparación inmediata, por los sacrilegios que habéis perpetrado. El Santo Padre os ordena la pronta rehabilitación del verdadero obispo de Coimbra, y la dimisión del clérigo que habéis nombrado en su lugar.

—¿Es todo lo que pedís? — inquirió el príncipe, la voz temblorosa de rabia.

—¡No! ¡Ordenad también la libertad de vuestra madre, de su injusto cautiverio!

—¿Injusto, decís? ¡Pero Roma vive de embustes y mentiras! ¡Su vida escandalosa con Fernando de Trava, provocó la guerra civil! ¡Aprended aquí, la verdad! ¡Llevadla a Roma y habréis prestado un excelente servicio, al Santo Padre!

—¡No es esa la contestación que su Santidad espera!

—¡Pero, es mi contestación!

—¡Cuidado, mucho cuidado, joven rebelde! — rugió el cardenal en tono amenazador. — ¡Yo vengo armado con plenos poderes y tremendas armas de destrucción! ¡No abuséis de nuestra paciencia, o procederé, de inmediato, en contra de vos, sin piedad!

Alfonso Enriquez irguióse de un salto, muy erecto; sus ojos echaban miradas ardorosas y violentas.

—¡Fuera de aquí! ¡Fuera y rápido! ¡O por Dios, o por el diablo, agregaré un sacrilegio más a los muchos de que me acusáis!

El cardenal alzó sus flamantes sotanas, con impaciente ademán; hizo una leve reverencia y salió, muy despacio, con arrogante dignidad.

Al rayar la madrugada, su camarero mayor y fiel amigo, Ega Moniz, pidióle audiencia y el príncipe lo recibió sentado en el lecho.

—¡El Señor sea con vos! — dijo Ega, con voz plañosa y sombría.

—¿Y vos Ega, qué os trae por aquí, a esta hora?

—¡Malas nuevas, señor! ¡Oíd! — y abrió una ventana del aposento.

En efecto, venía de afuera un sordo rumor, como el de un mar revuelto, en plena marea creciente.

—¿Qué pasa?

—¡El legado papal os ha excomulgado, y a toda la población de la ciudad! ¡Las iglesias están cerradas, y en cuanto no se levante la maldición, no habrá

un solo cura para efectuar un bautismo, un casamiento o un entierro! ¡El pueblo aterrorizado desea veros, rogaros que lo libréis de tal maleficio...! ¡No veo más que un camino a seguir; someteros a la voluntad del Santo Padre y rogarle vuestra absolución y la de vuestro pueblo!

—¿Qué? ¿Humillarme al insolente cura italiano? ¡Primero se pudrirán mis huesos y se quemará mi alma.

Alfonso Enriquez saltó de la cama y ordenó que lo vistiesen y lo armasen.

—¿Dónde reside el cardenal?

—Ayer mismo abandonó la ciudad, camino de Roma, por la carretera de Castilla.

Poco después, en ayunas, a caballo ya, escoltado apenas por algunos nobles y unos contados hombres de armas, salió del palacio. La multitud clamorosa pidióle que la libertase de la maldición. De pie, en los estribos, muy tieso y viril, gritó con estentorea voz:

—¡Pueblo de Coimbra! ¡Antes de la puesta del sol volveré con vuestra absolución! ¡Hasta entonces, guardad paz y confianza!

El pueblo lo vivió e invocó la protección del cielo para su amo y señor. Al galope, sin cesar, resuelto, silencioso, poco después del mediodía, avistó la litera del cardenal, a la puerta de una fonda, cerca de Busaco. Un momento después se apeaba, y penetraba en el edificio. Moniz, temeroso de su violenta impetuosidad, interpuso:

—¡Señor! ¡Señor! ¿Qué haréis?

El príncipe sonrióse malicioso y dijo:

—¡Voy a rogar al cardenal que tenga compasión de mí! — Y prontamente entró en la sala donde el legado papal, sentado a una mesa, empezaba a comer, en compañía de sus sobrinos. El prelado, inmóvil y sereno, entreabrió una inefable sonrisa, y en un tono de voz, melifluido y contento, declaróle:

—¡He rogado a Dios que os trajese a mí! ¡Si venís arrepentido, mis oraciones han sido oídas y apreciadas!

—¡Arrepentido! — gritó el príncipe, desternillándose de risa y desenvainando su pesada espada. — O me concedéis, sin demora, la absolución de mi pueblo, o...

—De un gesto violento colocó sobre la mesa la punta de su formidable lámina, y prosiguió:

—¡Yo castigaré con más justicia vuestra indignidad de condenar todo un pueblo, por sola culpa mía!

El cardenal, tranquilamente contestóle:

—¡Atemorizado vuestro pueblo, él mismo se rebelará contra vos y os someterá! ¡Ahora os toca escoger: aceptar las órdenes del Santo Padre, o vuestro pueblo os destruirá!

—¡Pero eso no es religión! ¡Si pretendéis compelerme por la fuerza, yo también os compeleré por la fuerza! — Inmediatamente llamó a sus hombres y les ordenó:

—¡Agarradme esos dos cachorritos romanos y ahorcadles sin confesión, ni piedad!

Después de una lucha momentánea, los jóvenes fueron maniatados y llevados afuera. El cardenal temblaba de miedo; sus manos apretaban convulsivamente la mesa.

—¡Piedad, príncipe! ¿Qué culpa tienen mis sobrinos?

—¿Y qué culpa tiene mi pueblo, monstruo? ¡Absolved a mi pueblo y a mí mismo, en cuanto hay tiempo!

Al ver colocar las sogas en los cuellos de sus sobrinos, el cardenal, exhausto, vencido, capituló:

—¡Por Dios! ¡Ordenadles que se detengan! ¡Yo os daré la absolución total de todos vuestros pecados!

—He aquí, mis condiciones: absolución de mi pueblo y la mía; yo me someteré a la voluntad del Santo Padre, expulsando a mi madre de mis tierras. En cuanto a los obispos, todo quedará como se halla, pero os permito que confirméis el nombramiento de don Zuleyman. ¡Vamos, rápido! ¡Sí o no?

—¡Amén! — murmuró el resignado cardenal, — ¡así sea! — Volveré a Coimbra con vos, príncipe, y haré como os place. — Entonces Alfonso Enriquez, arrodillóse a los pies del legado papal, como un humilde hijo de la Santa Madre Iglesia, y Su Eminencia, el príncipe de la Iglesia, cardenal Luigi Da Corrado, retomando su austera dignidad episcopal, con voz clara y suave, allí mismo lo bendijo.

FELIX M. LANE

ESTE JABON SE OBSEQUIA

PALMOLIVE

VALOR 35 CTVS

Gratis

con cada compra de un tubo de

DENTIFRICO

COLGATE

TAMAÑO GRANDE

CREMA DENTIFRICA COLGATE

La Crema Dentífrica Colgate limpia los dientes mejor que cualquier otro dentífrico, según lo comprueban los análisis químicos de eminentes hombres de ciencia.

Colgate limpia completamente... da brillo y hermosura a los dientes. Su agradable y penetrante espuma desaloja las partículas alimenticias de los intersticios de los dientes. Colgate ha sido aprobado por la Asociación Odontológica Americana, la mejor garantía de su buena calidad.

JABON PALMOLIVE

Los aceites puros de palma y oliva del Jabón Palmolive dan al cutis esa higiene profunda y completa que libra a los poros de todas las impurezas y ejerce en el cutis un efecto tonificante y rejuvenecedor.

Más de 20.000 especialistas en la cultura de la belleza lo recomiendan porque se hace con los benéficos aceites de palma y oliva. Su color verde natural lo imparten sus aceites vegetales; su perfume natural hace innecesarios fuertes perfumes artificiales. El Palmolive es indispensable para conservar el cutis suave, fresco y juvenil.

Tamaño Grande

SINTONICE
L. R. 4 — RADIO SPLENDID
Audición Palmolive
Todos los días a las 21 Horas
(Menos Domingos)
3 Grandes Orquestas
Típica, Jazz y Clásica
Programas Interesantísimos.

SENSACIONAL OFERTA por poco tiempo

Acuda hoy a cualquier farmacia o perfumería y obtenga absolutamente gratis un Jabón Palmolive de 35 centavos, con cada compra de un tubo grande de Crema Dentífrica Colgate a su precio corriente de \$ 1.20 m/n.

Tanto el Dentífrico como el Jabón son artículos siempre necesarios en su hogar. Aproveche esta oportunidad de proveer a cada uno de sus familiares con estos dos productos de mayor venta y fama mundial, pues con cada tubo grande de Crema Dentífrica Colgate que compre, recibirá la pastilla del Jabón Palmolive, gratis.

La duración de una oferta de esta magnitud es limitadísima, como es lógico.

Es por tanto necesario que visite inmediatamente a su proveedor y aproveche esta sensacional oferta. Considere que esta oportunidad de obtener dos artículos al precio de uno solo, podrá no volverse a repetir.

Ahorre dinero. Compre hoy mismo varios tubos de Crema Dentífrica Colgate de \$ 1.20 m/n., y obtenga con cada uno, un Jabón Palmolive, enteramente gratis. — Colgate Palmolive Peet Lda. S. A., Bs. Aires.

CREMA DENTIFRICA COLGATE

EN FORMA DE CINTA

CREMA DENTIFRICA COLGATE

EN FORMA DE CINTA

TODA POR SOLO

\$ 1.20

TIPOS DE LA CALLE

EL puerto, desde la Boca a la Chade, siente la nostalgia de las horas febriles de descarga y desembarco, que son su vida. En este día feriado de 1° de mayo, su tratinada zona se halla como adormecida. Las grúas están quietas. No hay planchadas cimbreantes, por las que vayan hombres que vuelven cargados. No hay carros ni camiones cerca de los buques. Todo está limpio, despejado, quieto, soledoso; en los diques, en los buques, en

Owl in the cold world, owl in the strot,
Asking a penny from each one I meet...

Si no fuera que nos ayudamos por un impreso de dos hojitas que tiene la versión castellana, ¿cómo saber cuál es la pena de esta canción? Se llama "Expulsado de mi hogar", y dice:

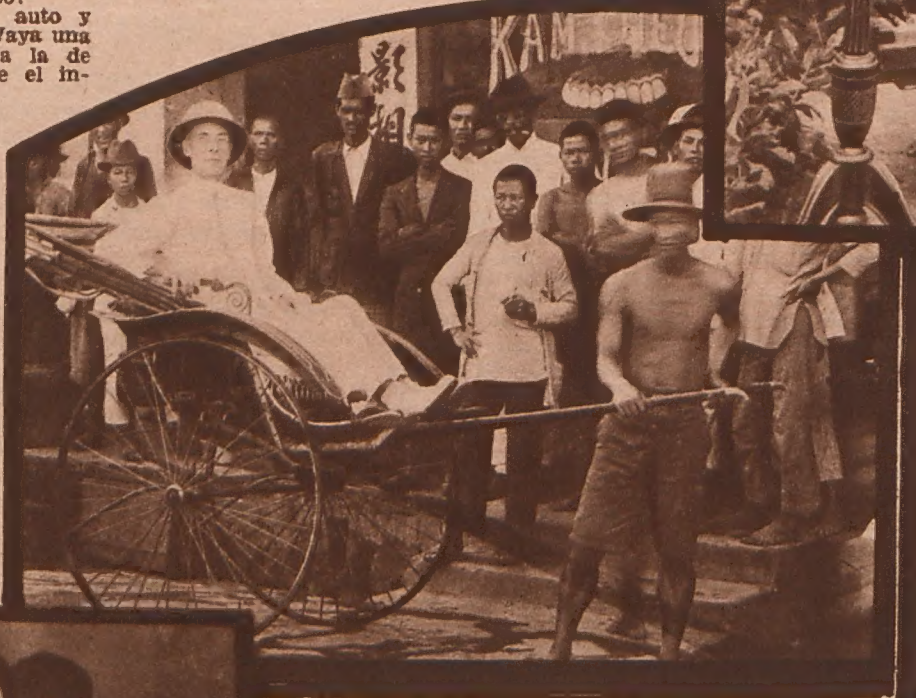
Aquí en el mundo frío, aquí en la calle,
pidiendo una limosna a todo el que
[encuentro en mi camino,

El cantor de la contagiosa alegría

los depósitos cerrados. Desde a bordo, algún marino contempla, fumando, inmóvil, a los escasos paseantes. ¿Qué significa, sin embargo, ese grupo de gente que rodea a un hombre y a su extraño aparato?

Descendemos del auto y hacemos número. ¡Vaya una bicicleta estrafalaria la de este cantor! Porque el inglés flaco y largo que ahí está, junto a ella, es un músico cantor, que lleva adosado su armónium a una bicicleta llena de sugestivas aplicaciones.

Dándole al pedal del fuelle, la vista en el papel de la música, que está en un atril sobre la caja sonora, las dos manos del hombre de ojos claros y lentes temblequeantes, apenas caben sobre el teclado de un par de octavas. Y canta en inglés:



El "Cantor de la contagiosa alegría", en traje de la corte de Jorge IV, ensayando sus instrumentos musicales en la quietud de un jardín romántico

Mister Martin, que ha corrido mucho mundo, aparece aquí paseándose por las calles de Singapore, bien instalado en un original cochecito

por ambas faces con clavos dorados. Es una concertina, que apenas se abre cuarta y media. Los clavos son las notas. Y ¡a cantar! ¡a cantar al son de la galleta negra! Ahora es "El coro de la risa":

Ha, ha, ha, Laughing is contagious,
Ha, ha, ha, And sometimes advantageous...

Los oficiales del "Delhi" han pronunciado más su sonrisa. El marinero que tenemos entre nosotros ríe de buena gana. ¿Por qué no reímos todos, ya que nos asegura esa canción que la risa es contagiosa? Porque no todos, sino muy pocos, hemos comprado a mister Martin el volante de diez centavos en que está la traducción. Véamosla:

Ja, ja, ja, la risa es contagiosa,
ja, ja, ja, y a menudo ventajosa,
ja, ja, ja, pero ¡mucho cuidado!
y riase con precaución, ja, ja, ja,
pues los hombres sabios rien poco.
La razón la exponemos brevemente:
creen que es cosa muy cursi
el tomar parte en una farra.
Por eso, riase usted bajito: jo, jo, jo.

Ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja...

Ja, ja, ja, la risa es un tónico,
ja, ja, ja, para cualquier mal crónico.
Ja, ja, ja, esas arrugas en la frente,
bórralas con la risa, ja, ja, ja...
Padre, madre e hijo, todos deben reír,
pero siempre con moderación.
Como calmoso arroyuelo, su risa
debe decir bajito: jo, jo, jo...

— ¡Es loco!
— ¡Salí de ahí!
— ¡Si es loco, qué no!

Así discuten unos muchachos retirándose. Al que afirma no lo convence de lo contrario ese hombre que estira y alarga su galleta negra de la que sale escasa música, no tan escasa como la de la garganta del mismo cantor, el cual alarga grotescamente su ya largo cuello y no logra del todo emitir la nota alta.

¡Ja, ja, ja, la risa es contagiosa!

Si, mucho. Pero no la de mister Martin, que predica la risa y hasta se ríe con seriedad manifiesta, sino la del marinero. Hay más gentes, pues que quiere comprar la canción para poder reír como éste. Piden al mister que repita la canción. Pero el señor Martin ha mirado al cielo, que ve cargado de nubarrones; retira de las narices los lentes; desarma el atril; arría las banderitas argentinas que engalanan la bicicleta; lo guarda todo: de la valija en que ha escabullido su concertina saca un impermeable en el preciso momento en que las primeras gotas comienzan a caer, y con ese impermeable no se tapa él, sino

sin un par de zapatos para cubrir
[mis pies,
voy vagando, vagando día y noche,
pasando mi vida joven en un sufrir
[interminable;
sin un querer, sin un amigo que sufra
[por mí,
sin padre ni madre que me acaricie,
tristemente voy vagando,
hijo de la miseria, expulsado de mi
[hogar.

— "¡Chorus!" — anuncia el inglés a los oyentes, en llegando a esta otra parte; pero ninguno corea.

Nadie me ayuda, nadie me bendice,
nadie me acaricia; tristemente voy
[vagando,
hijo de la miseria, expulsado de mi
[hogar.

Las flores hermosas que antes me
[deleitaban,
parecen inclinar la cabeza hermosa
[como sufriendo conmigo.

La música alegre que, dulcemente
[unida a voces juveniles,
surge de las ventanas de un lujoso
[palacio,
sólo me hace padecer más aún,
al pensar que estoy solo y sin amigos;
y me siento desfallecer cuando llamo,
sin esperanzas ya, a alguna puerta
[para pedir limosna.
Desgraciado de mí, nadie contesta,
[nadie ayuda

La esposa de mister Martin, que es profesora de Inglés y poetisa, acompañada de su hijita, de 7 años de edad



que tapa al armónium. Y monta. Y parte como una bala. Y nosotros queremos seguirlo. ¡Imposible! Nos haremos pedazos en una esquina. Sin embargo, logramos mantenernos a la par en la zona portuaria. Antes de abandonarla, ya va mister Martin, aunque hombre canoso, tñaz para el pedaleo, completamente ensopado por el diluvio que cae del cielo. Es el héroe de su canción de la miseria: el que no tiene techo cuando llueve. ¿Será un expulsado del hogar? Eso querríamos saber. Pero se nos pierde para siempre tras la cortina del agua.

Para siempre, creíamos al pronto. Pero no. Aquí estamos, al fin, en su casa, después de mes y medio de pesquisa. ¿Es un taller? ¿Es un museo? Es la casa primera del mundo en eso de guardar miles de objetos musicales. Seis mil, dice el letrero de la puerta.

—No, ahora son más: ahora diez mil —nos corrige el cantor del puerto, que había resultado reparador y afinador de pianos y ormoniums.

Mister Martin es el primer hombre del mundo en muchas cosas: en tener una bicicleta hecha de pedazos de pianola vieja, como en poseer el piano más antiguo en perfecto estado de sonoridad. A grandes zancadas recorre los cinco cuartos emparedados y sembrados de rarezas. No siempre esquiva el tropezar con pianos, taburetes, arpas, pilares de cajas de rollos musicantes... Va en busca de comprobaciones de su prioridad en todo. Estas comprobaciones son reportajes, sueltos de diario, cartas de autoridades de diversos países, certificados de grandes comerciantes, fotografías... En una de éstas se halla junto a un hindú de egregio turbante. Ha sido mister Martin el primer inglés del mundo que formó concierto musical con un rajah, el rajah Rham Sinhg. Eso no le impidió, en Buenos Aires, iniciar el servicio mundial de bicicleta colectiva. ¿No lo recuerdan ustedes, hace dos años? Era nuestro mister boletero, pasajero, conductor, inspector, todo a la vez. Su alto sombrero, aferrado a la cabeza mediante bien anudado barbijó, iba revestido de letreros: "De Colegiales a Plaza de Mayo y viceversa, diez centavos el boleto", etc., etc. Cuando llevaba tres niños, ponía delante un letrero: COMPLETO.

—Mucho risa, mucho risa.

La mar de risa causaba eso. Por lo mismo, nadie le confió a sus niños. Aquel hombre parecía mal del coco. Las gentes ignoran que Harold Martin ha sido el primer hombre del mundo en muchas cosas: recordman con toda suerte de vehículos modernos. El primer automóvil llegado a Australia lo llevó allí él, y con él batió el récord de tiempo sobre 800 millas. "The Sunday Times" lo relata. Con su invento de la bicicleta colectiva no obtuvo, sin embargo, fortuna. Sólo cargó a su hija de siete años y a dos amiguitas de ella. Su niña pretendería hacernos ahora oír, en vez de viejas canciones inglesas, tangos que pone en una pianola. Al hacer sonar el primero, le bailan los ojos picarescamente, mirándonos. El padre le pide que suspenda, pues si nosotros no entendemos su inglés cerrado, el tango, en cambio, no nos servirá de intérprete. Quien podría servirnos es la señora de Harold Martin, doña Luisa. Ella parece no estimar como muy graciosas las ocurrencias callejeras de su marido, conductor de niños en bicicleta o cantor en el puerto o Parque Saavedra, entre maestras y chiquillos en vacaciones... "Practic, practic", nos repite mister Martin, aplicando el calificativo aun a sus cosas más fantásticas. Lo práctico, en cambio, le parece a su señora el acudir al llamado de quienes necesitan que les reparen sus pianos o armóniums o desean comprar instrumentos. Sin embargo, disculpa buenamente a su compañero, pues ella también es soñadora. Ella escribe versos y cuentos que "The Standard" y "The British Magazine" de Buenos Aires publican. Ella manda a diarios de su país, Australia, descripciones de aquí, "este lindo país". Y todo ello no le impide el ser a su vez práctica, como de cualquier modo lo es su esposo. Pues si es verdad que nuestro reportaje les ha robado la cena, también es cierto que en la mesa hay libros de inglés y de música que aguardan a las discípulas de la señora de Harold Martin. Ha llegado una...

—¡Adiós, adiós, mister Martin! Ponga todas las banderitas a su bicicleta, cuando venga el fotógrafo.

¡Ah, inglés tragador de horizontes! Este hombre dió dos vueltas al mundo y nosotros no desanciamos jamás de Buenos Aires. Este hombre estaba en Tenerife allá por 1897, en Melbourne por 1905, en Brisbane, hace diez años, conquistándose a su futura esposa... Nos suenan aún a cosa mágica los lugares, Honolulu, California, Jamaica, Southampton, París, Túnez, Suez, Ran-

goon, Ceylán... Fué de los del "Oceánico", perdido en la bruma durante la gran guerra; moró, en Londres, en la casa que habitara Dickens, hoy museo; y al llegar en 1914 a Liverpool, y al ser reportado como pasajero el más original del "Sonoma", fué el primer hombre del mundo que se confesó farreado por

el ecuador. El buque cruzaba la línea. Por la noche de un día jueves mister Martin se fué a dormir, y al despertar... ¡supo que ese nuevo día seguía siendo jueves!

MARIO LUIS MENDY

LIBROS Y REVISTAS RECIBIDOS

Flores Silvestres, poesías, por Sonkoy-mi. Prólogo de Rafael López de Haro. Un tomito de 96 páginas. Barcelona, 1931.

Revista de Pedagogía, de Madrid; número 113.

Riel y Fomento, número 110.

Revista del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires, número 28.

Club Gral. San Martín, número de mayo de 1931.

Variedades, de Lima (Perú); números 1212 y 1213.

Tras la ruta del sol (La vuelta al mundo de un pintor), por Baudilio Alió. Dos grandes tomos de más de 500 páginas cada uno. Talleres Gráficos L. J. Rosso; Buenos Aires, 1931.

El Diluvio, de San Juan de Puerto Rico; número 422.

Círculo de la Moda, número 47. Élite, número 296.

La construcción moderna, números 299 al 301.

Torre de cristal, poesías, por Pablo A. Ramella. Edición de la librería Anaconda; Buenos Aires, 1931.

Tristeza gaucha, tango canción, letra de M. Isolina Raíces, música de Juan S. Labadía.

Ave nocturna, tango, por Juan S. Labadía.

Las Termas de Río Hondo (Santiago del Estero), por el doctor Antenor Alvarez; Buenos Aires.

Touring Club Argentino, número 265.

Jililé, por Argentina T. Martínez Soler de Muzio, número 6, de "La Novela Entrerriana", Paraná.

La hora del silencio, vals sentimental, letra de Arturo Quiroga, música de Alfredo Sixto.

Tu canción, vals, letra de Raúl Estévez, música de Alfredo Sixto.

El Auto Argentino, número 234.

Cuentos, por Jacinta y Matilde Cordone. Un tomo de 90 páginas. Editado por la casa Gleizer; Buenos Aires, 1931.

Angulo de sombra, poesías, por Teófilo Hironx Funes, 1931.

Anuario del Comercio Exterior de la República Argentina (año 1928 y 1929), publicación de la Dirección General de Estadística de la Nación; Buenos Aires, 1931.

Revista Telefónica Argentina, número de junio de 1931.

El Oeste, número 126.

Boletín del Archivo Nacional, de Caracas (Venezuela); número 44.

Enrico Dell'Acqua, por Ettore Cozzani, prefacio del senador Borletti; "L'Eroica", Milán, 1929.

El auto uruguayo, de Montevideo; número 162.

Variedades, de Lima (Perú); número 1215.

Revista Marítima, de Montevideo, número 299.

La Semana, de Tucumán; número 12.

Revista Mendocina de Ciencias, números 24 y 25.

El 90 % de las enfermedades que sufre la mujer, son originadas por una sola causa directa o indirecta: la falta o imperfección de la higiene íntima.

Enfermedades Femeninas

se traducen en dolores, nerviosidad, malestares, tristeza y desesperación injustificadas, etc.

Evite este cortejo de molestias que a la larga pueden transformarse en serias enfermedades nerviosas: histerismo, neurastenia, etc; o graves infecciones de la sangre: piohemia, septicemia, etc.

Para evitarlo, toda casada o soltera hará su higiene íntima perfecta agregando de 2 a 4 cucharaditas del famoso antiséptico Lysoform, en cada litro de agua hervida tibia del lavaje diario. Recuerde: pida Lysoform en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay. No irrita, no huele, no mancha.

Use en su tocador el Jabón al Lysoform.

Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Evita 9 enfermedades de cada 10



CONSULTORIO CINEMATOGRAFICO

★ ¿Que si le concedo el favor de publicar el rostro de REX LEASE? ¡Cómo no! ¡Ciertamente que será un favor un poco tardío, pero bien dicen que nunca es tarde...

★ CLARA BOW NACIO EL 29 DE JULIO DE 1905; ANITA PAGE EL 4 DE AGOSTO DE 1910 Y HELEN KANE EL 4 DE AGOSTO DE 1908. Usted las merece. (Las gracias, ¿eh?; no las actrices.)

a Joven Rodolfo.

★ Muchas gracias por las flores. Las recibí un poquito... ¿cómo decirles?... un poquito mustias, fané... y de lo otro, pero a pesar de todo me cuentan de que eran flores. BARRY NORTON es, en efecto, muy bonito y muy simpático. NACIO EN BUENOS AIRES EL 16 DE JUNIO DE 1905. No sé si piensa venir a visitarnos, pero si lo hace ya le hablaré de ustedes...

a Neli y Doll.

★ RAMON NOVARRO ES MEJICANO, DE DURANGO, DONDE NACIO EL 6 DE FEBRERO DE 1899. Se llama en realidad Ramón Samaniegos y es el primero de los diez vástagos del patriótico doctor Mariano Samaniegos. MIDE M. 1.70, OJOS CASTAÑOS Y CABELLO NEGRO. Abandonó la carrera de medicina para dedicarse al teatro y pasar luego al cine, donde estuvo varios años como extra, en cuya calidad apareció por vez primera en El pequeño americano, haciendo luego su debut "en serio" en El prisionero de Zenda. Lo de la MONTENEGRO vuelvámelo a preguntar porque las dos preguntas juntas requerirían un espacio del que no puedo disponer.

a Loco por el cine.

★ A NELO COSIMI pueden escribirle a Uruguay 337. Buenos Aires. Cap. De nada.

a Dos gráficos.

★ Modestia aparte, Lucero, pero si le dijera todo lo que sé acerca de JANET GAYNOR (incluso los chismes), tendría que dedicarle la página entera a usted, y eso sería mucho dedicar. Mándeme su dirección y le remitiré la biografía.

a El lucero.

★ Si por medio de esa revista se ha enterado usted de que "todo entusiasta al cine" puede llegar a ocupar un puesto en la pantalla, "larguésé" nomás. Pero le aconsejo que si no tiene condiciones para actor se largue con paracaídas, porque si no...

a Félix García.

★ ¡Compañero! ¡Casi se olvida de hacerme preguntas! Ahí van unas cuantas respuestas. Por las demás, si gusta, vuelva a escribirme. DOLORES DEL RIO estuvo, efectivamente, internada en un sanatorio, pero ahora ya mejoró. Sí, vive en su casa con Cedric Gibbons, su esposo; a MARY BRIAN y RICHARD ARLEN puede verlos juntos en su última cinta La banda de pistoleros; Sí, Romance es buena; ROSITA MORENO es compatriota de Alfonso XIII; MONA MARIS vive (y ya van catorce veces que lo digo); la foto de DOLORES pronto la verá.

a Hugo Arturo.

★ ¡Un admirador más! ¡Y muy modestamente digo que ya no sé dónde meter tantos! JOSE BOHR ES ARGENTINO y ha filmado muy pocas películas, entre ellas Sombras de gloria y Así es la vida.

a Gregorio A. Furnari.

★ Ese soldado francés a quien LEWIS AYRES apuñaló en Sin novedad en el frente es RAYMOND GRIFFITH. Sí; a mí también me gustó mucho esa parte. ¡Y me daba una lástima!

a Preguntona II.



★ ¡Como has cambiado, muchacho! Aquí lo tiene a su WILLIAM POWELL, de riguroso ranchito multicolor, con un cuello que parece heredado del padre, y una cara... ¡En fin! WILLIAM NACIO EL 29 DE JULIO DE 1892 EN KANSAS (EE. UU.); se llama en realidad William Horacio Powell; MIDE M. 1.80; OJOS AZULES; CABELLO OSCURO. Está divorciado de Eileen Wilson, de quien tiene un hijo, y casado hace poco tiempo con Carol Lombard. ¿No es cierto que al mirarle la cara se duda de aquello que dice que "cualquier tiempo pasado fué mejor?"

a Lolita.

a Curiosa, Carhué.

★ Para la próxima cámbiese el seudónimo, porque en esta página no quiero tener nada que ver con difuntos ni fantasmas. JACQUELINE LOGAN, DIVORCIADA DEL BANQUERO WILLIAM L. WINSTON, está actualmente soltera y retirada (porque otro remedio no le quedaba) del cine. No puedo decirle dónde mora ahora. Por lo de Ramoncito vea lo que le contesto a "Loco por el cine".

a Alma en pena.

★ Muy pocos directores cinematográficos en Estados Unidos hablan correctamente castellano. Algunos lo chapurrean, otros ni eso... Pero cada compañía posee un cuerpo de traductores capaces, no digo ya de traducir la Biblia entera a cualquier idioma, sino hasta de entendernos a nosotros cuando hablamos al "vesre". Sus cartas puede dirigirlas a cualquiera de estas dos direcciones: Metro Goldwyn Mayer Studios, Culver City, California, o Paramount Studios, 5451 Marathon Street, Hollywood, California. Y gracias por las felicitaciones.

a Morocha Cabellos Largos.

Por KING

rece que la Fox tiene intenciones de renovar el contrato y duplicarle el sueldo. ¡Un pequeño aumento, como usted ve! JOHN BARRYMORE está ahora sin contrato, debido a que luego de finalizar Svengali y El genio loco con MARIAN MARSH no quiso renovarlo con la Warner a menos que su esposa fuera contratada con él. ¡Las extravagancias que hace hacer la fama!

a El Pacho.

★ CREIGHTON HALE trabajó con LILLIAN GISH y NORMAN KERRY en La canción del ensueño. RONALD COLMAN está actualmente con Artistas Unidos haciendo parlantes. Pronto lo verá.

a Dina.

★ MAURICE CHEVALIER, Paramount Studios, 5451 Marathon Street, Hollywood, California; MONA MARIS, Fox Studios, 1401 North Western Avenue, Hollywood, California; JUAN DE LANDA, Metro Goldwyn Mayer Studios, Culver City, California. Los efectos sonoros se hacen por medio de receptores especiales del sonido. Si piensa solicitar por carta fotos de artistas, no adjunte más de diez centavos oro por cada una. Porque es muy probable que pierda el dinero... y la foto.

a Domcut.

★ Pese a su admiración por GRETA GARBO me es imposible remitirle una foto de ella, pues no estoy autorizado para hacerlo. A lo sumo podré publicarla en esta revista, ¿se conforma con eso?

a Paulina Albarracín.

★ ¡No se impaciente, Clarita, que a lo mejor pierde la línea! ¡No comprende que yo no tengo la culpa de que las contestaciones se hagan esperar? Por otra parte, muchas veces son ustedes los culpables, pues envían preguntas que exigen contestaciones kilométricas. Bueno, JOHN BOLES DEBUTO EN LA PANTALLA EN EL AÑO 1926, y en cuanto a si su nombre será recordado de aquí a cuarenta años, eso depende de la memoria de sus admiradores... ROBERT MONTGOMERY NACIO EN BEACON (ESTADOS UNIDOS), EL 21 DE MAYO DE 1904. ¿Que no parece casado? ¿Pero es que acaso cuando un hombre se casa está obligado a tener cara de viejo? Yo creo que con tenerla de mártir es suficiente...

a Clarita H.

★ Pocos son los actores argentinos que se destacan en el Norte; BARRY NORTON, MONA MARIS, PAUL ELLIS, VICENTE PADULA, JOSE BOHR y paro de contar. BARRY hizo: El precio de la gloria, El cuerpo del delito, Mi caballo árabe, Oriente y Occidente, Cascarrabias, Los cuatro diablos, La legión de los condenados, El código penal, etc. MONA: El precio de un beso, Cuando el amor rie, Del mismo barro, Romance del Río Grande, Los esclavos del Volga, Príncipe mío, y en Francia, Les serfs, Coquin de Primotemp y L'afanchini. (¿Entendió estas últimas?). PAUL hizo: El puente de San Luis Rey, El bandolero y Una nueva y gloriosa nación. VICENTE hizo: El cuerpo del delito, Amor Audaz, Del mismo barro, El último de los Vargas, La fuerza del querer, Monsieur Le Fox y Presidio. Y no olvide, estimado don Luis, que haciendo preguntas de semejante calibre atenta usted contra la estabilidad, existencia y aparición de esta página, que es el receptor grandioso, honroso y orgulloso de cuanta anhelosa e interrogadora misiva me envían mis entusiastas clientes. ¡Y HE DICHO!

a Luis M. Barrios.

EN ESTE CONSULTORIO CINEMATOGRAFICO

TODOS LOS LECTORES ENTUSIASTAS DEL CINE HALLARAN UN MEDIO FACIL Y SEGURO PARA ENTERARSE DE LAS NOVEDADES OCURRIDAS EN LA MECA DEL CINE, ASI COMO DE CUALQUIER OTRO DATO REFERENTE A ESTE TEMA

La correspondencia puede ser dirigida a SECCION CINEMATOGRAFICA DE "MUNDO ARGENTINO" - Río de Janeiro 300

"Mundo Argentino" en las Provincias



LAS AUTORIDADES DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES saliendo de la Casa de Gobierno para dirigirse a la catedral, donde fué oficiado el tedéum con motivo de la conmemoración de la jura de nuestra independencia.



DESPUES DEL TEDEUM, las altas autoridades de la provincia presenciaron el desfile militar que se realizó en La Plata, asistiendo numeroso público que manifestó en todo momento su entusiasmo ante las tropas



DURANTE EL LUNCH QUE SE OFRECIO CON MOTIVO DE LA INAUGURACION del nuevo edificio de nuestro estimado colega "El Día", de La Plata, cuyos progresos lo ponen a la cabeza del periodismo de la provincia. Al acto de la inauguración concurrieron distinguidas personas vinculadas al gran diario o que simpatizan con él



EL COMISIONADO MUNICIPAL Y OTRAS AUTORIDADES a la salida del tedéum que se ofició en Ramos Mejía, en conmemoración del 9 de Julio

Foto Ortiz



ACABA DE INAUGURARSE EN ROSARIO EL ELEVADOR TERMINAL DE LA ASOCIACION COOPERATIVAS ARGENTINAS. Arriba, a la derecha, puede verse el tablero principal, con sus llaves y contactos a botones, señales de luces y teléfonos. Desde este lugar serán puestos en marcha todos los motores instalados en el elevador de granos, y está en combinación con todos los lugares de trabajo por intermedio de teléfonos automáticos y señales de luces

EN CONMEMORACION DE LA FECHA PATRIA. EL CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA DE ITUZAINGO efectuó una velada teatral y artística en su sede social que alcanzó buen éxito. Señoritas y jóvenes de la localidad que tomaron parte en el desarrollo del programa, que fué muy aplaudido por la selecta concurrencia



REVELACIONES DE LA ESTADISTICA — FUMAR: ¿VICIO O VIRTUD? — EL MISTERIO DE LOS VINOS IMPORTADOS — LLUVIA DE ESPECIFICOS — TRUCO, "PADRONE E SOTO" Y "AUTION BRIDGE" — FOSFOROS "ROJOS"—LA HONESTIDAD EN GUARISMOS

DECIA Disraeli que hay tres clases de mentira: la mentira común, el perjurio... y la estadística. Sin embargo, a pesar de lo ingenioso de la frase, la vida moderna se guía cada vez más por la estadística, quizá convencida de que la elocuencia escueta y seca de las cifras es de más provechosa utilidad que la vacua y retumbante de los políticos chapados a la antigua. Lo único que queda, todavía, por vencer es el santo horror que el común de los mortales adquiere no bien transpone los umbrales de la escuela primaria, por las cifras, para que la lectura de las estadísticas tenga, para la juventud de mañana, el mismo interés que tenía para la de ayer la lectura de los novelones de aventuras. Entretanto, ensayemos la glosa de una de ellas, que tenemos a mano, para demostrar la razón de nuestro des-acuerdo con el famoso político inglés. Se trata de la árida planilla de recaudaciones de Impuestos Internos, correspondiente al mes de septiembre último.

LA RENTA FISCAL TRADUCIDA EN HUMO

Como todos debíamos saber, la recaudación de impuestos internos es una de las fuentes principales de la renta fiscal, cosa que ni siquiera parece preocupar a los empleados nacionales, tan directamente ligados a ella. A simple vista, las columnas de cifras meticulosamente alineadas nada de llamativo tienen, y hasta podríamos asegurar que hay quienes jamás sentirían la necesidad de echarles un vistazo. Si hasta el mismo linotipista que las compone, las corrige a regañadientes, diciendo: "total esto nadie lo lee". Y sin embargo, qué de comprobaciones interesantes no pueden extraerse de ellas.

HUMO QUE SE CONVIERTE EN PESOS... Y VICEVERSA

Vemos en primer lugar que sobre un total recaudado de 9.712.957 pesos, 5.297.504.49 pesos corresponden al renglón de tabacos.

Es decir, que más de la mitad de la contribución indirecta está a cargo de los ciudadanos que se entregan al, para los higienistas, abominable vicio de fumar.

Por donde se ve que la Higiene y la Economía política tienen muchos puntos de divergencia. Supongamos, en efecto, que una intensa campaña dedicada a encaminar por el sendero de la virtud física a los hombres diera por resultado la desaparición de los fumadores, pues ya tendríamos déficit para rato en la administración.

No queremos con esto plantear el problema moral y trascendente de si el fumar debe ser considerado como vicio o como virtud, pero si hacemos notar cómo la estadística hace que una costumbre rutinaria y trivial como es la de encender un cigarrillo, adquiere los caracteres de un rito sagrado destinado, como el de las vestales, a mantener encendido el fuego sagrado... del presupuesto.

Dentro mismo del renglón tabacos, puede observarse, con un estudio más especializado, que más de un millón de pesos corresponden a los cigarrillos toscanos, lo que inmediatamente rodea de una aureola de legítima respetabilidad a los ojos del estudioso a esos buenos jornaleros que suelen apastarnos con el humo de sus cigarrillos insecticidas.

Se cumple, en fin, con los fumadores y el fisco el famoso axioma de Lavoi sier, que afirmaba: "Nada se crea ni nada se destruye: todo se transforma". Así, los pesos de los fumadores se transforman en humo, pero este humo se traduce nuevamente, para el fisco, en buenos y contantes pesos.

BURLAS DEL BUEN CATADOR

Todos conocemos a un amigo, buen "gourmet", que cuando nos invita a comer, rodea al acto de la misteriosa reserva con que un fakir comienza su experimento de fondo.

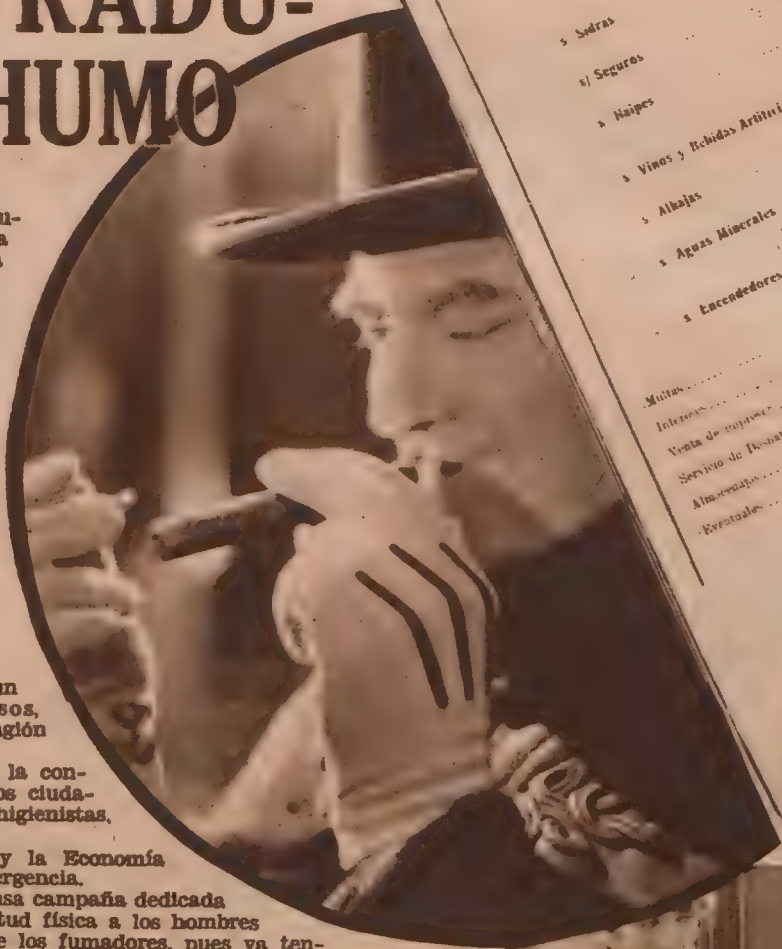
Nos lleva a una "trattoria" de incómodo acceso, nos mete en un comedor lóbrego y no del todo limpio, y, después de hacernos pasar uno o dos platos horriblemente

IMPUESTOS INTERNOS de 1930

Liquidados durante el mes de septiembre

Impuestos y Tabacos	Nacionales	Importados	Total
Alcoholes	4.814.244,20	5.297.504,49	10.111.748,69
Bebidas Alcohólicas	1.512.769,63	1.832.300,49	3.345.070,12
Fósforos	2.271.570,86	993.167,21	3.264.738,07
Cervezas	653.988,45	365.748,30	1.019.736,75
Específicos	359.178,76	142.160,47	501.339,23
Perfumes	366.653,20	235.554,60	602.207,80
Vinos Geminios	141.961,64	312.490,46	454.452,10
Vinos Champagne	698.779,84	107.252,46	806.032,30
Vinos Espumantes	172.733,84	52.159,46	224.893,30
Sodas	63.510,76	29.802,25	93.313,01
Seguros	274.354,45	40.709,98	315.064,43
Naipes	85.172,61	189.531,83	274.704,44
Vinos y Bebidas Artificiales	102.149,18	38.426,50	140.575,68
Alhajas	1.109,28	475,91	1.585,19
Agua Mineral	6.228,75	58.224,75	64.453,50
Encendedores	23.578,50	9.108,46	32.686,96
Multas	1.557,10	1.537,50	3.094,60
Intereses	25.005,10	1.871,99	26.877,09
Venta de impuestos	9.418,10	671,46	10.089,56
Servicio de Desnaturalización	2.475,91	17.287,04	19.762,95
Almacenes	7.122,76	5.211,20	12.333,96
Eventuales	1.685,70	7.204,99	8.890,69
TOTAL	15.335,50	4.177,45	19.512,95

Buenos Aires, de 10



indigestos y salpimentados, nos ofrece, en pago de todo ese vía crucis, regalarlos con un vino legítimo "importado", que es como decirle a uno, en una casa de familia, que le van a dar licor no hecho con esencias.

Y el amigo, buen "catador", hace chasquear la lengua y pone una cara de bienaventurado tan convincente al paladar el vino en cuestión, que uno termina por creer de veras que aquello es lo más extraordinario que puede un mortal hacer pasar por su garganta después de una infame comida típica.

Y bien, señores, las cifras, esas dichosas y prosaicas cifras, se encargan despiadadamente de destruir la dichosa y tranquila felicidad de nuestro amigo "catador".

Veamos el renglón de vinos genuinos. Dice: nacionales, 102.143.18 pesos. Importados, 1.109.28 pesos, lo que traducido al vulgar romance, significa que viene tan poco vino genuino del exterior, que no alcanza en realidad para tantos infames restaurantes pintorescos y sucios, donde por toda excusa de un servicio detestable se ofrece el obo de un vino "importado", para regodeo de "catadores".

LLUVIA DE ESPECIFICOS

Algunos espíritus castizos y apegados a la tradición suelen saludarlo a uno con la frase clásica de "salud y pesetas". La realidad estadística demuestra que el saludo no está mal. El rubro de específicos evidencia que la venta de especialidades medicinales deja, supongamos, salud al público y pesetas, y abundantes al comerciante y al fisco.

Se recaudan, en efecto, en este concepto, las sumas de 172.373.20 pesos, correspondientes a remedios de fabricación nacional, y 63.510 pesos los importados.

Quiere decir esto que en nuestro país se vende la bicoca de más de dos millones de frascos de preparados medicinales por mes. Lo que, de resultar cierta la mitad de las promesas que contiene cada folleto incluido en los mismos, nos autoriza a suponer que somos el país más sano del mundo.

Basta, en efecto, saber que hay más de diez mil especialidades medicinales, de venta autorizada por el Departamento Nacional de Higiene, y que ellas abarcan el tratamiento y la cura de todas las enfermedades posibles, para no encontrar extraño que vivamos bajo una verdadera lluvia protectora de medicamentos.



— Pues, verás cómo te arreglas, porque estoy sin un centavo.

— Por vestir no me aflijo porque he comprobado que tiñendo los vestidos con Sunset toman el color y la apariencia de nuevos. Así que este año no gastaré nada en vestidos. Teñiré con Sunset los del año pasado y economizaremos una buena ponchada de pesos.

Lea todos los viernes

El Hogar

la ilustración de las familias

TRUCO, "PADRONE E SOTO" Y "AUCTION BRIDGE"

Las gentes reposadas y tranquilas que, todo lo más, suelen en las interminables veladas de invierno, y cuando tienen visitas, jugar una partidita de "escoba", no concebirán, por cierto, que haya gentes suficientemente amigas de "tirar las orejas a Jorge", como para hacer del renglón de venta de naipes una verdadera y floreciente rama de la industria.

Y, sin embargo, así es. Los fulanos que se pasan el día en el café entre los "quince buenos" y los "quince malos", los impenitentes e irascibles técnicos del "tute cabrero", y los meridionales devotos del juego trágico y prohibido del "padrone e soto", son verdaderos "pioneers" de la industria nacional en el ramo de la fabricación de naipes.

Vemos en la recaudación de septiembre que la venta de naipes nacionales ha dejado al fisco la suma de 29.008.50 pesos.

Los jugadores de póker y de "auction bridge", que se permiten el lujo de gastar naipes extranjeros, en cambio, son mucho menos gastadores de cartas; sólo han pagado en concepto de impuestos la cantidad de 9.418 pesos.

Por donde se puede ver que al fisco, como a Dios, hay muchas y extrañas formas de servirlo.

FOSFOROS "ROJOS"

La venta de fósforos, directamente condicionada, por la enorme cantidad de cigarrillos, cigarros y pipas que se encienden en todos los momentos, en nuestro enorme territorio, es otra apreciable contribución que el abominable vicio de fumar aporta al fisco.

La cantidad pagada por impuesto en este renglón fué en septiembre pasado de 365.653.20 pesos, los nacionales y 95.10 los importados. Es decir, que se han vendido más de treinta millones de cajas de fósforos en el corto término de treinta días.

Ahora, si el lector ya ha entrado por el examen de la estadística y tiene un poco de espíritu de observación, le llamarán la atención los 95.10 pesos de fósforos importados, y se preguntará qué fósforos son éstos que se importan al país.

Son, como decimos más arriba, fósforos "rojos". Y esto no es un mal chiste de ocasión, sino que nos referimos a la circunstancia de ser fósforos importados por los representantes del soviet ruso. Efectivamente, los únicos fósforos que se importan a nuestro país son fósforos rusos, del tipo de unos, desusados entre nosotros, con el cabo de madera.

LA HONESTIDAD EN GUARISMOS

Y un renglón interesante lo hallamos, por último, en el correspondiente a MULTAS, en el que figuran 1.879 pesos solamente.

Si se tiene en cuenta que la aplicación de una decena de multas por infracciones mínimas y posibles basta y sobra para llenar esa suma, tendríamos que la honestidad traducida en guarismos de nuestro comercio e industria es verdaderamente ejemplar.

Pero aquí aparecería la sonrisa escéptica de Disraeli para subrayarnos que la estadística, como mujer, no es sino falaz y tornadiza y nunca puede ser espejo de la verdad absoluta.

Esta cifra en concepto de multas dista, ciertamente, de mostrarnos una absoluta corrección de los contribuyentes para con el fisco. Lo que sucede en realidad es que la ley ofrece tan providenciales resquicios para con los infractores, que resulta poco menos que imposible hacer efectivas las multas que aplica la inspección de Impuestos Internos, y, fatalmente, se prescriben en su enorme mayoría, dando un renglón pobrísimo de ingresos, lo que debiera, en verdad, ser una línea de seis cifras.

MIGUEL CORONATTO

Ahora! Aféitese a base de aceites de palma y oliva

El nuevo procedimiento brinda afeitadas más rápidas y duraderas.

¿POR qué seguir con métodos anticuados y molestos cuando millares de hombres se afeitan perfectamente mediante una nueva preparación a base de aceites de palma y oliva?

Tal es la Crema de Afeitar Palmolive. En cuanto la pruebe por vez primera, notará la diferencia. Deja el cutis deliciosamente fresco y la afeitada mucho más duradera. Además, es rapidísima.

1. Su espuma se multiplica por sí misma 250 veces.
2. Ablanda la barba más dura en un minuto.
3. Su untuosa espuma se conserva fresca en la cara por 10 minutos.
4. Sus fuertes burbujas soportan los pelos para cortarlos.
5. La mezcla de sus aceites de palma y oliva obra como una loción después de afeitarse.

Esta nueva crema de afeitar es lo que Vd. ansia. Pruébela por nuestra cuenta. Se convencerá con 7 afeitadas gratuitas. Sírvasse enviarnos este cupón hoy mismo.



\$ 1.40

el tubo grande en la Capital.

CREMA DE AFEITAR PALMOLIVE



SINTONICE L. R. A. - RADIO
SPLENDID - Audición Palmolive.
Todos los días a las 21 horas
(Menos domingos)
3 Grandes Orquestas
TÍPICA, JAZZ y CLÁSICA
- Programas Interesantísimos -

GRATIS Colgate-Palmolive-Pest Ltda.,
1997, Seo. del Estero, Ba. As.

Sírvase enviarme 1 muestra gratis de
Crema de Afeitar Palmolive. Incluyo 3 envíos
para franqueo.

FERNET-BRANCA

EL APERITIVO

tradicional en todo el mundo, que a la vez de estimular el apetito, refresca el intestino.

ESTREÑIMIENTO
(Sequedad de vientre)

SE EXTIRPA EN POCO TIEMPO, POR PERTINAZ QUE SEA.

Basta tomar 2 ó 3 veces por semana una dosis laxante de Azúcar Collazo. A dosis mayor purga a hombres, mujeres y niños sin que lo sepan ni exijan dieta.

Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires o a la Farmacia del Cóndor, Rosario

Eduque su carácter si quiere triunfar

Pocas personas han educado su carácter hasta el límite que la lucha por la vida exige. La mayor parte no utiliza las poderosas fuerzas que duermen en su cerebro, y en vez de llegar hasta donde ambicionan, la vida los arrastra en sentido contrario o los mantiene anulados.

Hoy es muy fácil educar el carácter por medio de la Psicoética, Método de Auto-educación del Carácter, basado en la Psicología Experimental y aplicada y en las últimas comprobaciones de la Auto-sugestión. Es un método de nuestra exclusividad que ha demostrado su eficacia en años de experiencia. No obstante su base científica, es claro y fácil, y usted po-



INSTITUTO EMERSON DE EDUCACION COMPLEMENTARIA
PASO 160 - BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA

drá estudiarlo en su propia casa y aplicarlo en todos los actos de su vida.

Sea hombre o mujer, joven o en la madurez, usted cambiará el curso de su vida y logrará la paz de su espíritu si aplica las enseñanzas de la Psicoética.

Para facilitar su estudio hemos editado un tratado elemental de Psicoética, que le remitiremos bajo sobre por correo certificado, franqueo por nuestra cuenta, si usted nos envía un peso en efectivo (no remita estampillas), indicando con claridad su nombre y dirección.

Pídale hoy mismo, y lo celebrará toda la vida; cuando lo lea, comprenderá por qué no ha triunfado todavía.

La calle Carabelas

Un rincón de Buenos Aires tradicional y anecdótico

CALLEJON de plebeya estirpe, desde el punto de vista de su aspecto urbano; pero de muy noble abolengo gastronómico, la calle Carabelas, — popularmente conocida por "la cortada", — fue antaño uno de los lugares frecuentados por la antigua bohemia literaria de Buenos Aires. Y aun hoy mismo, concurren a sus tradicionales figones algunos hombres de letras, no sabemos si atraídos por la fuerza evocativa de aquel ambiente legendario, o por las "busecas" y otras especialidades que dieran tanta fama al célebre y ya desaparecido bodegón Volta.

Posiblemente influyera en el ánimo de los vates y escritores de hace medio siglo, para determinar esa predilección por aquel estrecho pasaje, la romántica novela de Murger, tan en boga entonces. Lo cierto es que el nombre de la popular callejuela llegó hasta los altos círculos literarios de París, hace cerca de cuarenta años, mereciendo el honor de que Arsenio Houssaye lo mencionara en un estudio sobre la vida y la obra de Matías Behety, asiduo frecuentador de aquellos sitios, en que tuvo, como Verlaine, su taberna favorita.

Y refiere el citado escritor francés,

En época más moderna, Rubén Darío, Carlos de Soussens, Bartolito Mitre, Diego Fernández Espiro, Leopoldo Díaz, Belisario Roldán, José Ingenieros, — toda la Peña de Aue's Keller y lo de Lucio, en una palabra, — solía trasladarse en pleno a la calle Carabelas, por cambiar de escenario y de menú; soñando, acaso, con las viejas hosterías y los clásicos mesones castellanos de la literatura de capa y espada.

Y no faltaron, tampoco, las anémicas Mimis, inseparables compañeras de los poetas y artistas melencólicos, en la vida real y en la del romance. Una de ellas fue, sin duda, la inspiradora de aquel magnífico soneto de Rubén, que comenzaba con el alejandrino famoso: "¿Recuerdas qué querías ser una Margarita...?"

Pero no hemos dicho aún, que la calle Carabelas tomó su carácter de tal, el día 1º de octubre de 1856, al inaugurarse el Mercado del Plata. Es decir, ¡hace ya setenta y cuatro años! Esa vieja dependencia municipal, — vetusta, anacrónica y anties-tética, — se levantó en una antigua plazuela que, en los tiempos del coloniaje, fue teatro de uno de los más sangrientos episodios de las Invasiones Inglesas. Y aún muchos años



en un bello artículo anecdótico, la forma original en que nuestro malogrado Edgard Poe obtuvo uno de sus más ruidosos éxitos oratorios. Por que no todos recordarán que aquel gran poeta, muerto en la flor de la juventud, poseía también el don de la elocuencia, unido a una vastísima cultura.

De allí, de uno de esos ahumados bodegones, le fué a sacar en cierta ocasión Carlos Guido Spano, — que también solía lucir su chambergó y su hopalanda en tan democráticos lugares, — para que asistiera a un banquete principesco, dado en honor del célebre trágico Rossi.

La entrada de los dos extravagantes bardos, con su pintoresca indumentaria, en el amplio y resplandeciente salón donde se había congregado toda la "élite" de Buenos Aires, no dejó de producir cierto murmullo de maledicencia mundana, entre los comensales más ceñidos al protocolo. Pero como predominaba allí la intelectualidad sobre la elegancia, el talento se impuso a los convencionalismos sociales, imperando de tal modo sobre la etiqueta, que la redujo a un simple papel decorativo.

Y al llegar la hora de los brindis, el traje poco menos que andrajoso de Matías Behety, se transformó en un manto de púrpura. Es que el poeta, poseído por el numen, de pie frente al gran artista italiano, hizo la historia de la tragedia antigua, desde los tiempos de Esquilo, con tal lujo de erudición y tal profundidad de concepto, que toda la concurrencia, delirante de entusiasmo, le aclamó estruendosamente, como verdadero héroe de aquella fiesta memorable.

después de la Reconquista, se veían allí los vestigios materiales de aquella encarnizada lucha.

Lugar propicio a nocturnas emboscadas y a lances y pendencias de amor y de vino, entre calaveras y malandrines, ese estrecho pasaje fue testigo de más de una tragedia, especialmente en los días de grandes enconos partidarios, con sus inevitables leyendas de duendes y aparecidos. Y no dejaba de ser peligroso atravesarlo a ciertas horas de la noche, cuando todavía no lo alumbraba ni un misero farol a petróleo.

Se habla ya de demoler el Mercado del Plata, por fundados motivos de higiene y embellecimiento urbano. Y no ha de pasar mucho tiempo sin que se levante allí un monumento conmemorativo de la Reconquista, según acertadas insinuaciones de algunos órganos de la prensa.

Muchos de nuestros escritores famosos y noctámbulos distinguidos, la ennoblecieron con su presencia en esos abigarrados figones que aún subsisten en pie, como en la época ya remota de Matías Behety. Y no pocas estrofas de los mejores líricos del Plata, fueron escritas sobre aquellas mesas manchadas de vino, entre el humo denso del tabaco. Rubén Darío, Carlos de Soussens, Evaristo Carriego y Florencio Sánchez, tampoco necesitaron más lujosos pupitres. ¿Acaso la taberna de Verlaine no tuvo algo de los pórticos de Atenas?...

GERMAN GARCIA
HAMILTON

Si usted desea subscribirse a la revista *El Hogar* debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:

(Para la Capital Federal se atienden pedidos de subscripciones por teléfono:
U. T. 66 Caballito 1020 al 1023)



Sr. Administrador
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Ltda.
Río de Janeiro 252 — BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista
"EL HOGAR", por el término de.....
para cuyo efecto adjunto la cantidad de \$
moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO

CALLE N°

LOCALIDAD

PROVINCIA F. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL	1 año (52 números)	\$ 9.—
	6 meses (26 ")	5.—
	3 " (13 ")	2.50
INTERIOR	1 año (52 números)	\$ 18.00
	6 meses (26 ")	7.—
	3 " (13 ")	4.—
EXTERIOR	1 año (52 números)	\$ 10.—oro
	6 meses (26 ")	6.—
	3 " (13 ")	4.—

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giro Postal o Bancario, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

Significado del plan Hoover para los países sudamericanos

Se puede esperar una mejoría de precios para nuestra producción

LA moratoria para las deudas internacionales propuesta por el presidente Hoover beneficiará indirectamente los mercados sudamericanos, afirma Sir Josiah Stamp, economista de reputación y uno de los directores de esa colosal institución de crédito, que se llama Banco de Inglaterra.

"El plan Hoover, según Sir Josiah, podrá, en cierto modo, resultar ventajoso para la India y el lejano Oriente, provocando una ligera suba en el precio de la plata en su valor adquisitivo, pero como los males económicos que afectan a esa parte del mundo tienen su origen en causas diferentes a las que han provocado el caos financiero, en otras partes del mundo, no puede esperarse que los subsanen por aplicación directa."

"Al enumerar algunas de las principales ventajas emergentes del proyecto Hoover, Sir Josiah las condensa en los siguientes catorce puntos:

- 1.—Restablecimiento de la confianza.
- 2.—Un compás de espera.
- 3.—Estímulo de un aumento de precio en los artículos de primera necesidad.
- 4.—Renacimiento de la confianza en las emisiones de títulos.
- 5.—Aumento del poder adquisitivo por el decrecimiento de la desocupación.
- 6.—Restricción de la distribución desigual del oro.
- 7.—El relajamiento de difíciles situaciones financieras.
- 8.—Restauración de los canales verdaderos del intercambio comercial (una real y positiva balanza comercial en reemplazo de la existente, completamente artificial).
- 9.—Una oportunidad para que los grandes públicos del mundo estudien la verdadera naturaleza de los pagos internacionales, y el hecho de que el comercio unilateral ha producido malos resultados, malgrado ventajas aparentes que se le hayan atribuido.
- 10.—Jaquea las fuerzas del desorden y el comunismo, especialmente en Alemania y Austria.
- 11.—Influenciará positivamente la paz y el desarme mundial.
- 12.—Terminará con las acusaciones y vituperios políticos, originados por los trastornos financieros.
- 13.—Desarrollo de un mayor espíritu de solidaridad en momentos adversos.
- 14.—Detenimiento de factores

de influencia retardaría en el retorno mundial, a la normalidad financiera.

"Opina el distinguido financista que, por lo que respecta al alcance de la moratoria en los países sudamericanos, éstos, especialmente la Argentina y el Brasil, se han visto seria-

tados por el estancamiento de su exportación."

"Por lo que respecta al Brasil, prosigue Sir Josiah, ingentes cantidades de café se han acumulado en aquel país durante años, sin ser comercializables por las citadas condiciones económicas generales. Exactamente

ayudar a aquellos países a liquidar sus propias situaciones por sus propios medios, facilitándoles el retorno a condiciones de normalidad económica.

"Al tornar a apreciar la situación de la India y el lejano Oriente, opina Sir Josiah, que la moratoria puede restablecer ligeramente el patrón de plata, característico de esa parte del mundo. Debe acordarse, empero, dice, que casi hemos desterrado por completo del mundo a la plata, como medio adquisitivo y de ahí, que ahora se la valore como a cualquier otro producto, pero sin aceptarla como patrón monetario. Por eso, tendrá que subir y bajar como el azúcar, etc... Esto nos conduce, y no es del caso, a considerar el vasto tema de la plata como asunto de standard monetario. No hay, por lo demás, ninguna razón para esperar que el plan Hoover remedie los trastornos financieros del Oriente, porque ellos no se deben a las mismas causas. Los de China, por ejemplo, pueden ser relacionados con los de Europa: cuando la primera ofrece seguridades a la inversión de capitales, su situación cambiará. Sufre, desgraciadamente, de rebote, tal estado de cosas el Japón.

"Aparte de la inseguridad local en la China e India, existe el asunto de la depreciación de la plata, al ser afectada por las variaciones en el valor de oro.

"No cree Sir Josiah que sea posible restablecer el valor adquisitivo de Oriente, estimulando el aumento del precio de la plata, pues estima que es demasiado tarde para ensayar la salvación de ese metal como patrón monetario aislado. Agregó que ese problema es muy serio, y que lo preocuparía menos, si el valor del oro no hubiera experimentado tanta variación al propio tiempo.

"Estima el financista británico que aunque se hayan vertido juicios en contrario, el plan Hoover no fué sometido a las naciones europeas con excesiva premura ni en forma arbitraria, por cuanto las circunstancias así lo imponían. Sólo una decidida y rápida acción nos permitió salvar a Austria del colapso financiero. El presidente Hoover se vió frente a una situación análoga al encarar la situación alemana. Su generoso ofrecimiento tenía por condición "sine qua non" la rápida, aceptación, porque la rapidez en la acción, era esencial para el éxito del plan."



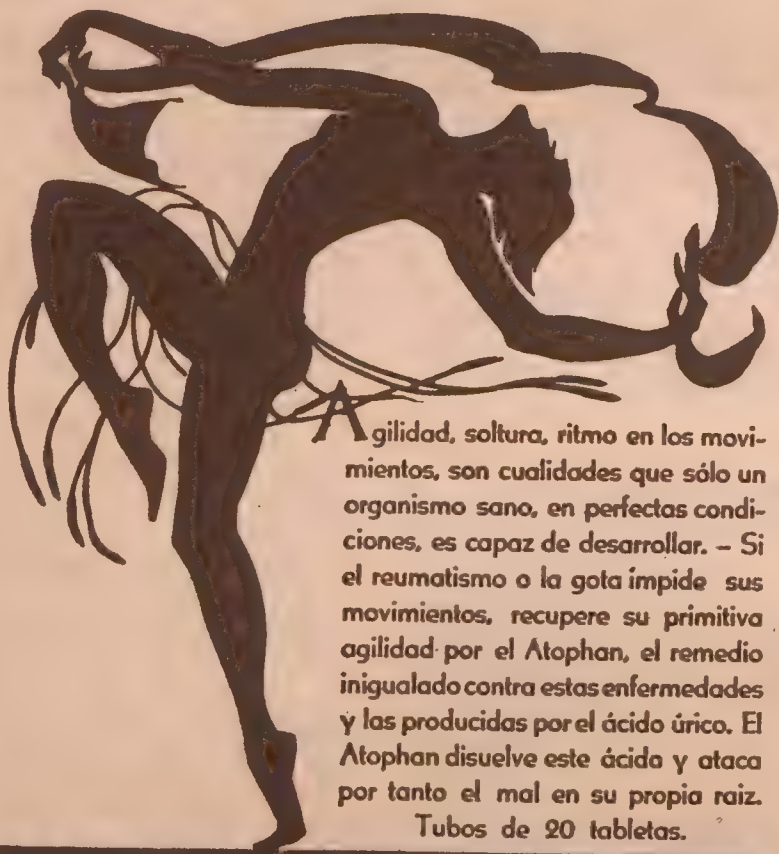
mente alcanzados durante la crisis económica mundial, "por efectivas dificultades internas". Mientras los trastornos en Europa y Estados Unidos provienen, en gran parte, de una falta de confianza en el mundo económico, en el caso de los países sudamericanos, subsistiendo de la misma falta de confianza, se ven aumen-

lo mismo ocurre con las lanas argentinas y australianas. La obliteración del temor ambiente en el mundo de los negocios que puede resultar de la moratoria de Hoover, deberían prestar nuevo estímulo a las transacciones y ocasionar un alza de precios en los artículos de primordial necesidad. Esa suba de precios, debería

DON PÁNFILO Y SU PERRO ADOLFO



80155403



Agilidad, soltura, ritmo en los movimientos, son cualidades que sólo un organismo sano, en perfectas condiciones, es capaz de desarrollar. — Si el reumatismo o la gota impide sus movimientos, recupere su primitiva agilidad por el Atophan, el remedio inigualado contra estas enfermedades y las producidas por el ácido úrico. El Atophan disuelve este ácido y ataca por tanto el mal en su propia raíz. Tubos de 20 tabletas.

contra reumatismo y gota
ATOPHAN

Lea todos los viernes **EL HOGAR** la ilustración de las familias

CAMA DE BRONCE inglés, con elástico reforzado, de 2 plazas, \$ 62.00; de 1 ½ plaza, \$ 47.00; de 1 plaza, \$ 35.00. a. \$ 35.00

RAVEL H^{nos}
FABRICACION É IMPORTACION
CORRIENTES 1835 BS. AS.

GUARDARROPA ideal, sólida construcción. El mueble más cómodo, lustre a "muñeca", en tonos claros u oscuros, a \$ 70.00

COLCHONES DE LANA
De 1 plaza..... \$ 20.00
De 1 ½ plaza.... „ 30.00
De 2 plazas..... „ 40.00

SOLICITE CATALOGO
Embalaje, acarreo y despacho gratis.

Órdenes y giros, a: **RAVEL Hnos., Corrientes 1835—Buenos Aires**

Lo que Vd. necesita, Señora, es fortificar su sangre con hierro.

¡Pobre señora enferma! ¡Sufriendo de irregularidades en el período, mes tras mes y ansiando obtener un alivio!

¿Para qué envidiar la salud vibrante y la felicidad de otras mujeres? Lo que Vd. necesita es depurar y tonificar su sangre con hierro — con hierro asimilable — como está preparado en la **POCION COLLAZO**.

Tome Vd. una cucharada de **POCION COLLAZO** antes de cada comida. Su sangre aumentará en glóbulos rojos, su organismo funcionará

mejor, asimilará más los alimentos y sus mejillas y labios tomarán color. A los pocos días empezará a sentir los beneficios de una buena salud y el gozo de una vida vibrante de felicidad.

La **POCION COLLAZO** es el Tónico que los médicos recomiendan para Hombres, Mujeres y Niños de todas edades.

Pida folletos gratis a: **Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.**

INVENTOS PRACTICOS

Una linterna de poco costo para ampliar fotografías

PODRA uno mismo realizar una pequeña linterna de aumento para los clisés, con la única condición de poseer una "folding", o sea una cámara de fuelle, cuyo ajuste deberá ser variable. Cualquiera que sea el formato o dimensión de esta última, tendrá que disponerse como lo indica la lámina que publicamos.

El sistema de unión de dicha "folding" estará constituida por dos pequeños elásticos, que tendrán una de sus extremidades fijadas en el cono, y la otra terminada por un gancho, mantendrá por presión la cámara sobre dicho cono.

El porta clisés estará hecho con

reglaje, pero por examen de la imagen, proyectado sobre la pantalla, colocada delante de dicho sistema.

En esta operación el foco move-dizo es el delantero, el de atrás, estando fijo, y formando cuerpo con la caja de la luz. Para poner la página de papel bajo la proyección se colocará, delante del objetivo, un vidrio amarillo que le permitirá ver la imagen proyectada coloreada de amarillo y completamente inactiva; para la exposición del papel no se tendrá más que retirar la pantalla, durante los segundos necesarios, al tiempo de pose que corresponda a la densidad del negativo.

UNA BOBINA DE CHOQUE CONSTRUIDA CON UN VIEJO TRANSFORMADOR

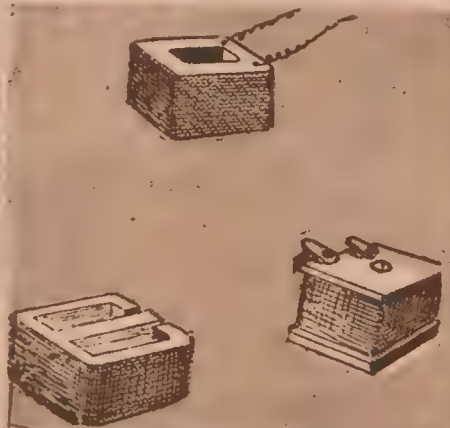
Un viejo transformador podrá servir para hacer una bobina de choque, igual a las que suelen usarse en los montajes de lámparas de alta frecuencia.

Bastará para ello quitar del transformador que ya no se utiliza la armazón de latón que lo forra, guardando solamente la bobina secundaria, fácil de distinguir de la bobina primaria por los hilos que de ella arrancan.

Guardaremos, pues, la bobina secundaria.

A esta bobina se colocarán dos mejillas de fibra, o mejor aún, de ebonita delgada, que se hallarán sujetas por medio de una rama o listón, atravesándolas por su centro; los dos hilos que terminan el bobinado están unidos a dos pequeñas láminas de latón colocadas sobre cada mejilla, en la cual se estañarán los hilos que van a los órganos de la estación.

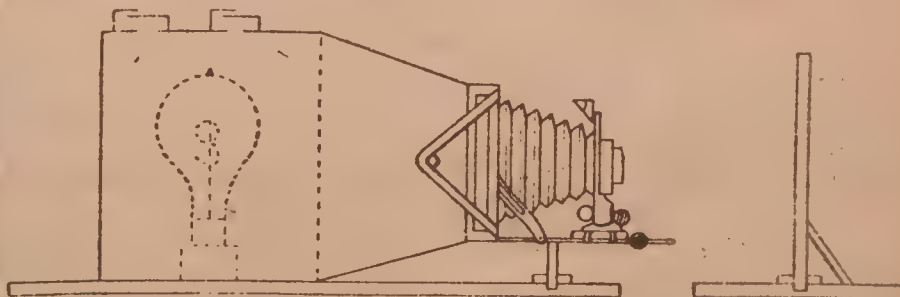
En caso de utilizar un montaje que no tenga que soportar variantes, se podrá hacer entonces más sencillamente con una sola mejilla aisladora, fijando en tal caso el transformador en el fondo de la madera que constituye la estación.



un viejo marco fotográfico, del cual se habrán suprimido el postigo y el fondo.

La fuente de luz deberá ser todo lo más potente que se pueda, pues esta linterna, no teniendo condensador, será necesario emplear, por lo menos, una lámpara medio watt, de 100, o mejor aún, 200 bujías. La ventilación de nuestra cámara de luz, cuya dimensión será de 50 por 50 por 60, se obtendrá por medio de pequeños agujeros, bocas de aire, dispuestas en forma de evitar la proyección de luz en la pieza que sirve de laboratorio.

Se tendrá cuidado de intercalar,



entre el clisé y la fuente luminosa difusores de papel vegetal o vidrio esmerilado, siendo mejor el vidrio esmerilado, por más que tiene el grave defecto de detener mucha luz.

El ajuste se hará como para tomar un clisé, por medio del botón de

Estos pequeños inventos prácticos están actualmente muy difundidos en las ciudades de Europa, donde, sabemos, prestan muy buenos resultados. Al difundirlos ahora entre nosotros, sólo nos proponemos inspirar a los múltiples aficionados a estas cosas.

PARA LAS MADRES

IMPORTANTE

Nadie debe ignorar el peligro que corre la persona que tiene perros en su casa.

Si bien es cierto que dentro de su casa cada uno es dueño de hacer lo que más le agrada, debe pensar que el poseer uno de estos lindos animales pone en peligro, no sólo su propia vida, sino la de los que le rodean.

Los hechos han plenamente demostrado repetidas veces que el perro es el mejor vehículo para transmitir una serie de enfermedades como el quiste, etc.

Señora, no es el inconsciente animalito el culpable del daño que causa. Es usted la encargada de quitar del lado de su hijito, este peligroso juguete que inconscientemente puede poner en grave peligro su vida.

Contestando a Raquel, de Bulcarce

EL BAÑO

El baño de una criatura pequeña no puede nunca excederse de cuatro minutos, únicamente se hará eso en los casos en que el facultativo lo ordene por alguna razón curativa.

Contestando a Doctora sin título, de Córdoba.

JUGO DE FRUTAS

Es beneficioso dar diariamente, pasada la edad de un mes, un poco de jugo de frutas frescas a los niños alimentados artificialmente y naturalmente. De todas las frutas la más recomendable es la naranja, pues ella contiene el mayor grado de vitaminas para contrarrestar la falta de ellas en la leche.

Contestando a Marija de esta capital.

LIMPIAD FRECUENTEMENTE CON ALGODON HIDROFILO LA BOQUITA DE UN NIÑO. LA LECHE CREA UN MEDIO ACIDO EN SUS LABIOS, FAVORABLE AL DESARROLLO DE GERMESES.

EL AIRE

Aunque el niño reciba un buen alimento y en gran cantidad, es indispensable para su salud que disfrute abundante aire fresco y puro, y a este efecto debe permanecer al aire libre el mayor tiempo posible, o por lo menos en habitaciones muy bien ventiladas.

Las habitaciones pequeñas, escasas de aire y de luz, son nocivas para la salud de los niños. Un cuarto sin ventilación sólo posee oxígeno para una sola persona durante media hora, y, sin embargo, cuántas veces vemos a un matrimonio y el bebe dormir toda una noche en habitaciones pequeñas y sin ventilación. No es de extrañar que en estas condiciones el niño esté triste e inquieto, y parezca, por su palidez, un niño enfermo. ¿No vemos, acaso, cómo las plantas y los animales buscan el aire puro y el sol? ¿Por qué no nos ha de ser igualmente beneficioso? No hay que desperdiciar una sola oportunidad propicia para sacar al niño a paseo, ya desde que nace, donde el aire sea fresco y puro.

Si fuese, por alguna causa, necesario retener al niño dentro de una habitación, ténganse siempre bien abiertas las ventanas, pero no se olvide la madre que el niño requiere la mejor habitación de una casa y aquella que no esté expuesta a demasiado calor o demasiado frío, y, sobre todo, una habitación que no se halle colocada cerca de ningún sitio que pueda emanar malos olores.

Contestando a "Frigidaire", de Córdoba.



EL DOCTOR FELIX LICEAGA EN SU LIBRO "LA CRIANZA DEL NIÑO" NOS HABLA DE ALIMENTACION DEL NIÑO DESPUES DEL DESTETE

(Extractado)

La leche de vaca es el alimento que debe prevalecer en el régimen del niño hasta que éste llegue a los dos años. La leche de vaca pura, fresca, sana, convenientemente diluida según la edad del niño, es el alimento insustituible, porque une a su gran poder nutritivo la ventaja de ser fácilmente digerida.

¿La querrá aceptar el niño? La práctica nos dice que a veces se suscitan inconvenientes, porque el niño rechaza el nuevo líquido alimento ofrecido. Si esto ocurriera, será conveniente insistir variando el recipiente en que se la ofrezca. Se ensayará darla con el biberón, taza o cuchara; con un poco más de azúcar que de ordinario; se le brindará cruda y recién ordeñada, de vacas sanas; el objeto es que el niño le encuentre sabor agradable, y con un poco de insistencia y paciencia pronto se acostumbrará.

Cuando el niño haya cumplido un año, más o menos, podrá empezar a incorporársele otros alimentos. Se observará si el niño está sano, si sus funciones digestivas marchan normalmente, y, sobre todo, se probará con los nuevos alimentos para ver si no le sientan mal, si su fisiología los acepta. En este caso, aunque mejor será esperar los doce meses — sobre todo en la época veraniega — se empezará a darle harinas de varias clases, sopas harinosas. Las harinas propias para esto serán la sémola, tapioca, cabello de ángel, avena, sagú, crema de arroz.

Se empezará a darles, dos veces por día, sopitas hechas en leche con estas harinas ya citadas.

El pan en pequeñas cantidades puede empezar a emplearse. En una sopa de leche, por ejemplo, con una pequeña cantidad de alguna de las harinas de elección, se echarán pedazos diminutos de pan francés. Se le darán también, de cuando en cuando, bizcochos sin grasa, o pequeñas tostadas de pan francés.

Deberán preferirse las sopas hechas en leche a las hechas en caldo. Este último, sobre todo desengrasado; en igualdad de proporciones, es menos alimenticio que la leche, aunque por sus propiedades estimulantes y apetitivas es muy recomendable. Lo emplearemos con ventaja más adelante, cuando el niño vaya aproximándose a los dos años, haciendo pequeñas sopas substanciosas con una yema de huevo batido o caldo y trozos de pan tostado, esas sopas que el gremio gastronómico denomina sopa "pavesa".

Contestando a "G. L. D.", Rancagua.

HAY QUE PESAR LOS NIÑOS

El día destinado a pesar la criatura toma la mayor importancia por

el anhelo de los padres en conocer el progreso del niño. Esta operación, sin embargo, es para los niños la más desagradable. A fin de simplificar

EL CORREO DE LAS MADRES

MUNDO ARGENTINO contestará en esta página toda pregunta que le sea dirigida de cualquier punto del país, referente al cuidado de los niños en sus primeros años, pudiendo la dirección dar fe de la seriedad con que este correo se llevará al cabo.

en lo posible el acto, la madre puede señalar en la balanza, antes de colocar al niño desnudo en el plato, el peso aproximado o el que pesaba la última vez. De este modo, cuando la criatura se halla sobre la balanza no habrá más que aumentar o disminuir el peso unos pocos gramos, acción que no demandará más que unos pocos segundos. La cabecita y los bracitos han de descansar todo su peso en la balanza, y no en la mano de quien los pesa. El pañal en que se envuelve la criatura para evitarle el contacto con el frío del plato, también se pesará previamente, y luego se descontará del peso arrojado por el niño. El pesaje debe hacerse en determinado día de la semana y repetirlo semanalmente durante los primeros meses.

Un aumento de peso demasiado rápido es tan poco satisfactorio como una apreciable disminución. El bebé que aumenta con demasiada rapidez indica a las claras que está sobrealimentado. Ya sabemos a qué graves peligros conduce a un niño la sobrealimentación. El aumento regular debe calcularse de 110 a 170 gramos por semana.

Un niño normal pesa 3 kilos 400 gramos al nacer. Si el niño aumenta unos 200 a 255 gramos por semana, es más de lo normal, y la madre queda advertida de reducir la cantidad de alimento. Aunque el aumento normal regular de peso es signo evidente de progreso, una momentánea tregua no debe alarmar. La sa-

ANTES DE TOCAR UN NIÑO, PARA SU BAÑO, LAVADO DE OJOS, ETC., ES PRECISO LAVARSE PROLIJAMENTE LAS MANOS CON AGUA HERVIDA, JABON Y CEPILLO Y ENJUGARSE CON AGUA HERVIDA O ALCOHOL.

lida de los dientes, un ligero enfriamiento, una pequeña indigestión bastarán para estacionar momentáneamente el peso de una criatura.

Además, el aumento no es el único indicio del progreso del niño, pues es posible que pueda engordar mucho, pero con carnes fofas, como cuando se le nutre con alimentos farináceos o muy azucarados.

Contestando a "Sultanita", de Campo Mayo.

Al llevar un niño de una habitación a otra debe tenerse la precaución de que el cambio de temperatura no sea brusco. En las casas que no puede tenerse calefacción de ninguna especie puede utilizarse para calentar la habitación el siguiente procedimiento:

Se echa en un recipiente medio litro de alcohol, más o menos, y se le quema. Esto restará, sin duda, un poco de oxígeno, pero no es de importancia, pues los beneficios del calor son en este caso mucho más importantes.

Contestando a "Balvanera", de Capital.

EL AIRE PURO ES VIDA, NO LO ESCATIME A LOS NIÑOS

EL DOMINGO SE ASEGURÓ EL PROFESIONALISMO



Los once hombres de San Lorenzo de Almagro, que una vez más vencieron a sus tradicionales rivales de barrio, Huracán, por 3 a 0. De izquierda a derecha, y de pie: J. Lema, F. Corsetti, J. Rizzi, F. Pacheco, J. H. Fossa y L. Castañares; hincados, J. Bloquil, J. B. Corticci, D. García, S. Martín y A. Arrieta.



En el centro de la cancha, una de las muchas incidencias del match entre San Lorenzo y Huracán, en la cual se lucha por apoderarse de la pelota. Participan en ella los jugadores Martín y García, de San Lorenzo de Almagro y Federici, Settis y Moyano, de Huracán.



Américo Molteni, goalkeeper de Huracán, en circunstancias que debe emplearse a fondo para evitar la caída de su valla. Su actuación fue eficaz, pues al lograr desviar la pelota evitó también la acción del delantero García, a quien también obstaculiza el fullback Moyano. Molteni, que posee condiciones para su puesto, demostró en este partido gran serenidad, pues atajó muchos y peligrosos shots de sus rivales. En el fondo de la foto puede advertirse una parte de las tribunas, que se hallaban atestadas de público, que siguió con entusiasmo las interesantes jugadas de este gran match.

La implantación del profesionalismo en nuestro football ha sido recibido por el público con señaladas demostraciones de aprobación. La mejor selección de los jugadores agrupados en teams de homogeneidad más pareja, hace que los espectáculos ofrezcan mayores y más continuas emociones y luchas plóticas de gratas incidencias que surgen precisamente del poderío de los teams.

El gran público metropolitano presta su concurso, domingo tras domingo, a esos clubs, y concurre a las canchas en número extraordinario. El pasado domingo fué el día que podríamos denominar la consagración total del profesionalismo. Los fields se colmaron de espectadores porque los partidos ofrecían gran interés, pues además de ser algunos considerados como tradicionales, su poderío y capacidad es ahora superior a la que antes del profesionalismo podían ofrecer.

Buenos Aires ha aceptado, pues, la profesionalización del football, que dentro de poco habrá eliminado los elementos más inferiores para presentar conjuntos integrados con los mejores y más hábiles jugadores del país. Cuando así sea, las justas del football adquirirán aun más interés y ofrecerán las máximas emociones, y si ya en la actualidad las canchas profesionales reciben 120.000 espectadores, como ocurrió el domingo, no es difícil pronosticar que pronto esa cifra será sobrepasada en muchos miles, y esto testimonia que a pesar de todo lo que se diga, el football es el deporte por excelencia que vibra con mayor entusiasmo en el alma del pueblo.

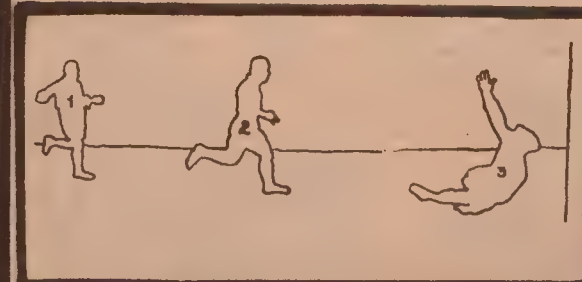


El equipo de River Plate, que al vencer a Independiente, se colocó segundo del campeonato. Está integrado, de izquierda a derecha y de pie, por: M. Dañil, E. Malazzo, J. Balvidares, J. Iribarren, J. C. Iribarren y C. Bouelli, e hincados, F. Gondar, P. Marras, D. Barralía, C. Feucelle y C. Méndez.

Una incidencia sobre el área penal de River Plate, en la que se ve al centro forward Luis Ravaschino, de Independiente tratando de apoderarse de la pelota y anular a Dañil y J. C. Iribarren. Como se sabe, el equipo de River Plate venció por el mínimo score a su rival, a pesar de los esfuerzos del hábil jugador Ravaschino, por empatar el partido.



FOTOS DE LOUZAN, PADILLA Y ARRILI



(1) J. M. González, que ha sido anulado por Vargas, corre aun, aunque inútilmente, en defensa de su valla. F. Vargas (2), de un potente shot, logra vencer a Bottasso, que ya en el suelo, intenta, en un último esfuerzo, atajar la pelota, que pasa entre sus brazos.

Vargas, después de anular al back González, remata con un fuerte shot un avance de su línea y marca el primer goal, pues aun cuando Bottasso trató de evitar el tanto, fracasó, cayéndose al suelo, y la pelota transpuso la línea. Fué un goal que el público aplaudió por la destreza con que el delantero boquense supo poner fin al avance.

El hábil delantero de Racing, Vicente Del Giudice, y Ramón Mutis, back de Boca Juniors, en lucha para apoderarse de la pelota, lo que logró el boquense, evitando así que Del Giudice pusiera fin a una incursión por medio de uno de sus certeros shots. El partido fué muy vivaz, y se impuso Boca Juniors luego de una lucha equilibrada, por dos goals contra uno.



LO VISTO ESTA SEMANA



EN LOS SALONES DEL CLUB FRANCÉS, DE ESTA CAPITAL, durante uno de los intervalos del baile organizado por las autoridades de la institución, con motivo de la celebración del 14 de Julio

Foto Padilla.



El embajador de Francia, M. Cléchant acompañado de los ministros de Guerra y de Marina, el intendente municipal y otras personalidades, con motivo de los FESTEJOS CONMEMORATIVOS DE LA TOMA DE LA BASTILLA

Foto Padilla.

El acto realizado en el Hospital Francés tuvo también extraordinario relieve. En la foto aparece EL SEÑOR JUAN P. PASSICOT HACIENDO USO DE LA PALABRA frente al monumento dedicado "A los muertos por Francia", que allí se levanta

Foto Louzán.



Entre las diversas instituciones que hicieron REPARTOS DE VIVERES Y ROPAS ENTRE LOS POBRES, con motivo del aniversario patrio, cabe destacar la casa Harrods. Una vista del público

Foto González Arrill.



Autoridades, invitados y MIEMBROS DE LA COLECTIVIDAD FRANCESA ESCUCHANDO LA VOZ DE LOS ORADORES en el acto realizado en el Hospital Francés

Foto Louzán.

Aspecto que ofrecía LA SALA DEL TEATRO CASINO DURANTE EL FESTIVAL realizado por la colectividad francesa en ocasión de su nuevo aniversario patrio

Foto González Arrill.



SEÑORAS POBRES DESFILANDO POR FRENTE A LOS MOSTRADORES DE LA CASA HARRODS, para recibir los víveres

Foto González Arrill.



OTRA VISTA DE PUBLICO DURANTE EL REPARTO DE VIVERES realizado por la casa Harrods, que ayudó con todo entusiasmo a numerosas familias necesitadas

Foto González Arrill.



EN HOMENAJE A LOS AVIADORES BRASILEÑOS QUE NOS VISITARON RECIENTEMENTE con motivo de la efemérides patria, realizáse en el Centro Naval una brillante recepción. Los distinguidos huéspedes, acompañados de las damas y caballeros concurrentes

Foto González Arrill.

PROTECCIÓN
CONTRA ANGINAS
RESFRIADOS
GRIPE POR

PASTILLAS DE
Panflavina

Evitan las graves consecuencias de
Tos y Catarros

BAYER

CHARLAS FEMENINAS

NOSOTROS NOS AMARGAMOS LA VIDA

Complicándonos nos amargamos. ¿Por qué nos empeñamos en contrariar nuestros gustos?

Recibimos a Fulana porque... ¡qué dirá si le cerramos la puerta!; y Fulana nos quita el tiempo, nos dice cosas banales e inútiles. Más provecho sacaríamos leyendo un libro o una revista que escuchándole.

Más por el "qué dirá" perdemos el tiempo, contrariamos nuestros gustos y nos quedamos de mal humor toda la tarde.

Asistimos molestas a la tal fiesta o comida por no desairar a quien nos invita, y nos condenamos a tolerar sus contubernios, gentes a quienes no estimamos, y que nos aburren y hastían.

Por el solo gusto de complicarse la vida hay gente que sacrifica al marido y a los hijos; por tener una casa importante, por tener servicio innumerable, por gastar mucho, se apesadumbran la existencia familias enteras, que exigen a la labor y a la salud del jefe de la casa un esfuerzo mayor del que él puede realizar.

Todo lo superfluo o banal complica la vida. Tener un auto y un chauffeur, para que éste tenga el derecho de preocuparnos todos los días, preguntándonos:

—¿A qué hora vengo mañana?

Pero ¿qué sabemos lo que vamos a hacer mañana?

Todo lo que nos complica la vida nos esclaviza.

No hay nada más que la sencillez de vivir y el poderse despreocupar del "qué dirán", para poder hacer una existencia libre, cómoda y agradable.

¡MENOS MAL!

En la ciudad de Ashjaly (Asia Menor) se han descubierto doscientos documentos que tienen 4.000 años.

Dice el telegrafo: "Se ha probado que la contabilidad era mala y que los tenedores de libros hacían asientos falsos. Las estenógrafas de ese tiempo, como las

de ahora, tenían una ortografía deficiente."

¡Menos mal! Es una gran noticia. Hemos adelantado poco en 4000 años, pero el telegrafo se ocupa de concedernos un consuelo. Siempre somos las mismas, iguales todas, torpes, que no hemos sabido mejorar.

Se cambia poco. Hace 4000 años no se usaba el calendario, se decía "el año en que se casó el rey", "el año en que se derrumbó el puente", etc., etc. ¿Y ahora? ¿Acaso no seguimos en la misma cuenta, en la misma desobediencia? En general decimos. "el año de la guerra", "el año de mi ruina", "el año de mi prosperidad".



Por dentro, las mujeres dividen la vida por sus emociones, "el año del beso", "cuando Fulano", "cuando Mengano". No hemos cambiado. No vale la pena utilizar el telegrafo para cosa tan sabida.

LA ETERNA DESCONTENTA

¿La conocen? Es muy común. Es la mujer siempre descontenta, siempre quejosa.

Es la que habla mal del marido, la que se queja de él a las amigas, la que siempre está refunfuñando, la que no se conforma con el traje que lleva ni con

la casa que tiene, ni con los muebles que la adornan. La eterna quejosa de su familia, la que se lamenta siempre, siempre, y sin razón. La que no sabe conformarse con lo suyo ni ser alegre nunca. ¿La conocen? Es la torpe, la falta de inteligencia, la que no sabe más que hablar, la que se hace intolerable, la que a todos fatiga y la que no sabe ni su propio interés, pues a fuerza de lamentos pierde los afectos, el amor, el respeto. Es la que se hace intolerable y detestable en todas partes.

POR DISCULPARSE

¡Qué cobarde costumbre es esa de buscar excusas echando la culpa a otro!... Lo elegante, lo bonito es tener la valentía de sus propios actos. Es tener el coraje de sus propias faltas.

Nadie puede en la vida estar tan sometido, ser tan torpe, o tan bueno, o tan agradecido, que realice un acto vituperable por indicación de otro, por mandato, por agradecimiento o por retribuir bondades. No, en la vida cada uno hace lo que quiere y porque quiere. No porque se lo ordenen o manden.

Me hacen reír esas mujeres que andan por ahí, dando traspiés y echando la culpa al prójimo. Que el marido, que la amiga, que la hermana..., que la tía... Pero, señora, usted sola, usted sola es la dueña de sus actos. Ponga la mano sobre su conciencia y diga la verdad. ¿Es por usted? Siempre por usted. Nunca por los demás, ¿verdad?

No inculpe. Ría, lllore, corra, haga lo que a usted le dé en gana, pero tenga el coraje de dejar tranquilos a los demás. Hay que tener el valor de sus actos. Si usted no lo tiene, ya se encargará la vida de sangrarle a usted un poco la conciencia y aclararle la vista, que a veces en su egoísmo la lleva usted perturbada y llena de nubes.

NUNCA HAY EXCUSA PARA SER COBARDE

Es que aunque no se sienta el coraje y la valentía es absolutamente preciso demostrarla, simularla, evidenciarla.

Hacer costumbre de la valentía aunque en realidad se sea miedoso y flojo, que muchas veces la costumbre ejecutada sin cesar suele llegar a imponerse, y quien sabe si de un miedoso orgulloso, que quiere ser guapo, no sale en realidad el valiente.

Hay muchas cobardías que no son precisamente la del miedo, la de echarse a temblar o a correr. Hay cobardías morales que son peores. La de atacar con juicios desfavorables a un muerto o a un ausente. Atacar a quien no puede defenderse es la más terrible de las cobardías.

Saber la verdad buena sobre tal o cual persona, y dejar paso a la mala mentira, que le desacredita y perjudica.

La cobardía de no tender la mano al caído, de no presentarse en público con el hombre del que se habla mal y que, sin embargo, al concepto nuestro es bueno, mas tememos ser mal juzgados si nos presentamos en público y afrontamos la opinión.

La cobardía de no poner compuerta a la murmuración. La de traicionar al mejor amigo. ¡Tantas y tantas cobardías morales podría señalar!...

Y hablando de cobardías y de valentías, recuerdo que hace algunos años ocurrió un crimen en Roma. Todos lo recuerdan. Linda Murray y su hermano, en contra de un marido tiránico. Pasaron los años; el hermano fué reintegrado a la sociedad. ¿Tenía talento... razón? Para matar nunca hay razón.

Linda Murray no podía salir por las calles de Roma. Se susurraba al pasar ella...

Un día apareció en los principales periódicos de Roma una carta. La firmaba el abogado X, persona de todos los prestigios, sobre todo dueño del prestigio de coraje y de valor. "Me caso mañana con Linda Murray, lo aviso, al que se codee, al que susurre a su paso, se las verá conmigo."

Aquello bastó. El silencio cerró todas las bocas; las puertas se abrieron, y una mujer fué impuesta a la sociedad.

¡Lo que vale un hombre valiente! ¡Lo que puede el coraje!

Me estremeció de pensar lo que llegaríamos a ser las mujeres si en suerte nos tocara un compañero varonil y arrojado.

EL ALIVIO DE LOS DISPEPTICOS

Un método sencillo y seguro

De cada diez dispepticos o sea de los que sufren de indigestiones, gastritis, acidez estomacal, flatulencia o ardores, nueve de ellos pueden obtener un alivio inmediato tomando la Magnesla Bisurada en un poco de agua después de las comidas o cuando sientan el dolor, la cual neutralizará el exceso de acidez, impedirá las fermentaciones y suavizará las paredes irritadas del estómago, asegurando una digestión normal y sin dolor en muy poco tiempo. Compre Vd. hoy mismo en cualquier farmacia, un frasco de Magnesla Bisurada. Tómela según las instrucciones y sus males digestivos ya no serán más que un recuerdo del pasado. Los Médicos recomiendan la Magnesla Bisurada.

Deje ya de sufrir por las ALMORRANAS

Siga el ejemplo de millares de ex-pacientes, usando este remedio de segura eficacia: el

UNGUENTO MARAVILLOSO DE HUMPHREYS

Alivia desde la primera aplicación

PROCURADOR

Curso adaptado al plan de la Facultad de Derecho; preparado ex profeso para estudiar por correo. Método moderno y científico. Fida informes a

INSTITUCION "MORENO" Boedo 842 Buenos Aires

PARIS LA MEJOR ANILINA DEL MUNDO

Caja chica 0.20 ¡Usela! Caja grande 0.80



Una formidable colección de modelos, todos de última moda, recién ideados, en charolado negro, cabritilla marrón, moka, baker, negra y otros combinados, todos los números del 33 al 41, valen \$ 12. 6.90 los vendemos a... \$ 6.90

FABRICA NACIONAL DE CALZADO 556 Carlos Pellegrini 556 — Buenos Aires

SABAÑONES USE PASTA VASENOL

MESEC TUBAT



¡Conocen su punto sensible!

y como sus enemigos saben con que facilidad se excita Vd., esperan siempre que, por esta nerviosidad se dañe Vd. a si mismo en la vida comercial y social. Antepóngase a ellos tomando los días de mucha tarea las Tablet de ADALINA.

Sus nervios se tranquilizarán, vigorizará su energía y con ánimo resuelto hará frente a la vida.



Tabletas de

Adalina

HABLANDO CON TODOS DE TODO UN POCO...

¡Hay que ayudar a los inventores criollos!

UNA VISITA A LA CASA DE LA LAMPARA QUE CANTA "FOX-TROTS". — NI LOS DE LA CUADRATURA DEL CIRCULO NI LOS DEL MOVIMIENTO CONTINUO. — LA FOTOGRAFIA DEL SONIDO. — COMO SURGIO LA IDEA DE CONSTITUIRSE EN SOCIEDAD. — EL INVENTOR TIENE SU DIA Y SU SEGURO. — ANECDOTA DE EDISON.

ESTA gran casa de departamentos vecina a los Tribunales se ennoblece, ante mí, al aposentar al Círculo Argentino de Inventores. Resultaría repugnante que cobijara tan sólo a la legión de abogados, escribanos y procuradores que delatan las chapas de bronce que llenan las jambas de la entrada. Lo invade a uno cierto temor impreciso al internarse en los corredores oscurecidos por el atardecer. Parecería que la bandada de cuervos puede levantarse y revolotear alborotada como las palomas cuando uno irrumpe en el palomar. Se despeja el espíritu al llegar al amplio patio que precede a la casa de los inventores.

En la pequeña sala, donde se me hace aguardar unos minutos, una lámpara iluminada canta un melodioso fox-trot. No me extraña. Lo curioso es que una mano mecánica salda subpretivamente de la pared no se haya apoderado aún de mi sombrero, del sobretodo y de los guantes. Tengo que depositarlos, con toda vulgaridad, en una percha que es el sentido común mismo.

— Señor presidente: la percha del Círculo de Inventores debería, por lo menos, cepillar automáticamente la ropa que se le confía...

El coronel ingeniero Adrián Ruiz Moreno, que viene hacia mí con la diestra cordial tendida, sonríe.

— Usted sabe, amigo Silvestre, que nosotros somos inventores decentes. Aquí no entran los de la cuadratura del círculo ni los del movimiento continuo.

— Es una lástima, coronel, porque me pierdo una nota muy pintoresca.

Con un poco más de seriedad de la que yo he puesto en el comentario, el coronel Ruiz Moreno me contesta.

— Pero podrá hacer, en cambio, una nota patriótica. Los inventores argentinos necesitamos ayuda; no terminamos de luchar contra la indiferencia del ambiente.

Para mí, que conozco desde hace tiempo la labor desarrollada por el Círculo Argentino de Inventores — noble y eficaz labor, — no es una novedad la que acaba de comunicarme su presidente. No me ha llevado allí, por cierto, el afán de encontrarme con un concurso de locos pintorescos.

— Ustedes — le digo — tienen un enemigo terrible en el ridículo. La gente no quiere tomarlos en serio.

— El círculo, sin embargo, ha dado más de una prueba del espíritu práctico que lo anima. Por intermedio de sus socios ha producido ya, a pesar de su corta existencia, numerosos inventos difundidos por la industria: máquinas agrícolas, mezcladoras y trituradoras para construcciones, etc.

Me convida a visitar la exposición de inventos, que ocupa tres habitaciones, exactamente la mitad del departamento. Pequeños mecanismos guardados en una vitrina que no logran detener mi atención de profano. Calentadores de baño eléctricos. Un producto para fabricar jabón casero. Modelo de cosechadora de papas a tracción animal. Un ingeniosísimo colchón elástico para cama. Afilador automático de sierras. Molino de viento con paletas desmontables. Caldera multitubular. Horno incinerador de basuras y secador de ropas. Todo esto es muy interesante y muy práctico, pero yo busco con la vista algo que hable más a la imaginación. Cuesta concebir un invento despojado de lo maravilloso, quiero píldoras de sol, por ejemplo.

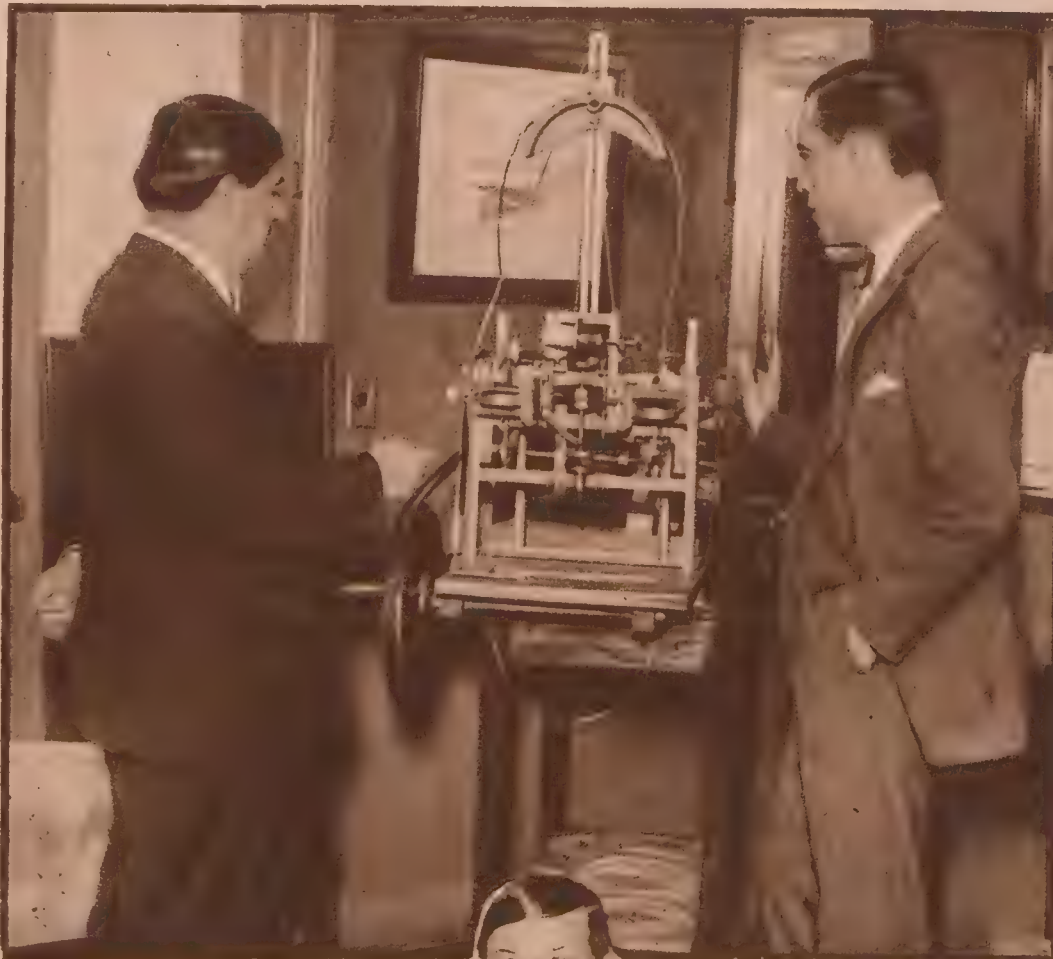
— Aquí tiene usted — me dice el coronel Ruiz Moreno deteniéndose ante un cuadro — el fotolitofo.

— ¿El qué?

— El fotolitofo. Es un aparato para fotografiar el sonido.

— Ah, bueno, ya éste es un invento más interesante! ¿Sacarle la fotografía al sonido, caramba! Ignoraba que la música fuese fotogénica.

— Observe dos muestras de grabación sonora.



El presidente del Círculo Argentino de Inventores explicando a nuestro repórter el funcionamiento de una maquina

Me aplico a contemplarlas con verdadera avidez. Una serie de rayas paralelas, sobre fondo blanco, recorridas por un festón de dientes diminutos. Bien puede ser un trozo de "Parsifal" eso que aparece como el simple trozo de un pantalón de fantasía.

— Este es un invento que honrará al país — asegura el presidente. — Casualmente anda por aquí el autor. Voy a presentárselo.

Vuelve con dos muchachos. Uno es Fernando Crudo el inventor del fotolitofo; el otro José T. Di Pascale, su ayudante.

El inventor me interesa más que el invento mismo. Hurgo el documento humano. Baroja confiesa que, cuando era practicante de medicina en los hospitales, atrala mayormente su curiosidad la psicología de las personas que le rodeaban que las enfermedades de los pacientes. Le preocupaba más, por ejemplo, descubrir las causas de la vocación religiosa de las monjas de caridad, que el diagnóstico de cualquier "caso". Yo también tal vez sea un poco psicófilo, como el escritor vasco.

Me dirijo a Fernando Crudo.

— ¿Cuántos años tiene usted?

— Veinticuatro.

— Mi admiración se resuelve en una ocurrencia que hace reír a todos. Es realmente difícil traducir la admiración en palabras cuan-



Coronel Ingeniero Adrián Ruiz Moreno
Fotos González Arrill

do se carece de temperamento poético.

— ¿Y no le da vergüenza, tan chico y haber descubierto ya una cosa tan importante? Explíqueme en qué consiste esto de la fotografía del sonido, en términos corrientes porque de lo contrario no le entenderé nada...

— En suma — me dice el inventor — he descubierto un sustituto del disco fonográfico, más barato, de menor desgaste y que conservará mejor

también la pureza del sonido. Esta tirilla de papel que usted ve, es, en realidad, un disco. Basta colocarla en un cilindro de dimensiones adecuadas, que se hace girar ante un "pick-up" fotoeléctrico conectado a un amplificador y a un altoparlante, para obtener la reproducción exacta de los sonidos que contiene. Lo más caro de mis discos serán los derechos de autor. De no existir ellos podría venderlos a menos de diez centavos. Para el periodismo constituirá esto igualmente una innovación sensacional. Advierta

usted que cualquier diario o revista podrá insertar entre sus páginas la reproducción de un discurso famoso o de una partitura. El lector corta la página, la aplica al reproductor... y listo.

El sonido se registra fotográficamente por medio de un micrófono que actúa sobre una película sensible colocada en un tambor animado de un movimiento de rotación. Crudo y Di Pascale esperan producir una verdadera revolución en la industria fonográfica con su invento, que una compañía ha empezado a industrializar ya.

— Usted debe ser un estudioso de la Física — comento.

— No crea — me responde con sencillez. — No sé mucha más de la que se aprende en el colegio nacional.

— ¿Y cómo se le ha ocurrido esto?

— Observando. Seguimos recorriendo la exposición de inventos.

— ¿En qué forma surgió en usted — le pregunto al coronel Ruiz Moreno — la idea de constituir una sociedad de inventores?

— La orfandad en que vivíamos los inventores argentinos me hizo pensar en ello. Necesitábamos la ayuda mutua, el concurso espiritual y material recíproco. Necesitábamos también ser una entidad representativa para poder dirigirnos a los Poderes Públicos, a los diarios, en fin... Para tener mayor autoridad. El nuestro es uno de los tres círculos de inventores que existen en el mundo, y, sin duda, el que tiene propósitos más amplios.

— ¿Alguna circunstancia concreta determinó su iniciativa?

Me cuenta. Hace unos años visitó nuestro país el general Ca- viglia. A su regreso a Italia formuló declaraciones que transcribieron aquí todos nuestros diarios. Decía en ellas, en suma, que los argentinos vivíamos felices porque poseíamos una inagotable riqueza agropecuaria. El coronel Ruiz Moreno publicó entonces una carta en "La Nación" que fué un verdadero llamado a la conciencia nacional. ¿Hasta cuándo íbamos a permitir que se siguiera considerándonos como un simple país de pastores afortunados? ¿No existían acaso categorías nuestras de nuestra inteligencia industrial? Sólo un factor impedía que cuajase en frutos: el aislamiento y la indiferencia del ambiente. ¡Ahí estaban, desconocidos y malogrados, tantos inventores de máquinas útiles para el progreso argentino!

La carta fué una chispa. El coronel Ruiz Moreno sintió que sus palabras tenían eco en muchos corazones. Dos semanas después 33 inventores se reunían bajo su presidencia en el Círculo de la Prensa y dejaban constituida la actual entidad.

— ¿Y cuáles son sus inventos, coronel?

— Por ahí los tiene usted. La bandera heliotropa, de aplicación en los estudios geodésicos y topográficos; la cámara antijogrométrica — con su regla ipsométrica auxiliar, también invento mío — destinada a los levantamientos estereofotogramétricos rápidos; el freno y salvavidas automático, con conexión eléctrica, para automóviles.

— ¿Los socios del círculo llegan a...

— Somos 380.

— ¿Todos inventores?

— No, porque hay también socios protectores, adherentes y correspondientes. Los inventores — socios activos — alcanzan a 200. Pero debo decirle que nos preocupa más la calidad que la cantidad. Las comisiones que se expiden sobre el ingreso son, como tienen que ser lógicamente, estrictas. No es posible aceptar como verdadero inventor a cualquiera, aunque pretenda serlo. Se requieren también para estar entre nosotros condiciones de honor y lealtad. ¿Cómo podríamos, por ejemplo, entregarnos a la confidencia de nuestros proyectos, gran estímulo moral para el inventor, si hubiese personas descalificadas que nos robaran las ideas?

La actividad del círculo, conocida su-

ficientemente, se ha concretado en concursos anuales, congresos, conferencias, exposiciones, etc. Realiza, sobre todo, una acción tutelar hacia el socio, que va desde facilitar la industrialización de su invento hasta proveerle de un seguro de vida. Ha creado asimismo el Día del Inventor — el 8 de julio — con el propósito de hacer repercutir mejor sus fines.

—El seguro al inventor — me dice el presidente — es un recurso indispensable para quienes todo lo consagran, generalmente, a la realización de los frutos de su inventiva. Entre nosotros ha habido casos realmente deplorables. Ahí lo tiene a Adam Chapin, autor del eficientísimo sistema de acarreo fluvial vertebreado, sin aplicación todavía desgraciadamente. Murió en la mayor indigencia.

—La rutina también — prosigue el coronel Ruiz Moreno — es uno de nuestros mayores enemigos. ¿Ve usted ese modelo de cosechadora de papas, inventado por Otto M. Gilardi? Bueno, cuando su autor quiso ensayarlo, en el campo, se lo quemaron. La gente tiene todavía mucho miedo a las máquinas. Cree, apoyada en conceptos tan erróneos como difundidos en esta época, que la máquina es la causante de la desocupación.

—Ustedes necesitarían más ayuda, ¿verdad?

—Claro, porque nos resulta imprescindible contar con locales para laboratorios y campos de experimentación, donde los socios pudiesen seguir cómodamente sus investigaciones. Son muchos los que, por falta de tales elementos, malogran ideas muy útiles para el progreso del país. ¡Hasta el pequeño subsidio que teníamos nos ha quitado ahora el gobierno! Nuestros millonarios bien podrían acordarse un poco de nosotros, ¿no le parece?

Es cierto, deberían acordarse de los inventores criollos, que tal vez se estén malogrando por falta de ayuda material y moral. Recordad, a propósito, la ané-

dota de Edison difundida por Henry Ford.

Cierta vez se le presentó al mago de Meulo Park un tal Mackenzie, antiguo jefe de estación que le había enseñado telegrafía cuando niño.

—Soy viejo y he perdido mi empleo — le dijo. — He pensado que usted, que es ahora célebre, podría ayudarme. Estoy en la calle.

—No tengo ningún puesto que darle — repuso Edison, que conservaba un vivo sentimiento de gratitud por su viejo amigo y protector. — Pero sé que una sociedad de Nueva York ha prometido 5.000 dólares a quien invente un aparato para dar la señal de alarma en caso de incendio, en la cual una sección de llamada no intervenga con ninguna otra de la línea. ¿Por qué no lo intenta?

El pobre telegrafista, verdaderamente azorado, se limitó a contestar.

—¡Pero si yo nunca he sido inventor!... Además habrá mucha gente, supongo, persiguiendo el mismo objeto.

—¿Y qué le importa a usted eso? — repuso Edison. — Usted sabe tanta electricidad como yo cuando empecé. A mí me falta tiempo para ocuparme de esto, pero puedo encaminarle y prestarle el laboratorio. Lo demás queda por su cuenta...

Henry Ford termina el relato de la anécdota con las siguientes palabras: "Con ese designio puso Mackenzie manos a la obra. Construyó el aparato necesario y ganó los cinco mil dólares. Después hizo otros muchos inventos y murió poseedor de una fortuna bastante considerable".

Con lo que queda demostrado que los inventores no son hombres providenciales. A lo mejor entre nosotros hay muchos que serían capaces de descubrir cosas interesantes. "Si se les encaminara y se les prestase el laboratorio". He aquí, entre nosotros, el propósito del Círculo Argentino de Inventores.

ARTURO SILVESTRE

VAMOS A VER...

De regreso del balneario.

—¿Y qué tal la curación de usted?

—Deplorable. Una mala suerte espantosa. Mi reuma, peor que nunca, y el de mi suegra, infinitamente mejor.

En la playa, un diputado dice a una señora:

—El aire del mar es mucho mejor que el del Congreso. Desde que estoy aquí me siento otro. Hasta he cambiado de color.

—¿Otra vez?...

El médico. — Señora, el caso es desesperante. El enfermo aspira difícilmente.

La esposa del enfermo. — Eso no lo extrañe, doctor; mi marido ha sido siempre persona de pocas aspiraciones.

—Bernstein, es usted un enorme mentiroso. No puede usted abrir la boca sin mentir. Pero lo más grave es que sus mentiras son premeditadas. Le doy a usted cincuenta pesos si me dice una mentira inmediatamente, sin reflexionar.

—¿Cómo?

—Le digo que le daré cincuenta pesos si me dice una mentira inmediatamente sin reflexionar.

—Cree que me había prometido usted cien pesos.

—Tómalos, canalla, bien te los mereces.

—¿Cree usted que el genio es hereditario?

—No lo sé. No tengo hijos.

El abogado (defendiendo a un criminal). — Y ahora, señores del jurado, pido a ustedes que tomen en consideración el hecho de que mi defendido es corto de vista y no pudo prever las consecuencias de su acto.

—He estado a punto de conseguir un empleo de mil pesos al mes y un mes de vacaciones con sueldo.

—¿Y qué te ha ocurrido?

—Que no lo he conseguido, porque yo quería empezar por el mes de vacaciones.

Poco antes de ser destronados los reyes de España, cierta ciudad de Andalucía hizo enormes gastos e iluminaciones para obsequiar a la reina en su tránsito. La misma reina se sorprendió.

—La ciudad de X, no ha hecho más que lo que debe — dijo un cortesano adulator.

—Es cierto — repuso uno de la población, — porque debe todo lo que ha hecho.

—Desengáñate; hay que ser enérgico en todas las discusiones. Con mi mujer soy yo siempre el que dice la última palabra.

—¡Hermano, te felicito; así se hace! — Sí; siempre tengo que decirle: "Tienes razón".

—¿Qué hace ahora su hijo?

—Escribe; y todo lo que escribe es leído con interés por gran número de personas.

—¿Escribe novelas?

—No, menús.

Una señora lleva un medallón al cuello con el retrato de su marido, pendiente de una cadena.

Al verlo una amiga suya, le dice:

—¡Qué indigesto debe ser tu marido! Siempre lo tienes en la boca del estómago.

Entre amigos:

—Haces mal en beber. El vino te hace dar traspies.

—No lo creas. No hago mal en beber; hago mal en andar después de haber bebido.

De Chateaufort fué presentado a los nueve años de edad a un obispo, quien, viéndolo listo, le dijo:

—Ven acá, amiguito. Si me contestas dónde está Dios te daré una naranja.

—Vea, señor obispo — contestó el pequeño sin inmutarse, — si usted me dice dónde no está, le daré dos.

En el balneario.

—¿Cómo, señora! ¿No se acuerda usted de mí?... soy el doctor Pérez... el que tuvo el gusto de dejarla a usted viuda.

URINARIAS

Recomendamos muy sinceramente a todos los enfermos de **BLÉNORRAGIA, GONORREA y GOTA MILITAR** el uso de la

COMBINACION Heidisán

de origen alemán, preparada sobre una base rigurosamente científica. Miles y miles de personas de ambos sexos se encuentran completamente restablecidas gracias a este excelente producto, volviendo a ser miembros útiles de la sociedad, aptos para formar un hogar con hijos robustos y sanos.

¿NO SE HALLA USTED ACTUALMENTE EN ESTAS CONDICIONES? Pues entonces no vacile: remita usted hoy mismo el cupón al pie a la dirección allí indicada.



La **COMBINACION HEIDISAN** es de aplicación fácil, de efectos inmediatos y seguros, de eficacia absoluta. Es el tratamiento más **ECONOMICO** por la rapidez y seguridad de su acción curativa. Entre sus muchas cualidades altamente científicas, se destacan las siguientes:

¡La **"COMBINACION HEIDISAN"** es Única en el Mundo!

LEA ATENTAMENTE lo que el doctor Georges Luyt, famoso especialista francés, dice en su "Tratado de la Blenorragia y de sus complicaciones". (Traité de la Blenorragie et de ses complications), página 505:

El peligro de los balsámicos

"Los balsámicos (x) son medicamentos que, administrados por vía bucal, tienen la propiedad si no de cortar, por lo menos de disminuir las secreciones patológicas de la uretra. Su uso en otros tiempos, estaba mucho más extendido que hoy, pues curar una blenorragia por la simple absorción de un medicamento constituye un método tan fácil, tan a mano de todo el mundo, que evidentemente tenía que ganar el favor del público. Desdichadamente su acción es inconstante y aun algunas veces dañosa. Así, mientras que sin ninguna duda los balsámicos secan la mucosa uretral, NO MATAN a los gonococos. En la mayor parte de los casos, los balsámicos dan a los enfermos UNA FALSA SEGURIDAD, pues tan pronto como ven disminuir la salida de pus, no se tratan más y dejan evolucionar a los gonococos hacia su estado tórpido y crónico. Son muy numerosos los casos en que los enfermos, tomando desde mucho tiempo bal-

LA SOLUCION "HEIDISAN"

tiene la particularidad única de provocar el desprendimiento de las capas superficiales de la mucosa infectada de la uretra, produciendo su expulsión al orinar. Debido a esta acción quedan — por lo tanto, — al descubierto los numerosos focos profundos de la infección, los que sólo de este modo pueden ser alcanzados por el remedio y curados en forma casi instantánea. La **SOLUCION HEIDISAN** puede ser graduada por el mismo enfermo y se obtiene la destrucción y eliminación de los gonococos en forma suave y segura, sin dañar en lo más mínimo el caño de la uretra y sin producir la tan temida estrechez uretral.

LAS PILDORAS "HEIDISAN"

son un poderoso complemento para ayudar a expulsar los gonococos; además **PURIFICAN LOS RÍÑONES, LA VEJIGA Y LA PROSTATA**, evitan los dolores en el canal uretral y no dañan el estómago ni ningún otro órgano del cuerpo.

LAS VARITAS "HEIDISAN"

se emplean durante la fase final de la enfermedad, o sea después de la expulsión de los gonococos. Impregnan la uretra durante el sueño, estando los medicamentos que las componen destinados para borrar los últimos vestigios de la enfermedad.

Droguería Suizo-Argentina L^{ta} S.A.

RIVADAVIA 2284 - Bs. Aires

Sírvase remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".

Nombre

Dirección

(Escriba con claridad) M. A.

(x) Como ser píldoras, sellos, cachets, etc.

Un drama en pleno océano

Simulando un naufragio.—¿Qué había ocurrido?—Falsas declaraciones.—Chicot, el marinero taciturno.—“¡No dije lo que debía decir!”—El trágico relato.—Mittler se arroja al mar.—Un grumete martirizado.—Camino del patíbulo.

EL NAUFRAGIO DEL “FOEDERIS-ARCA”

CUANDO a fines de junio de 1884 el velero de tres mástiles “Foederis-Arca” abandonó el puerto francés de Cetta, en el Mediterráneo, para dirigirse al puerto mejicano de Vera Cruz, nadie sospechaba que pocos días después habría de ocurrir a bordo una terrible tragedia digna de la calenturienta imaginación de un Poe o de un Hoffmann. Como capitán del velero iba un viejo lobo de mar llamado Alfredo Richebourg, hombre al cual nada podía reprochársele, salvo el ser excesivamente benévolo. En cambio, como segundo jefe, figuraba Teodoro Aubert, quien se distinguía por su experiencia y energía para el comando. Diez hombres componían la tripulación del “Foederis-Arca”: Juan Lenard, contramaestre; los marineros Antonio Tessier, Antonio Carbucia, José Marnier, José Daoulas, Carlos Pedro (a) “Pierrie”, Francisco Thepaut y Luis Pedro Oillie; como novicios, Pedro Leclerc y Julio Chicot. Además se habían embarcado, un grumete de once años, llamado Dupré, un tal Mittler, que desempeñaba las funciones de cocinero y el pasajero Antonio Orsoni, que se dirigía a Méjico.

Ninguna noticia se tuvo de la travesía, y cuando todo hacía suponer un feliz viaje, se supo que el 4 de julio al atardecer, el bergantín danés “Mercurius-Kokbreemann” había encontrado en pleno océano una canoa y una chalupa navegando a la deriva, tripuladas por once hombres extenuados por el hambre y la fatiga. Eran los sobrevivientes del “Foederis-Arca”. Pero no estaban allí todos los que habían partido del puerto de Cetta. Faltaban el capitán, el segundo jefe, el grumete y el cocinero. ¿Dónde estaban? ¿Qué había ocurrido?

UN RELATO FALSO

Las primeras declaraciones de los naufragos estaban muy lejos de reflejar la espantosa verdad de lo acontecido a bordo del “Foederis-Arca”. Según ellos, el navío había hecho agua, inundándose la bodega, y a pesar de los desesperados esfuerzos de la tripulación para desagotarla con las bombas, nada se logró para evitar el desastre. En trance tan angustioso, el capitán dio orden a la tripulación de ocupar la canoa y la chalupa, permaneciendo él, conjuntamente con el segundo, el grumete y el cocinero, en el puesto de comando. Las dos pequeñas embarcaciones quedaron amarradas al velero hasta que, amenazadas sus ocupantes de ser arrastrados al abismo por aquél, cortaron las sogas en el preciso instante que el “Foederis-Arca” se hundió en el mar. Como la noche era muy oscura, no habían podido distinguir si los tripulantes que aún quedaban en el velero tuvieron tiempo de salvarse en el bote que se habían reservado. Pero, al amanecer, exploraron los alrededores sin hallar rastros. Era evidente que el mar se había

tragado al velero con las cuatro personas que hasta el último momento permanecieron a bordo. Y con esta simple narración los pretendidos naufragos creyeron poner fin a uno de los más grandes dramas del mar.

LAS PRIMERAS SOSPECHAS

Entre los tripulantes del “Foederis-Arca” se encontraba, como hemos dicho, el novicio Chicot, joven de diez y ocho años, que después de la catástrofe se fue a vivir con su madre, en Nantes. Los que lo conocieron siempre alegres y dispuestos para las empresas marítimas, notaron en el joven un cambio brusco e inexplicable. Se pasaba los días enteros sin conversar, sumido en la mayor tristeza, como si estuviera hipnotizado por un re-

travesía del velero. A las primeras y vagas sospechas era necesario unir las dudas que el naufragio había dejado en el ánimo de un hábil navegante como Justiniano Napoleón Aubert, hermano del segundo jefe del “Foederis-Arca”, quien el 13 de diciembre de 1884 escribió al ministro de Marina lo siguiente: “Mi temor es que haya ocurrido un horrible drama en pleno océano. Ruego a vuestra excelencia que me permita exponerle las razones en que se basan mis sospechas. Por el “Journal du Havre” nos hemos enterado que los dos hombres que han perecido con el capitán y el segundo son el cocinero y el grumete. Me habéis hecho saber que ellos han sucumbido porque se encontraban demasiado cerca del ravelo en el momento del naufragio. Quisiere decir que se hallaban en una canoa o en una chalupa. Sin embargo, ¿cómo admitir que el capitán y el segundo se hayan embarcado en un tercer bote con el cocinero, hombre sin experiencia marina, y con el grumete, mien-

tras en las otras dos canoas se embarcaba toda la tripulación sin oficiales? No sólo las reglas usuales de la navegación se oponen a esta idea, sino, también, el más simple razonamiento. No fatigaré a vuestra excelencia con el relato de todas las circunstancias misteriosas que rodean este desgraciado suceso. Las deducciones que se hacen, al parecer convincentes, no son otra cosa que suposiciones. Como hermano y como capitán hago un llamado a vuestra justicia, para que tengáis a bien ordenar se inicie un sumario, a fin de que, por lo menos, se haga luz sobre el lúgubre naufragio y que, si se prueba que ha existido un crimen, se castigue con toda severidad a los culpables para ejemplo de la marina mercante, expuesta siempre a ver la repetición de hechos parecidos.”

En qué se fundaban las sospechas del capitán Napoleón Aubert? En primer término, en una carta llena de siniestros presentimientos que le había dejado su hermano, segundo jefe del velero hundido. “No estoy seguro —decía— de poder volver de este viaje. Tengo como capitán a un excelente hombre, pero su carácter es extraordinariamente débil. En cuanto a la tripulación, no me inspira confianza. No espero nada bueno de esta

travesía. Si llego a retornar nos divertiremos juntos. De lo contrario, cuida de nuestro padre y de nuestra hermana.”

EL TRÁGICO RELATO DE CHICOT

El ministro de marina tomó buena nota de la requisitoria del capitán Napoleón Aubert, ordenando la iniciación de un sumario, para lo cual todos los tripulantes del “Foederis-Arca” debían prestar nuevamente declaración. Y, como es lógico, Chicot fué llamado con ese fin. Nada nuevo e importante agregó a su primitivo relato el joven marinero, coincidiendo en todo con lo que expresaran sus compañeros. Pero al llegar a su hogar, desconsolado como nunca, se hecho en brazos de la madre, y con palabras entrecortadas por el llanto, le expresó:

El capitán amenazó con dar muerte al primero que se negara a prestar servicio. Desde ese instante la lucha quedó entablada. Los tripulantes, ya en franca rebelión, constituyeron una especie de tribunal revolucionario, cuyos miembros, excitados por el alcohol, resolvieron condenar a muerte a los dos oficiales. Se distribuyeron los cargos para ejecutar el crimen, se probaron los filosos cuchillos y se tomaron todas las disposiciones para garantizar el éxito del brutal atentado. Quedó convenido, en medio de copiosas libaciones, que Thepaut y Daoulas atacarían al capitán en su camarote. Oillie y Carbucia fueron designados para dar muerte al segundo jefe. Preparado el plan, sólo restaba esperar la oportunidad para ponerlo en práctica. Pero, como era necesario proceder con urgencia y Oillie estaba de servicio en el timón, se obligó por la fuerza al joven Chicot para que ocupara el puesto. Pocos minutos después de esta substitución apareció en el puente el segundo jefe, y como si bastara su sola presencia para dar la señal a los conjurados, Oillie, avanzando como un tigre, tomó por detrás al desdichado Aubert, mientras Thepaut, Carbucia y Daoulas se esforzaban por arrojarlo al mar. No contaban los asesinos con la resistencia muscular de Aubert, que se defendió denodadamente de la inesperada agresión. Fué entonces cuando los malvados

creyeron oportuno emplear sus cuchillos. Herido en diversas partes del cuerpo, con el rostro ensangrentado, el segundo jefe pidió desesperadamente al contramaestre Lenard, que se encontraba a pocos pasos, lo defendiera en trances tan difíciles. Pero aquél, que formaba parte del grupo de los revoltosos, se contentó con presenciar impasible la trágica escena. Dos veces se intentó arrojar al océano a Aubert, fracasando en ambas tentativas los malhechores. Enfurecidos por la resistencia que oponía la víctima, comenzaron a asestarle puñaladas y golpes en su cráneo con barras de hierro, hasta que el infortunado Aubert quedó sin vida. Atraído por el rumor de la lucha, apareció de pronto, a espaldas de los amotinados, el capitán, empuñando dos pistolas con las cuales se disponía a vengar la muerte de su segundo. Mas quiso la mala suerte que antes de que hiciera uso de las armas, Oillie, dando un tremendo salto, sujetara sus brazos, y tras breve lucha, lo desarmara. De inmediato fué rodeado por los insubordinados, que ataron a su cuello una soga para luego arrastrarlo por la cubierta, mientras Daoulas y Carbucia lo pinchaban con sus cuchillos.

Amigos míos —imploraba el capitán— perdonadme. Nada os ocurrirá. Os tendréis de mí todo. Por lo menos, no me asesinéis. ¡Echadme al agua!

Por toda respuesta a sus desesperadas súplicas el infortunado capitán sólo escuchó groseros insultos. Después de obligarlo a beber, los verdugos no encontraron nada mejor que arrojarlo al mar. Pero como Richebourg era un gran nadador pudo mantenerse a flote durante varios minutos implorando misericordia, hasta que vencido por la fatiga y las heridas desapareció por entre el oleaje.

Los criminales quedaron dueños del velero. Con las ropas ensangrentadas, como una horda salvaje, hicieron irrupción en los camarotes de los oficiales apoderándose de todo lo que hallaron

a mano. Dando aullidos de satisfacción rodearon la mesa del capitán. —¡Tú crees —dijo uno de ellos, dirigiéndose al joven Chicot— que comemos en el puente? ¡Qué esperanza! Ahora somos todos iguales, somos todos hermanos y éste es nuestro comedor. Terminado el salvaje festín y vaciadas varias botellas de cognac, era necesario reflexionar un poco para saber qué se iba a hacer. Algunos opinaron que lo mejor era tocar tierra de inmediato. —Pero ¿adónde? —interrogó alguien, —si no sabemos dónde estamos. Previa breve deliberación se estimó que lo más conveniente era hundir el “Foederis-Arca” y simular un naufragio. Aceptada la idea por todos se prepararon la canoa y la chalupa, que fueron cargadas con los víveres necesarios para algunos días de navegación. Pero antes de abandonar el velero había que tomar algunas medidas para garantizar la impunidad de los crímenes cometidos. En primer término, todos debían formular, cuando llegara el momento, la misma declaración: el “Foederis-Arca” hizo agua y se hundió. Mas como esto no era suficiente, los amotinados suscribieron un documento por el cual cada uno reconocía haber participado en los hechos vandálicos. Con este compromiso creyeron poder asegurar el silencio de los menos decididos. Al mismo tiempo juraron que el primero que denunciara el crimen sería acusado por todos como el único culpable y, tarde o temprano, asesinado.

MITTLER, EL COCINERO ALCOHOLISTA

Entre los tripulantes del “Foederis-Arca”, hay un hombre que, durante toda la travesía no ha cesado de beber con exceso. Es Mittler, el cocinero. Mientras sus compañeros de viaje se entregaban al pillaje, él bebía las botellas de cognac como si fueran de agua. Embriagado, dando tumbos, se paseaba por la cubierta indiferente a la tragedia que ocurría a su alrededor. Pronunciaba, en alta voz, palabras incoherentes, gesticulaba como un loco, reteniéndose entre sus manos temblorosas, una botella que enarbola cual si fuera una bandera. Todos sospechan de él. Nadie está seguro que el empedernido alcoholista cumpla con el compromiso firmado. ¿Qué hará ese hombre inconsciente una vez que esté en tierra? Posiblemente, en una crisis de delirio alcohólico acuse a todos. Por tanto, es indispensable eliminarlo. Debe tener el mismo fin que los oficiales. Hay que arrojarlo al mar. Nadie discrepa con esta opinión. Mittler será la primera víctima. Él es el primero en saberlo y por eso desea evitar a sus compañeros la tarea de matarlo.

No se tomen ese trabajo —les dice, haciendo grandes esfuerzos para mantenerse en pie con la inaseparable botella de cognac en la mano.— Yo mismo me tiraré al mar.

Mittler no tardó en cumplir su fúnebre compromiso. Fué al encuentro del marinero Tessier y, escuchándole la mano, le dijo: —¡Adiós, tú eres mi único amigo... Y sin decir una palabra más, cual si fuera el personaje de un cuento fantástico de Hoffmann, se arrojó de cabeza al mar, llevándose una botella de cognac. Se lo tragaron las aguas y la trágica escena quedó terminada. Sólo se oyó la voz del “único amigo”, que exclamó:

—¡Buen viaje! ¡No iré a buscarte!

EL DRAMA NO HA TERMINADO...

En la madrugada del 3 de julio, los feroces tripulantes de “Foederis-Arca”, ocupan la chalupa y la canoa. En la primera van Oillie, Thepaut, Daoulas, Marnier, Leclerc y el grumete Dupré. En la segunda, Lenard, Carbucia, Tessier, Pierrie, Chicot y Orsoni. Pocas horas después desapareció de la superficie de las aguas el velero que capitaneaba Richebourg, llevándose para siempre a los insubordinados dominios de Neptuno las huellas sangrientas del doble crimen. Al mismo tiempo las dos embarcaciones que tripulaban los criminales se alejaban sin rumbo fijo, suavemente impulsadas por la brisa matinal. En una de ellas, acurrucado en un rincón, iba el grumete Dupré, mudo testigo de las terribles escenas de a bordo, que costaron la vida al capitán y al segundo jefe. Rendido por el cansancio se había dormido, ajeno

a la triste suerte que le esperaba. El espeluznante drama marítimo todavía no había terminado... Faltaba aún el último cuadro, el más bárbaro, el más inhumano.

Cerca del grumete Dupré, dos hombres hablaban en voz baja. Son Oillie y Thepaut. La presencia del muchacho los inquietaba. No ignoran, a pesar de las precauciones que había tomado Chicot, que está enterado de todo. Es un testigo peligroso. Dada su corta edad no guardará silencio y no bien se sienta libre de las miradas vigilantes de los culpables contará todo lo que han visto sus aterrizados ojos. Los dos hombres deciden arrojarlo al mar. Uno más, ¡qué importa! Y con toda sangre fría imponen al novicio Leclerc la ejecución de la orden.

Atemorizado por las amenazas, Leclerc toma de sorpresa al grumete e intenta lanzarlo al mar. El pobre muchacho al ver en peligro su vida grita con desesperación y se defiende dando mordiscos y arañazos. La escena no puede ser más salvaje. Leclerc pierde coraje y deja caer en la canoa el cuerpo del muchacho que llora desconsoladamente. Pero allí está Oillie, como una fiera en acecho, y sin titubear, toma por las piernas al grumete para arrojarlo al mar cual si fuera una carga. Los demás contemplan la brutal escena sin chistar. Dupré sabe nadar. Por algunos instantes lucha con angustia por salvarse. Y en medio de la noche, sus alaridos, sus súplicas, que el rumor de las aguas no pueden ahogar, hiegan de espanto a varios de los tripulantes de la canoa. Tessier se tapa los oídos para no escuchar los desgarradores gritos del grumete que haciendo un esfuerzo logra asirse a la chalupa. Alguien pretende intervenir en su ayuda, pero el aludido Lenard pone fin al martirio del muchacho, diciendo: —¡Golpeado con un remo en la cabeza para que se hunda de una vez!

Unos segundos más tarde, sólo el monótono rumor que producían las olas al chocar con las embarcaciones, llegaba hasta los oídos de los tripulantes. Nadie hablaba. Algunos, aterrizados, creyendo escuchar los lamentos del grumete, escudriñaban, con ansiedad las tinieblas... EL VEREDICTO DE LA JUSTICIA

De los tripulantes del fatídico velero, cuatro fueron condenados a muerte por el tribunal marítimo de Brest: Oillie, Thepaut, Carbucia y Lenard. He aquí el relato que nos hace Pedro Bouchardon, de los preparativos efectuados para la ejecución de los cuatro criminales: a las cuatro de la mañana los encargados de la prisión despertaron a los condenados. Estos no dieron pruebas de hallarse emocionados. Conversaron bastante tiempo con los curas que debían asistirlos hasta los últimos momentos. Después oyeron misa. Sólo Carbucia no quiso confesarse. Al salir de la capilla, Oillie y Thepaut, manifestaron el deseo de comer carne. Todos bebieron un poco de vino. Cuando las tijeras de uno de los ejecutores se paseaban alrededor de la nuca de Carbucia, éste dijo, refiriéndose a su cabeza: —¡Qué desgracia! ¡Ella es tan hermosa!

Ninguna otra palabra fué pronunciada mientras duró la “tolléte”. A las seis menos cuarto emprendieron camino hacia la plaza Fautrat. Una brigada de gendarmería a caballo abrió la marcha. Venía en seguida, escoltado por dos compañías de infantería de marina, el vehículo en el cual habían tomado asiento los condenados y sus confesores. Una segunda brigada de gendarmes cerraba el cortejo. Alrededor del patíbulo formaron tropas de todas las armas al mando de un coronel. La muchedumbre puede calcularse en unas treinta mil personas. Diríase que toda la población costera se había dado cita en Brest. Los curiosos se disputaban los lugares estratégicos. A las seis, un redoble de tambores, anunció la llegada del cortejo. Luego se oyó la orden de presentar armas. Los condenados descendieron de los vehículos de uno en fondo. Lenard fué el primer guillotinado. Erguido, desposeído de todo vano alarde, entregó la cabeza al verdugo. Thepaut demostró poseer el mismo coraje. Carbucia sólo pudo subir al cadalso, ayudado por su confesor. En cuanto a Oillie, cuya nerviosidad era visible, no pudiendo caminar, por tener los pies traidos, subió la fatídica escalera dando saltos. Al llegar a la plataforma gritó al público:

—¡Adiós, bella sociedad!

Después colocó su cabeza sobre la plancha.

La cuádruple ejecución había durado ocho minutos y fué presenciada por el público en medio de un silencio religioso.

DOLAN CROLEN

Las anécdotas de Arturo Mario son una evocación del gran compañero Pablo Podestá



Arturo Mario, uno de los más expertos directores escénicos del teatro argentino

ME gusta conversar con Mario. Tiene el don de la evocación real. Sus cuentos, sus recuerdos, tienen sabor de cosa presente, por el calor que pone en el relato, por el entusiasmo con que se transfigura ese rostro feo, pero interesante. La cabeza enorme de Arturo Mario, como la de Dario, tiene fealdad de inteligencia y chispazos de arte de buena ley. De ese arte que va quedando poco entre las tablas. Después de recorrer escenarios, de recoger la ovación frenética del público de antes, de ese público que también va quedando poco, Mario ha recogido sus actividades, escenario adentro... Ocupa la dirección escénica del teatro Nacional y allí lucha con la juventud optimista de una muchachada nueva. Yo lo he visto remozarse en ellos, vibrar en los papeles dramáticos, reír en la nota cómica, multiplicarse en calidez, para bien decir las frases de amor.

Y al hablar con Mario, hay para el cronista la doble ventaja de sentir en la habitación la sombra de Pablo Podestá metiéndose por el dialogado. Las más grandes creaciones de Mario, entre nosotros, fueron al lado de Pablo, y hay quien se emociona al recordarlos unidos en "Tierra baja". Es la primera vez que en un reportaje lamento la falta de espacio para definir una personalidad. Por ello hago sólo hincapié en las anécdotas que pude entresacar de sus recuerdos.

A esto, que puede ser algo así como una anécdota, va unida la más grande emoción de mi vida en el teatro.

Era en el Apolo. Representábamos "Las campanas", de Sánchez Gardel. En las partes dramáticas de las piezas era tan real la interpretación de Pablo, que todos marcábamos el papel identificándonos con él. Se aproximaba uno de esos mutis bravos en que jugábamos nuestro rol a puro corazón. Noto que Pablo, contagiado por el papel fuerte que yo jugaba, se traba la lengua de emoción y no puede articular palabra. Aún ahora, al recordarlo, me parece vivir aquel instante en que la garganta no respondió a mi esfuerzo, y unidos en un abrazo, con un sollozo ahogado, abandonamos el escenario. Yo no sé si la evocación puede dar lugar a la anécdota, pero diga usted a los lectores que esta fue la mayor ovación que recibimos y que aún hoy hay autores y espectadores que recuer-

dan el aplauso de esa escena muda en que se nos fué el alma.

"Después de este relato ¿quiere usted la 'contrafigura'? Allí va: 'Representábamos 'Dicha funesta' de Julio Traversa en el Apolo. Al llegar a una determinada parte, debía matar a Scarcella de un tiro.

"Llega la noche del estreno, y como todo estreno de entonces, el teatro estaba repleto. En el momento culminante, me falla el revólver y Scarcella, de todos modos, tenía que morir. Con el temor y los nervios del estreno, guardé el revólver y la emprendí a trompada limpia. Con las manos en su garganta simulé después estrangularlo. El público aplaudió con reservas, por la escena macabra que no estaba en programa, pero no quiera saber las palabras y las súplicas del muerto, que de verdad se recibí los puñetazos.

"Mi iniciación en el teatro tiene también su parte cómica, un tanto anecdótica. No hay para qué recordar la lucha de familia para llegar a actor.

"Todos nosotros nos iniciamos con don Jerónimo Podestá. Para hablar con él, noche a noche me apostaba en la salida del teatro y al verlo, no sé qué frío me recorría el cuerpo. Jamás me salió un saludo ni una palabra. Así transcurrieron diez días. La noche del décimo se me reunió otro "idealista": Alberto Ballerini.

"Yo también vengo para que me tomen. ¿Entramos, hermano?

— Entramos.

Efectivamente, entramos, y ya frente a don Jerónimo, estas fueron mis palabras:

— Buenas noches, señor... Este, yo..., buenas noches, señor...

Y así lo dejé plantado a Ballerini, que habló por los dos y me facilitó el debut.

"Aquí está el "plato". Precisamente el debut.

"Se me asignó un papel poco importante, pero de Carl muy dramático. Salgo a escena, y fué tan grande mi nerviosidad, que al finalizar me saludó una carcajada del público. Salí desconcertado, avergonzado, pero alguien me consoló:

— No te aflijas, Arturo, has hecho una "macanuda" interpretación cómica.

"Claro que fué la primera y la última."

Mario es lento y preciso en el relato, y es lástima que el papel robe fuerza a su expresión y a sus manos nerviosas, que accionan y viven con los recuerdos.

— ¿Usted me ve la cara? ¿Parece que estoy en tragedia, si no me río? Bueno, mireme bien, para que lo que le cuento le resulte anécdota. Llegamos a Rosario con la compañía.

"Ibamos con Pablo, antes del debut, paseando por la calle principal. Un grupo de chicos nos descubre y empiezan a gritar:

— ¡Los volatineros! ¡Los volatineros!

"Si no nos enojó, no nos entusiasmo tampoco el grito.

"Hicimos dos o tres cuadras, rodeados de público curioso.

— Esos son los del circo, esos son los volatineros...

"Ya fastidiado, Pablo sacó una de esas voces de pecho que hacían temblar, y dirigiéndose al grupo, los increpó:

— Sí, señores, los volatineros, y el payaso es éste.

"De más está decirle que la declaración, mirándome a mí la cara, hubiera hecho fracasar el debut más hermoso del más hermoso circo.

"Como los tiempos que corren han cambiado la manera de ser de los artistas y de las gentes que de ellos opinan, en consecuencia, no quiero finalizar sin referirme a un hecho que tiene todo mi agradecimiento y mi buen recuerdo.

"Todos, antes y ahora, elegimos para recorrer el camino de la vida una compañera, y no siempre nuestra unión estaba bendita por la Iglesia. Yo estaba en ese caso, y en esas condiciones llegamos con la compañía a Curicó (Chile). Ibamos derecho a alojarnos en un hotel, cuando, con gran sorpresa mía, nos recibió el cura párroco del lugar. Debo dejar constancia de que en Chile transcurrió mi verdadera carrera artística.

— Señor Mario, usted no se hospedará sino en mi casa.

— Señor cura, agradezco y valoro su ofrecimiento, pero lo declino. Viajo en la compañía con una mujer, madre de mi hija, pero que es nada más que mi compañera. Para mí lo más grande, pero para usted, señor cura...

— A eso vengo. Lo conozco y por eso les ofrezco a ustedes mi casa para que la honren con su presencia.

"Y en ella nos instalamos y en ella pasamos quince días inolvidables. Yo no sé si esto es anécdota, pero es algo tan lindo para mi vida, que ya que se trata de hablar de mí, quiero que usted se lo dé así al público.

"Andando por tierra chilena, diga que nos encontramos un día en el puerto de Valdivia con grandes de-

seos de recorrer en lancha los ríachos. Ni lanchas ni botes por ninguna parte, pero al día siguiente, al conocer nuestro deseo, se presentó en mi camarín el secretario de la Intendencia ofreciendo para el día siguiente y los restantes, una "lan-chita" del gobierno.

"Aparecimos en el puerto sólo mi señora y yo, para no causar mayores molestias y, asombrados, nos encontramos con un vapor y una tripulación que nos esperaba. Así conocí los ríachos de Valparaíso.

"El público y usted me permitirán finalizar con una anécdota, que nadie conoce y que pinta la personalidad de Pablo de manera clarísima.

"Ya hablé de mí, hablar de él es prolongar mis recuerdos y mi vida. Además nos sucedió juntos.

"Era un gran pescador, y hasta en eso un gran afortunado. Jamás tendió un espín sin recoger buena cosecha. Así se ganaba la envidia de los menos dichosos.

"La compañía estaba en Santa Fe, y nosotros con mucho dinero en el bolsillo. Nos acercamos por la mañana al puerto. Pablo distinguió un botero que le era conocido de vista.

— ¿Cuánto querés por el alquiler de tu bote y la red?

— Yo no alquilo. Cómprese si quiere pescar.

"La frase fué dicha con rabia y desprecio.

"Pablo se sintió molesto.

— Te lo compro. ¿Cuánto querés?

— Seiscientos pesos.

— Te doy cuatrocientos.

"Y se los dió. Salimos, y al regreso, ya al atardecer, nuestro bote era una gloria de cosecha.

"El botero esperaba el regreso con los cuatrocientos en la mano.

— ¿Pescó?

— ¿Y no lo ves, pedazo de idiota?

— Le vuelvo a comprar el bote.

"Pablo no contestó. Sacó de entre aquel grupo de pescados dos sábalos, y dirigiéndose a un anciano, testigo de la escena, le dijo:

— El bote, la red y lo que queda adentro es para vos. Yo me llevo los sábalos. — Al botero, rabioso, lo miró, y es tan gráfica y tan criolla la frase que le dijo, que es imposible repetirla.

"Este era Pablo Podestá."

Y Mario se olvida que lo reporteamos a él. La sombra del compañero pesa sobre nuestra conversación, y ya que la edad no nos permitió conocerlo como hubiéramos querido, nos llevamos una imagen llena de simpatía y de genio.

Y Arturo Mario, en la secretaría del teatro Nacional, con su gesto característico de "pocos amigos", se ha quedado con el corazón despierto y una humedad peligrosa en las pupilas.

CARLOTA VÁZQUEZ



Pablo Podestá, que aparece aquí en una escena culminante de "El zonda", fué un amigo inseparable de Arturo Mario, y juntos recogieron muchos aplausos inolvidables

EL REFUGIO DE LOS ANCIANOS



Nada más triste que el abandono en que se ven muchos ancianos que, después de haber rendido sus fuerzas en el trabajo, se hallan sin protección alguna, hasta tendiendo la mano para pedir una limosna. Por eso es honrosa la labor que desarrolla el gobierno de Alemania con LA FUNDACION DE ASILOS PARA ANCIANOS



Los ancianos, como los niños, son afectos a dedicarse a la práctica de los juegos, y EN EL PATIO DEL ASILO SE DISTRAEN con cualquier deporte liviano



Los diarios les traen las últimas noticias del mundo hasta su refugio, y entonces LOS VIEJECITOS COMENTAN APASIONADAMENTE, cambiando ideas sobre los acontecimientos de actualidad

LA HORA DEL DESCANSO, cuando se hace la digestión, con un cigarro en la boca y una reconfortadora tranquilidad reflejada en el rostro surcado de arrugas
Fotos Kluger

HUMORISMO GRAFICO



— ¡Caramba! He olvidado mi cartera en alguna parte! Vamos a ver al carnicero.



— No, señor, aquí no la ha dejado usted.
— Voy a ver a la panadería entonces.



— Lo siento mucho, pero yo no he visto nada.



— Entonces será en la flamin-bieria...



— Si la hubiera olvidado aquí, seguramente la hubiéramos visto.



— Entonces no puede ser más que en la cafetería.



— En efecto, señor. Hemos encontrado su cartera.
— ¡Oh! ¡Ustedes son los únicos comerciantes honrados! Todos los otros me la negaron.



— No me negarás que aquí, en casa, la que mejor cara te pone soy yo.
(De "A B C", Madrid)



— Doctor, haga por mí todo lo que pueda.
— Naturalmente, pero no podré rejuvenecerle.
— Paciencia. Me contentaré con que me deje seguir envejeciendo.
(De "Tribuna Illustrata", Roma)



El médico. — No me gusta nada ese bulto que tiene usted aquí. Hay que reducirlo.
La víctima. — Ya lo creo que lo reducirá usted. Es mi cartera.
(De "Buen Humor", Madrid)



El vendedor de libros.
— Aquí tiene usted un libro que se titula "Mil razones verbales para justificar las calaveradas". Se lo vendo, porque estoy seguro que ha de serle muy útil.
La señora. — ¿Y por qué lo supone?
— Porque esta mañana le vendí otro igual a su esposo.
(De "The Humourist", Londres)



— ¡Deténgase! ¡Hay un error! ¡Este es el verdadero culpable!
— Ya es tarde. Este lo ha confesado todo.
(De "Le Rire", París)

Uno. — Parece que nuestro nuevo gobernador nos conseguirá trabajo a todos los que hemos votado por él.
Otro. — Ya lo sé, y la culpa es tuya, ya te advertí que votaras en blanco.
(De "The Passing Show", Londres)



— Puedes estar seguro, Juancito, que el maestro no te ha castigado por su placer.
— ¡Ah! ¡Dirás entonces que me ha castigado por el mío?
(De "L'Amusant", París)

Los cuentos de "MUNDO ARGENTINO"

UN condiscípulo mío de mis tiempos de colegial, un tal Ambrosio Carabín, tuvo un día la avilantez de abusar de la amistad que le dispensaba. Me pidió una recomendación para emplearse en cualquier parte donde quisieran tomarlo. Tenía mujer e hijos, y, según afirmaba, no tenía dónde caerse muerto. Si bien era tenedor de libros, diplomado, no le importaba tener que emplearse de deshollinador.

—¡Haz algo por mí, Crispulo de mi alma!—me dijo conteniendo las lágrimas.—Haz algo por mí y vendrán a besar tus plantas mi mujer y mis hijos. Hazlo siquiera por las infelices criaturas que te consideran un Dios.

Aunque no estaba dispuesto a ayudarlo, que no hubo amigo o pariente a quien ayudase que no me dejara malparado, sus súplicas me conmovieron. La perspectiva de aquellos pobres chicos hambrientos, a propósito para ablandar una roca, ablandó mi corazón, que, al decir de algunos, es de pedregullo. Pensé en alguna persona a quien poder dirigirme con franqueza y eficacia, y me vino a las mientes al señor Parmesán, el gerente de la fábrica de "bombitas boers" "La Gran Guerra". Me senté a mi escritorio y redacté una carta en que le recomendaba a mi condiscípulo con muchísimo interés.

—Toma—le dije a Ambrosio Carabín entregándole la carta-recomendación.—El gerente de "La Gran Guerra" te atenderá inmediatamente.

—¿Tú lo crees así, Crispulo?

—¿Que si lo creo? Lo aseguro. Este señor me debe muchísimos favores. Está obligado a servirme.

—¡Que el cielo te pague esta caridad, Crispulo! ¡Eres un gran amigo!—Y se marchó saltando de contento.

Un minuto después, cuando ya Ambrosio Carabín estaba en la calle, mi



LAS RECOMENDACIONES

criada se asomó a mi despacho para decirme:

—Señor Crispulo: ¿usted conoce a ese hombre que acaba de salir?

—Ya lo creo. Como que ha sido condiscípulo mío en el colegio de San Cayetano. Acabo de darle una excelente recomendación.

—¿Cómo! ¿Ha sido condiscípulo suyo y le ha dado usted una recomendación? Entonces no lo conoce usted.

—¿Eh?

—No, señor. No lo conoce usted. Es un sinvergüenza. Pendenciero y farsante. De donde no lo echan por una cosa lo echan por otra.

—¿No diga!

—Es así, señor.

—¿Y su mujer y sus hijos?

—¡Si no tiene ni mujer ni hijos! ¡Si lo conoceré yo, que ha cortejado seis años a una prima mía, y un día desapareció llevándosele un collar de chafalonía.

Esta revelación me llenó de cólera. —¿Es posible—me dije—que me haya dejado engañar tan feo? Yo no debo a mi vez engañar al señor Parmesán. Es indigno de un caballero como yo. Iré a prevenirle contra el pirata de Ambrosio Carabín... Pero, ¿cómo ir a decirle semejante cosa después de haberme deshecho en elogios de mi recomendado? Lo más prudente es que me finja ignorante de las cualidades de este sinvergüenza. Sí; eso voy a hacer. Afortunadamente, si bien es verdad que el señor Parmesán me debe muchas antenciones, no es fácil que atienda a mi recomendación. Nunca ha brillado por esa virtud."

Ocho días después volvió a caer Ambrosio Carabín a mi casa. Venía des-

perado, famélico. Antes de que pudiera yo echarle en cara sus falsedades, él me espetó:

—Estoy que soy capaz de emprenderla a tiros con todos. Con todos, sin la más mínima excepción. Hace ya una semana que corro de un lado para otro. El señor Parmesán, a quien tú me recomendaste, me dio una carta para el administrador de "La Real Yerbatera"; y éste me dio otra carta para el dueño de una churrería; y éste otra para el gerente de "La Cama Ideal"...

—¿Y el gerente de "La Cama Ideal"?—pregunté con temor.

—Pues... me dio esta para ti.

Tomé la carta que me ofrecía y me puse a temblar. El gerente de "La Cama Ideal" era un ente al que yo le debía un sinfín de favores, y, si como lo preveía, me recomendaba a ese farsante, me vería en figurillas. Leí la carta. En efecto; me lo recomendaba con gran interés. Resultaba que, pasando de uno a otro, había vuelto a mí mi recomendado. A punto de espetarle que me había enterado de que no era un hombre honrado y de buenas costumbres, él me dijo:

—Ya estoy cansado de rodar. O se me da trabajo, o perforo a uno a balazón.

Después de oírle pronunciar estas palabras, claro está que no me atreví a decirle lo que era necesario que le dijera. Pero tuve una idea. Una de esas ideas maravillosas que suelo tener de tarde en tarde. Me senté a mi mesa-escritorio y redacté una carta en estos términos, dirigida al gerente de "La Cama Ideal": "Con muchísimo gusto atendería a su recomendado, pero tengo noticias muy fidedignas de que se trata de un sujeto indeseable. Se lo participo pa-

ra su buen gobierno y le ruego me guarde el secreto."

Metí la carta en un sobre y se lo entregué a Ambrosio Carabín, diciéndole:

—Toma; vuelve a "La Cama Ideal" y entrégale esta carta al gerente.

—Pero...

—Ve con confianza, que él te atenderá.

En cuanto se hubo marchado Ambrosio Carabín, volví a presentarme mi criada en mi despacho. Y me dijo, con la voz temblorosa:

—Perdone, señor. Lo que le dije el otro día no es verdad. Me equivoqué. Resulta que ese señor que acaba de salir no es el sinvergüenza que burló a mi prima, y si lo acusé es porque es la mar de parecido. El otro, el verdadero sinvergüenza, hace ya dos meses que está en la cárcel.

—¿Es posible, mujer!

Y me agarré la cabeza con dolor y desesperación.

Pasó una semana. Al cabo de ella volví Ambrosio Carabín a presentarme en mi casa. Venía empuñando un revólver, como dispuesto a hacer una barrabasada. Al hallarse frente a mí, gruñó:

—Esto es incalificable. Se están burlando todos de mí sin ninguna consideración. El gerente de "La Cama Ideal" volvió a darme una carta para el dueño de la churrería, y éste otra para el administrador de "La Real Yerbatera", y éste otra para el señor Parmesán, a quien tú me recomendaste primeramente.

—¿Y el señor Parmesán?

—Pues... me envía a ti con esta otra carta.

Abrió la carta y... Y leí lo siguiente: "Con muchísimo gusto atendería a su recomendado, pero tengo noticias muy fidedignas de que se trata de un sujeto indeseable. Se lo participo para su buen gobierno y le ruego me guarde el secreto."

Después de leer "mi misma carta", volví a tener otra idea maravillosa:

—¡Ah!—me dije.—¿De modo que siempre viene a parar a mí mi propio recomendado? Pues no volverá más. Y le mostré a Ambrosio Carabín la carta del señor Parmesán.

No hizo Ambrosio más que leer las primeras líneas y cambió su rostro los colores del arco iris.

—¡Ah!—musitó, avergonzado.—¡Perdóneme! He sido siempre un mal hombre. De la última casa me despidieron por llevarme las plumas, y de la anterior por llevarme los secantes. No me guardes rencor por el mal ratón que te hago pasar.—Y sin decir más salió como alma que lleva el diablo.

Como me consideraba agraviado por mi misma bondad, quise desagraviarme. Al efecto envié al señor Parmesán una carta así concebida:

"Agradezco a usted muy sinceramente sus referencias con respecto a mi recomendado y le pido mil perdones por mi ignorancia al recomendárselo."

Dos días después, el gerente de "La Cama Ideal" me envió esta misma carta. Y yo quedé a mis ojos y a los de Ambrosio como una excelente persona.

JOSE M. BRAÑA

●●● LA PELICULA DE CARLITOS CHAPLIN TITULADA "UNA VIDA DE PERROS" tuvo éxito tan enorme en Norte América que, solamente en Nueva York, se exhibía simultáneamente en 240 locales. Un experto ha calculado que, en impresionar la película, Chaplin invirtió veinte días, trabajando cuatro horas diarias. Con ese trabajo ganó, según contrato, seis mil setecientos ocho dólares por día.

●●● aunque LAS PERSONAS RUBIAS NO SON TAN VIGOROSAS COMO LAS QUE POSEEN CABELLO NEGRO, LA ESTADISTICA prueba que suelen vivir más tiempo.

Por las últimas lecturas hemos sabido que...

●●● el animal MAS VIEJO QUE ACTUALMENTE EXISTE EN EL MUNDO es una tortuga. Se conserva en el Jardín Zoológico de Londres y fué llevada de la isla Mauricio calculándose que debe tener doscientos treinta años por lo menos.

●●● los médicos de Inglaterra REGULAN SUS HONORARIOS DE ACUERDO CON EL ALQUILER que pagan sus clientes. De este modo la gente modesta no se priva de ponerse en manos de buenos galenos, que, con otro sistema no podrían pagar.

●●● en un remate realizado en Londres, hace algunos años, se pagó un alto precio por un libro originalísimo: Era UN EJEMPLAR DE "DON QUIJOTE DE LA MANCHA", LA OBRA INMORTAL DE CERVANTES, impreso en España, en letras góticas sobre hojas de corcho.

●●● se asegura QUE EL TOMATE ES MUY RECOMENDABLE PARA CURAR LAS AFECCIONES DEL HIGADO.

●●● los japoneses emplean PAPEL EN VEZ DE CAUCHO PARA CONFECCIONAR LAS ALMOHADAS DE AIRE QUE TIENEN LA VENTAJA DE NO PRODUCIR el olor a goma que molesta tanto. Son muy resistentes, a pesar del frágil material y soportan el peso de un hombre de regular tamaño sin que se rompan. Bien es verdad que ese papel se fabrica con borra de seda.

URINARIAS AMBOS SEXOS

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO,
RESERVADO Y ECONOMICO

Sin molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de las enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas, 4 ó 5 Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

GRATIS

cualquiera de estos artículos los obtendrá de regalo SIN GASTO DE SU PARTE, indicando su nombre y dirección le enviaremos GRATIS las instrucciones.

Pídale por carta hoy mismo a:

M. TOCCI,
Calle Carlos Calvo, 3225 Buenos Aires.

CORTE AQUI..

Mándenlos el cupón HOY MISMO y a vuelta de Correo recibirá usted GRATIS y SIN COMPROMISO el libro "Guía de enseñanza por Correo" con detalles amplios de los cursos que las Escuelas Latino Americanas enseñan por correo.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO:

Comerciales: Empleado de Comercio, Cajeros, Tenedor de Libros, Secretario Comercial, Contador Mercantil, Empleado de Banco, Propaganda Comercial. Técnicos: Ing. Mecánico, Ing. Electricista, Ing. de Ferrocarriles, Técnico Mecánico, Mecánico de Autos, Mecánico Electricista, Técnico Electricista, Motores a explosión, Tornería, Oper. de Círculo, Mec. de Aviones, Fotografía Artist. Industriales: Técnico Curtidor, Apicultor, Avicultura, Jabonería, Ind. Lechera, Mecánica Agrícola, Etnólogo. Químico: Ayudante Químico, Técnico Químico, Químico Industrial, Químico Agrícola, Dep. Id. de Farmacia. Dibujo: Artístico, Arquitectónico, Lineal, Caricatura, Mecánico. Periodismo. Idiomas: Inglés, Francés. Materias sueltas: Gramática, Caligrafía, Matemáticas. Taquigrafía.

Av. de Mayo 634 - Buenos Aires

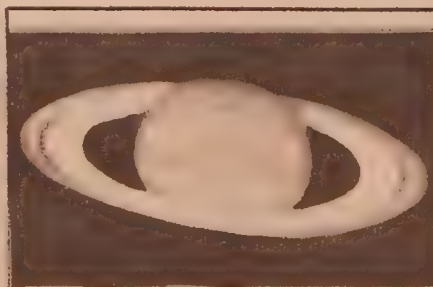
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
- enseñanza por correo - BUENOS AIRES
Av. DE MAYO 634
Nombre _____
Dirección _____
Localidad _____
Curso que le interesa _____
M.A.

ESTA ES LA TRISTE SITUACIÓN DEL HOMBRE QUE NO LEE EL HOGAR



...los canguros comen pasto, y cada uno CONSUME UNA CANTIDAD DE HIERBAS EQUIVALENTE A LA QUE PUEDEN CONSUMIR SEIS OVEJAS

●●● en invierno aumenta el consumo de alimentos en todas las casas. EN LOS DIAS FRIOS SE COME UN VEINTE POR CIENTO MAS DE PAN QUE EN LOS DIAS TEMPLADOS. De aquí que el verano resulta estación mucho más económica para las clases trabajadoras.



...Saturno tarda APROXIMADAMENTE TREINTA AÑOS EN HACER UN COMPLETO GIRO ALREDEDOR DEL SOL, y durante este periodo de tiempo, la Tierra cruza dos veces el plano del famoso y brillante anillo que hace años desapareció.

●●● la duración de vida no es igual para todos los individuos de una colmena. MIENTRAS LA REINA VIVE CUATRO AÑOS, LAS ABEJAS TRABAJADORAS SOLAMENTE TIENEN SEIS MESES DE VIDA. Los zánganos tampoco son más longevos: apenas existen más de cuatro meses.



...en ALGUNAS PARTES DE LA INDIA SE OFRECIA ANTES UNA RECOMPENSA A LOS CAZADORES DE COCODRILOS con el fin de terminar con tan peligrosos animales. Se pagaba una rupia por cada treinta centímetros que medía el cuerpo del cocodrilo. Hubo de suprimirse este sistema, pues se descubrió que, para cobrar el premio se llevaban cocodrilos de otros países.



...muchas leyendas y supersticiones CORRIAN ANTIGUAMENTE ACERCA DE LOS CARPINTEROS. LOS RUSOS TIENEN un proverbio según el cual "los nobles y los jueces son como los carpinteros, que hacen lo que se les da la gana". En ese país se cree que los carpinteros pueden embrujar una casa, por medio de ciertos encantos. Por eso, el que quiere edificar procura ponerse bien, ante todo, con los obreros que han de hacer las armazones de madera.

●●● entre los insectos NO EXISTEN CUIDADOS PATERNALES. Por lo general los huevecillos se abren para dar nacimiento a nuevos seres, algún tiempo después de muertos los padres.

●●● las SEMILLAS DE ORTIGA TIENEN GRAN INFLUENCIA EN LOS CABALLOS. Los daneses, cuyos caballos llaman la atención por su excelente aspecto, acostumbran darles un puñado de estas semillas secas, mezcladas con avena en la ración de la mañana y de la tarde. No solamente engordan los caballos con esa alimentación, sino que el pelo se torna brillante y muy hermoso.



...según dice un naturalista ESTAMOS EQUIVOCADOS AL SUPONER QUE EL MONO ES UN ANIMAL INTELLIGENTE.

El instinto de imitación, que es grande, así como su maldad y travessura son las únicas manifestaciones humanas de los simios. En cambio, dice, el cerdo casero tan desprestigiado, es el más inteligente de los irracionales. El conejo de Indias es también superior en inteligencia a cualquier especie de mono.

●●● se ha observado en los jardines QUE LAS ABEJAS NO VISITAN IGUALMENTE A TODAS LAS FLORES. Sienten una marcada predilección por las azules y violadas ocurriendo igual cosa con las mariposas.

●●● Darwin y Aristóteles AFIRMAN QUE LOS PERROS, GATOS, CABALLOS Y EN GENERAL TODOS LOS MAMIFEROS VIVIPAROS, SUEÑAN. El último llega a creer que también los pájaros sueñan.



Los pasajeros de tercera clase no pueden desembarcar en seguida, como sería el deseo de todos, y muchas son las veces en que deben pasar la noche a bordo, pues hasta las siete del día siguiente no se les permite el desembarco. Esto es porque el personal del desembarcadero cumple estrictamente el horario de ocho horas, y, fuera de este tiempo, se les obliga a los inmigrantes a pagar una habilitación especial.

Foto J.

EL gobierno provisional, que tan empeñosamente viene ocupándose de encontrar una solución favorable a las diversas cuestiones administrativas que constituyen un verdadero lastre para nuestras finanzas, tiene en el puerto de la Capital uno de los más complejos problemas a resolver. Su falta de compromiso con los partidos políticos, que podrían tener intereses opuestos, y en ausencia de un Parlamento que dilate lo resuelto por la Casa Rosada, lo coloca en condiciones propicias para resolver expeditivamente asunto de tanta urgencia.

La reciente rebaja de un 50 por ciento en los derechos que gravan la introducción de la seda en el país, contribuirá más poderosamente que cualquier otra medida a abolir el contrabando de ese producto.

He aquí presentado a grandes rasgos el problema a que hacemos referencia:

ESCENARIO

Desembarcadero de la dársena Norte a medianoche. Está todo tan limpio y reluciente, que se piensa en las bacterias de la peste bubónica y de la fiebre amarilla con que el año pasado los alarmistas nos traían desasosegados. Si llega a caer alguna al piso de portland, brufido y sin ningún amparo, se muere de pulmonía...

Pero nosotros no estamos exentos de tal calamidad y, en procura de abrigo, nos vamos al bar del desembarcadero.

¿Al bar? Sí, no os extrañéis. Ya sé que me diréis que ningún puerto del mundo tiene un bar en el desembarcadero. Nosotros tampoco lo tuvimos nunca, pero la "reparación institucional" llega a eso y a mucho más: a tolerar frente mismo al Hotel de Inmigrantes bares automáticos ambulantes en los que se cambia toda clase de moneda extranjera.

Una rubia magnífica va y viene por el salón del bar, que tiene todo el aspecto de esas fabulosas confiterías de estación mediterránea, áridas y sin espiritualidad, porque los que a ella fueron a beber lo hicieron tan de paso que no lograron empaparlas con su alma.

—¡Vaya si es salada! — comenta un español en una mesa vecina.

—Lo salado es la cuenta— nos dice nuestro compañero y cicerone. — Cuando compruebe que los precios son semejantes a los de cualquier cabaret y sepa que la rubia es la concesiona-

perder el tiempo en contemplaciones ajenas al interés que ha motivado su viaje.

Pero no hay un solo pasajero de tercera que deje de asomarse a la borda para avizorar, inquieto y esperanzado, la ciudad en la que ha de jugar-se la última carta.

Son todos inmigrantes. La mayoría son esperados por los parientes o



Uno de los bares ambulantes que circulan por las inmediaciones del puerto, bien provistos de comestibles y bebidas, y que ponen una nota característica en la zona de las dársenas.

Foto M. González Arrili

Las mujeres son siempre las que ponen la nota sentimental en el arribo o la despedida de los barcos. El pañuelo húmedo de lágrimas flamea como una banderita de emoción en las manos femeninas.

Foto Díez

pectáculo; ellos no pueden desembarcar. Se hablan a gritos con sus amigos que han ido a esperarlos, pero en medio de esa Babel de lenguas sólo una que otra palabra puede ser captada por su verdadero destinatario. Las mujeres, más sen-

COSAS DE NUESTRO PUERTO

ria del bar, tal vez no la encuentre tan simpática.

Llega, al fin, el barco esperado y, apenas tirada la planchada, van descendiendo los pasajeros de primera clase, en cuya cara se adivina el deseo de gustar inmediatamente una noche portañola. Otros, en cambio, vigoroso contraste, saborean tranquilamente el brandy and soda sin haber tenido siquiera la curiosidad de asomarse a la pasarela para conocer el aspecto de la ciudad que pronto los absorberá. Son los que viajaron demasiado y saben que Buenos Aires será una ciudad como todas las demás, o los que, faltos de espíritu, no quieren

amigos que se lanzaron antes que ellos a la conquista del vellocino de oro.

El desembarco continúa lentamente en medio del afanoso trajín. Se oyen saludos en mil lenguas distintas. Poco a poco van despejándose el amplio andén y galpón de revisión de equipajes. Los rezagados, al verse solos, se diría que sienten miedo a la soledad y se dan prisa para internarse en la ciudad, cuyo tráfico se percibe desde las dársenas. Y casi sin que se sepa cómo, no han quedado en todo el galpón más habitantes que algún somnoliento empleado y los reporteros de los diarios que, lápiz en mano, se pasan los datos conseguidos acerca de los "viajeros importantes", cuyas declaraciones de clisé aparecerán en letras de molde al día siguiente: "Intensificar los vínculos espirituales", "nuevos valores culturales", "postguerra", "transformación de las costumbres", "resurgimiento económico", etcétera.

EL FENOMENO

Hacinados en la proa, los pasajeros de tercera clase ofrecen un lamentable es-

sibles a la emoción, lloran ante lo nuevo. Hasta muy tarde todavía en la noche, algún marinero debe recurrir a toda su persuasión para convencer a los de tierra "que no se gana nada con estarse allí", puesto que hasta las siete de la mañana no se permitirá el desembarco de inmigrantes.

Con ligeras variantes, la escena se repite cada vez que algún barco llega fuera de las horas de habilitación del desembarcadero.

CURIOSIDAD

Habréis observado qué violenta curiosidad se apodera del paseante que se interna en un mundo que no es el suyo. Se quisiera conocer minuciosamente el mecanismo de toda actividad. Id a la dársena y, a menos que seáis muy indiferentes, sentiréis un vivo deseo de saber a quién pertenecen los remolcadores, los guinchos; a quién es menester recurrir para utilizar unos u otros, quién paga y por qué autoridad se guían los amarres y prácticos, cuál es la misión de esos lanchones que, semejantes a moscas que acuden a la miel, abordan los transatlánticos y les descongestionan sus bodegas de una parte de su carga.

Ante la prohibición de desembarcar los inmigrantes, sentimos una curiosidad semejante. ¿Cómo unos pasajeros que durante la travesía han soportado los rigores de la ausencia de confort, del mareo y del hacinamiento, son sometidos a la tortura de una noche más a bordo?

LO ABSURDO

Afirmar que quien se haya enterado ligeramente de estos asuntos sabe más

El vendedor de fruta también es una figura popular en el trajín de la zona portuaria, donde se codea con otros que venden los más diversos artículos.

Foto Foronda



ECZEMAS FORÚNCULOS GRANOS BARROS

Urticaria, pecas, acnés, sarpullidos, se combaten con Lavol. Es eficaz en hombres, mujeres y niños. Se vende en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

LAVOL

Para el cutis enfermo

ESTUDIE POR CORREO

PROF. DE CORTE Y CONFECCION..	\$ 65.
DIBUJO Y PUBLICIDAD.....	200.
CORTADOR SASTRE.....	120.
TENEDOR DE LIBROS.....	160.
CONTADOR ORGANIZADOR.....	260.
TECNICO ELECTRICISTA MECANICO	310.
IDONEO EN FARMACIA.....	260.
CONST. DE OBRAS Y CLOACAS.....	200.
TECNICO EN RADIOTELEFONIA.....	100.
MECANICO AUTOMOVILISTA.....	160.
PROCURADOR.....	85.
PERITO AGRICOLA.....	160.
MOTORES DE EXPLOS. Y A VAPOR	160.
EMPLEADO DE OFICINA.....	120.

IDIOMAS (con discos y equipo fonográfico), etc.

Los precios pueden pagarse en pequeñas mensualidades.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante el primer mes de estudio.

ESCUELAS SUDAMERICANAS

(Las escuelas por correo mejores del mundo)

Fundador y Director: P. C. Ryan, Contador Público Nacional
1059, LAVALLE, 1059—Buenos Aires, Argentina
Sirvanse enviarnos folletos

Nombre

Dirección

Localidad

M. A.

de cuestiones portuarias que el Ministro de Hacienda, no es ninguna pedantería, ¡Porque sobre nuestro puerto ejercen jurisdicción cinco ministerios!

¿Cuál es la primera consecuencia de esta múltiple ingerencia?

La carestía.

El puerto de Buenos Aires, en efecto, ostenta el récord poco honroso de ser el más caro del mundo. Cada ministerio se cree con derecho a percibir algo por la entrada de un barco.

CIFRAS FANTASTICAS

He aquí la liquidación correspondiente a dos barcos postales:

Cap Arcona. Por una permanencia de cuatro días en nuestro puerto ha pagado 24.638.69 pesos moneda nacional, de los cuales 10.236.75 corresponden solamente a derechos de entrada.

Lutetia. Por una permanencia igual paga 12.434.49. La diferencia es debida al distinto tonelaje.

Estas cifras, enormes como son, representan, sin embargo, una sensible disminución sobre los derechos que debían pagarse antes de hacerse cargo de la administración de la Aduana su anterior titular, el señor Mela, quien, percatándose de lo extraordinario de tales impuestos, había conseguido, por uno de sus últimos decretos, reducirlos considerablemente.

CARACTERISTICAS PROPIAS

Nuestro puerto tiene sus características propias que lo hacen único en el mundo.

Ya hemos apuntado la múltiple ingerencia que sobre él tienen cinco ministerios: el de Relaciones Exteriores, el de Hacienda (Aduana), el de Marina (Prefectura Marítima), el del Interior (Departamento Nacional de Higiene) y el de Agricultura (Dirección de Inmigración). Como podéis imaginaros, donde tantos ministerios meten baza, no puede salir nada bueno. Cada uno cree tener jurisdicción sobre asuntos que son de competencia de otra repartición. Si por lo menos a cada uno le diera por tener un desembarcadero, saldríamos ganando, porque los viajeros no se verían obligados

a hacer los maromeros cuando el barco en que vinieron atracó en segunda, tercera y hasta cuarta andana. En todos los demás puertos el barco atraca donde hay lugar y allí queda. Y no hay ninguna razón para que no se adopte este sistema entre nosotros, que, por otra parte, rige en la dársena Sur para los barcos fluviales. Y no bastaría siquiera alegar la proximidad del Hotel de Inmigrantes, porque se recordaría el puerto de Nueva York, en donde los barcos atracan en cualquier lugar por distante que esté de la isla Ellis, en donde se halla ubicado el Hotel de Inmigrantes.

Hamburgo tiene 153 desembarcaderos. Nosotros, uno.

CONCLUSION

"No hay mal que por bien no venga", asegura el optimista refrán. La necesidad de andar moviendo los barcos de un lado para otro ha dado origen a un cuerpo de prácticos y de patronos de remolcadores que, por su pericia, son el asombro de los lobos de mar. Acostumbrados éstos a maniobrar en el mar libre o en puertos de la amplitud de los de Hamburgo, Londres o Nueva York, no conciben cómo no ocurre una catástrofe a diario en el nuestro.

Y los inmigrantes, al fin, ¿por qué no pueden desembarcar?

¡Ah, sí! Ya nos olvidábamos de ellos.

Aunque el desembarco de pasajeros puede equipararse a un servicio público, y un elemental principio de finanzas, nos dice que éstos no deben ser fuentes de recursos, nuestra administración tiene un criterio distinto. En vez de emplear esos recursos en reforzar el personal del desembarcadero, los ha limitado estrictamente al indispensable para un horario de ocho horas. Fuera de ese lapso, es necesario pagar una habilitación especial.

Después de las cifras dadas más arriba, se comprende que las compañías de navegación recurran a esa habilitación especial del desembarcadero, sólo por una deferencia al único pasaje que les deja ganancias: el de primera clase.

SILVESTRE OTAZÚ

LA MUSA POPULAR

ESE JOVEN FLACO...

Ese mozo que tiene tan tristes los ojos
y que un poco es alegre y otro poco es huraño,
que parece que todos lo movieran a enojos,
y que tiene un carácter melancólico, extraño;

que pasa largas horas leyendo libros rojos.
— De Amicis y Ada Negri curan su desengaño, —
debe ser tan inquieto, de tan raros antojos,
pues tiene un solo amigo para hablar todo el año.

Tiene libros que dicen enmarañadas cosas,
hace versos sencillos y junta mariposas,
y a veces es tan serio que parece más viejo...

Y sólo con los niños pone cara de bueno...
¡Qué muchacho más raro que contemplo de lleno
cada vez que me pongo delante de un espejo!

Angel R. Mazzarella



FIJACION DEL PAISAJE

Antes que este momento de luz y de belleza,
que la tarde ejecuta con la naturaleza,
se diluya en la ausencia del sol y de la hora,
he de encerrarlo dentro de un inmóvil ahora.
Y de esta suerte, mientras la vista policroma,
saturada de aire, de reflejo y de aroma,
ya no será la misma a partir de un momento,
correrá por mis versos siempre idéntico viento;
insistirán las plantas en su presente coro;
bajarán de las tipas iguales copos de oro;
irán por los senderos estas mismas parejas,
hablándose de amor, aunque ya sean viejas;
no perderá el césped los brillantes de agua
que el surtidor de riego por un instante fragua;
y esa niña que pasa entre el aire violeta
de los jacarandás, quedará siempre quieta,
como una diosa agreste, presidiendo el paisaje
con sus cabellos blondos y su rosado traje...
Mas el sol ya no existe y el ambiente se apaga.
El cuadro se resume en una forma vaga.
Finaliza la escena de luz y de belleza,
pero no para mí, que la tengo aquí presa,
y cuando lo desee en mi vida futura,
podré verme en el cuadro como en una pintura,
en fin de primavera, sentado en este banco,
diluendo el paisaje sobre el papel en blanco.

Manuel Alcobre.

Los cuentos de "Mundo Argentino"

BERNARDO era un hombre bueno, dócil, sin ambiciones, resignado a su vida monótona de trabajador que no tiene esperanzas de mejorar su suerte. Su única preocupación era que no le faltase trabajo, y su mayor deseo que llegase el día domingo para no trabajar y quedarse en la cama una hora más por la mañana, mientras Clotilde, su esposa, salía a hacer la provisión de víveres y a comprarle el diario. Porque el domingo era el único día que compraba "La Prensa" o "La Nación", y lo hacía no sólo porque tenía tiempo para enterarse de lo que había ocurrido, sino también, y esto era lo principal, porque así tenía papel para envolver la comida que se llevaba al trabajo durante la semana.

Lo primero que sus ojos buscaban, mientras tomaba mate, eran las notas policiales, los accidentes catastróficos y todo aquello que oliera a sangre. Las demás páginas carecían de interés.

Luego encendía un toscano, lujo que también se permitía únicamente los domingos, y comentaba las noticias con Clotilde, en tanto ella preparaba el almuerzo o vestía a la nena, una criatura de seis años que parecía una muñeca. Cuando Alicia estaba vestida, corría a sentarse en las rodillas del papá para que le hiciera el caballito, y terminaban los comentarios.

Bernardo, entretenido con la hija, se pasaba la mañana sin darse cuenta y sin salir de la puerta afuera. Hacía un bonete de papel, que se encajaba sobre las sienes, y luego gesticulaba como un payaso para hacer reír a la niña.

— ¡Mamá, mirá cómo papito tuerce la boca! — exclamaba Alicia.

Pero Clotilde, sin fijarse en las morisquetas de Bernardo, respondía:

— Ya lo he visto; tu padre es muy gracioso... Podía hacer otra cosa mejor que haciendo de payaso para que tú te distraigas.

Alicia insistía, muerta de risa, porque su padre ponía una cara fea torciendo la boca hacia un lado y arrugando la nariz.

— ¡Mamita, mirá, mirá ahora!

— ¿Te quieres callar?

Se ponía seria, y Bernardo, dejando a un lado a la niña, decía, buscando la manera de no enojar más a Clotilde:

— Si quieres que te ayude, dime lo que he de hacer.

— Nada; los hombres no sirven más que para estorbo. Vete por ahí.

Después del almuerzo, Bernardo dormía la siesta. Cuando se levantaba, encendía el cigarro y volvía a leer el diario, hasta que se cansaba, o hasta que Alicia, tironeándole de la manga del saco, le decía:

— Papá, vamos a la puerta de calle.

Pasaban por delante de él sus vecinos endomingados que iban a la taberna, al cine, a presenciar un partido de football, o, simplemente, a estirar las piernas, y él los miraba pasar sin pena y se rehusaba a acompañarlo si alguno lo invitaba a ello.

Su mujer decía:

— Eres un pegote. No sales. ¡Siempre estás metido en casa!

El contestaba:

— ¿Adónde quieres que vaya?

— Adonde van los otros. Es decir, podríamos ir al cine.

— ¿Al cine? Prefiero quedarme aquí sentado. Ve tú si quieres; tú puedes ir con la nena.

El primer domingo que Clotilde fué al cine con Alicia, Bernardo se encontró como un preso en la celda, sin saber cómo matar el tiempo hasta que su mujer regresara. La mayor parte de los vecinos, jóvenes y viejos, habían salido; en la casa quedaban los que tenían visita. No era propio, pues, que se metiera como un intruso a conversar con ellos. ¿Qué iba a hacer? Sintióse tan solo, que contra lo que había expresado, encaminóse al cine.

Al pasar frente a un almacén, tres amigos lo detuvieron.

— ¿Adónde vas, Bernardo?

— ¡Qué milagro!

— ¿Vas a ventilar el traje para que no te lo coma la polilla?

— Voy... Eso es... A dar unas vueltas...

Le daba vergüenza decir la verdad. El cine era para los muchachos y para las mujeres, sobre todo las matinees, y decir que iba en busca de los suyos no estaba bien. Seguramente harían pullas a su costilla si decía eso. Como quien no tiene dónde ir, detúvose a conversar con ellos, luego aceptó jugar un partido de bochas; él no sabía jugar, pero como se trataba de pasar el rato entre amigos, ninguno puso reparos.

Jugaron dos partidos y dejaron de hacerlo para dar lugar a que jugaran otros.

Regresó a su casa contento y con dos vasos de vino en el cuerpo que lo pusieron conversador, al extremo de repetir por diez veces a su mujer hasta las menores incidencias del juego.

Una jugada suya que le había hecho ganar el último partido le encantaba.

Le habían dicho:

— Chanta cuatro, bochín al fondo; ganan las rayadas.

Y él, haciendo puntería, había sacado limpio el bochín y anotádose cuatro tantos.

Clotilde participaba de la alegría de su esposo. ¡Al fin lo sacaba de casa! Porque en verdad le apenaba que él no se distrajera, trabajando como trabajaba toda la semana, y que se quedara allí, haciendo una

vida tan retraída, cuando los demás se divertían.

A partir de ese domingo, ya no necesitó que su esposa lo incitara a salir. Por la tarde ella se preparaba para ir al cine y él tomaba el camino de la cancha de bochas. Cuando la cancha estaba ocupada, jugaba al tute, al tres siete, al mus, a la escoba, a lo que venía. La cosa era jugar y matar el tiempo. Cuando volvía a su casa, llevaba siempre en el bolsillo un paquete de galletitas para la nena, el toscano apagado entre los dientes, el rostro rubicundo y un olor a taberna que descomponía.

¿Quién sabe por qué causa, a pesar de todo esto, Clotilde no le decía nada! Parecía preocupada... De aquel desastre ella solamente tenía la culpa; tal vez lo reconocía así.

— ¿No quieres cenar?

— No.

— Bueno, entonces desnúdate para acostarte; no te acuestes vestido...

Pero él se tiraba en la cama sin quitarse siquiera los botines.

— ¿Dónde está Alicia?

— Duerme.

— Despiértala. Voy a darle unas galletitas.

— Se las daré yo mañana.

— Quiero que me dé un beso. Despiértala... ¡Ah! Hoy he ganado como diez partidos... Alicia no debiera ir al cine. No, señor. Haces mal en llevar la niña. ¿Qué entiende ella? Es muy chica para que vea cómo se besan en la pantalla. No es moral eso, no, señor.

Y monologaba hasta que el sueño le cerraba los ojos y la boca.

Ese domingo Bernardo volvió entrar a su hija en el almacén. Supuso que Clotilde lo esperaba en la calle y mandaba la niña en su busca. Seguramente había terminado temprano la función, puesto que ellas estaban de vuelta.

— Papá — dijo Alicia — dice mamita que aquí está la llave de la puerta.



Las primeras lágrimas

— ¡La llave de la puerta! ¿Y para qué la quiero?

— No sé... Mamita...

— ¿Dónde está ella?

— Hablando con un hombre, papito. Un hombre que nos acompaña siempre en el cine...

Bernardo dejó caer las bochas.

— ¡Ganan las lisas, Bernardo!

¡Chanta tres!

¡Chanta! ¡Chanta! ¡A él sí que acababan de dársela chanta! Tomó a la niña de la mano y corrió a su casa. No había nadie. Dejó a la pequeña, tomó un cuchillo largo y filoso del cajón del aparador, lo ocultó entre las ropas y corrió al cine.

Al querer entrar en la sala, los porteros le atajaron el paso:

— ¿La entrada?

— Salgo en seguida; vengo a buscar a mi mujer.

— Su mujer, don Bernardo, hace más de un cuarto de hora que ha salido — dijo una voz de muchacho a sus espaldas.

Volvióse, y vió que era el hijo de uno de sus amigos.

— ¿Estás seguro?

— Sí, don Bernardo. Salí con la nena y un mozo. Yo los vi. Fueron hasta la esquina. Desde allí mandaron a la nena y ellos después tomaron un auto...

Los porteros miraban a Bernardo muy serios, mientras la risa les reventaba dentro.

— Papá, ¿y mamita cuándo vuelve? ¿Por qué no vas a buscar a mamita, papá?

Bernardo se siente lacerar el alma oyendo a la niña. Ya no bebe. Ha olvidado las bochas y el juego de naipes. Se ha mudado a otro barrio donde nadie lo conoce y ha puesto a su hijita en un colegio de pupilos, donde se encargan de cuidar a la niña durante el día, hasta que él pasa a recogerla al anochecer. Los domingos por la tarde, con ella de la mano, recorre los paseos, los teatros, los cines; más que la función le interesan los concurrentes...

Y el hombre, conmovido, estrecha

— ¡La llave de la puerta! ¿Y para qué la quiero?

a la niña contra sí, y sin importarle de los espectadores que se vuelven asombrados para mirarlos, la besa fuertemente.

— ¿Quieres que nos vayamos, Alicia?

— No, papá; va a venir mamita. Esperemos...

Y esa esperanza es la que los tiene allí, la que los lleva a recorrer las salas de espectáculos y a ambular por los paseos.

Ahora Alicia está enferma, y Bernardo ha dejado de concurrir al trabajo; se pasa las horas al lado de la camita mirando a su hija y mirando la puerta. Los pasos en el patio le sobresaltan. Ha puesto un aviso en los diarios rogando a Clotilde que vuelva. Sabe que es la única medicina que puede salvar a su hija, y la espera como eso, como la medicina salvadora. Ya no piensa en matarla, no piensa vengarse; por el contrario, si le salva la hija, se ha prometido olvidarlo todo y hacer lo que ella quiera.

Alicia, en los momentos en que la fiebre parece calcinarla, la llama con su voccecita apagada, rota.

— ¡Mamá!... ¡Mamita!...

Bernardo se retuerce las manos y se muerde los dedos.

— ¡Ah, si viniera, si viniera!...

Quisiera llorar su dolor, pero no puede. Arroja a la niña, le pasa su mano tosca por los cabellos, le pone la palma en la frente, le acaricia las mejillas y le dice:

— Ya va a venir, hijita, va a venir; pero no la llames... Las mamitas buenas no necesitan que sus hijitos las llamen para que vengan...

— ¡Mamita!... ¡Mamita!...

Murió un amanecer sin ver a la mamita.

Abrazado al cuerpo de Alicia, que parecía el de un pajarito, Bernardo sintió que por fin su dolor se condensaba en dos lágrimas, las primeras, que eran como dos gotas de ácido corrosivo cayendo en sus mejillas.

Amortajó a la niña como pudo, luego tomó el cuchillo largo y filoso, agarró un retrato de Clotilde, que guardaba en un cajón de la cómoda, lo miró un instante y lo clavó con el cuchillo en la cabecera del lecho, sobre la cabecita de su hija, exclamando:

— Ahí está. ¡Mírala!

Un rayo de sol puso una lágrima viva en la hoja de acero.

JUAN M. PRIETO

LA FERIA DE LAS =MARAVILLAS=



**Neuralgia,
jaqueca, dolor
de cabeza...**

... verdaderas torturas de las que hay que librarse pronto para que el vivir no se haga insostenible... males que, sin embargo, no resisten a la acción de la MARAVILLA; que desaparecen pronto con el uso acertado de este buen remedio casero de confianza.

**MARAVILLA
CURATIVA de
HUMPHREYS**



Bueno también en caso de dolores reumáticos, golpes, contusiones, etc.

Consejo a los acatarrados

Al parecer el resfrío es una ligera afección sin consecuencias. Pero hay que tener presente que el resfrío es vía de entrada a las más peligrosas enfermedades. Por eso los médicos aconsejan tratarse inmediatamente del siguiente modo:

Tómese 3 o más veces al día una cucharada de tomillo erytroso, seguida de leche bien caliente, con lo cual se evitan las peligrosas contingencias y se obtiene rápido alivio.

Los que quieran acelerar el tratamiento tomen también las pastillas de tomillo erytroso, de idéntica composición y que continúan la cura en la calle, en el trabajo, etc.

Pídanse el interesante folleto editado por los señores Laich & Rey, calle Belgrano 2544, quienes lo envían gratis.

**Su NOVIO
ya NO la ama!**

Porque? porque Vd. no le demuestra ser elegante y económica en sus vestidos, transformándolos en pocos segundos con el empleo de la MARAVILLOSA ANILINA ALEMANA

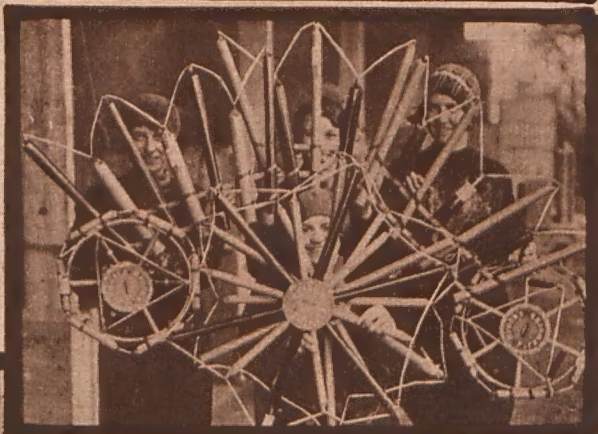
VENUS

Única en el Mundo que no necesita salir mordiente para fijar el color.
El paquete a \$ 0.80 La cajita a \$ 0.20



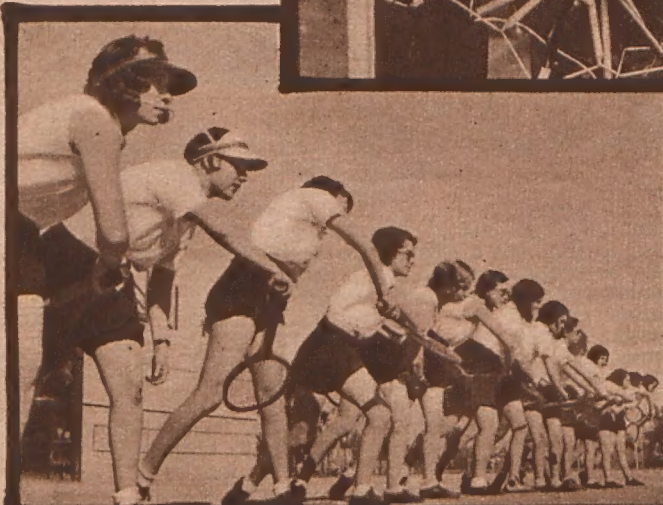
NO POCAS COMPE-
TIDORAS TOMARON
PARTE en el concurso
de piernas hermosas
que se realizó en París
recientemente, con ob-
jeto de elegir la mujer
que poseyera las ex-
tremidades inferiores
mejor formadas. El ju-
rado, de más está de-
cirlo, tuvo una labor
bastante difícil

Foto Keystone



EN EUROPA,
LO MISMO
QUE ENTRE
NOSOTROS,
muchas mujeres
se ganan la vida
trabajando en
las fábricas de
fuegos artificia-
les. Aquí tene-
mos algunas
obreras de una
importante fá-
brica de Surrey
(Inglaterra) con
una de las rue-
das pirotécnicas
que acaban de
confeccionar

Foto Sport y
General



NO SOLAMENTE EN LOS COLE-
GIOS DE LOS ESTADOS UNI-
DOS se preocupan por la cultura
moral e intelectual de las estu-
diantas, sino también por su
cultura física. Estas son alumnas
de un colegio de Long Beach (Ca-
lifornia), adiestrándose en la prác-
tica del tenis, uno de los tantos
deportes en que se entrenan

Foto Underwood



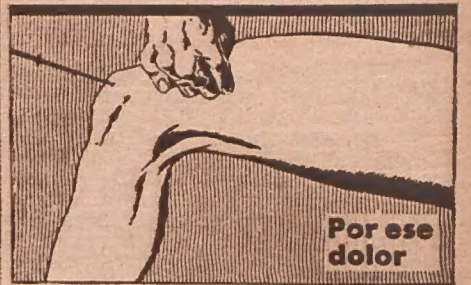
UN NUEVO SANSON PUEDE CONSI-
DERARSE A SAXON BROWN, el atleta
inglés que con su poderosa dentadura
arrastra un ómnibus que pesa nada
menos que once mil libras. La extraor-
dinaria fuerza de este coloso está lla-
mando la atención de los hombres de
ciencia

Foto Herbert



UNA DIFÍCIL DEMOSTRACION DE
FUERZA FEMENINA es la que hace la
señorita Lorraine Brown, de Atlanta (Es-
tados Unidos), al sostener el peso de
dos mujeres en esta forma, permane-
ciendo así por espacio de varios minutos
sin revelar ninguna fatiga

Foto Herbert



Por ese
dolor

**Linimento
de SLOAN**

PARA EL VELLO

El método más práctico para disimular el vello de la cara y brazos, es aplicarse con frecuencia la manzanilla verum con un algodón. De este modo se decolora, se hace invisible y no crece. Este método francés es más eficaz que usar depilatorios que podan el vello y luego lo hacen crecer más grueso y visible.



*Esta es
una
Cocina!*

TODOS LA IMITAN
NADIE LA IGUALA

SOLICITEN
CATALOGO

JUAN B. ISTILART LTDA
BS AIRES TRES ARROYOS ROSARIO
LIMA 1662 SARMIENTO 581



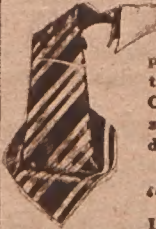
YERBAS MEDICINALES

para tratamientos de las enfer-
medades

TE CUMBRE tónico-digestivo-
estomacal. TE CACIQUE laxante
vegetal.

Solicite mi libro LOS ANDES Y
SU FLORA que remito gratis

Dirigirse a: J. M. CARRIZO
Independencia, 2088 - Bs. Aires



Necesitamos AGENTES

para vender corbatas finas, a par-
ticulares. Extenso muestrario.
Comisión adecuada. Trabajo fácil
sin riesgo y que requiere poco
dinero.

Escriba por detalles a:

"DUFOUR CRAVATE"

L. Sáenz Peña 277 - Buenos Aires

DIVORCIO

y nuevo casamiento en Montevideo, trámite. Pida
prospectos. T. Gicca, Corrientes, 435. Sin pago
adelantado. - CONSULTAS GRATIS. De 9 a 18.



GRATIS

Le OBSEQUIAREMOS a usted con una
preciosa MAQUINA FOTOGRAFICA mode-
lo 1931, a título de propaganda.

La máquina más perfecta que existe.
Escribanos mandando su nombre y direc-
ción acompañando \$ 0.25 en estampillas
para gastos de envío.

Compañía Industrial Americana, S. A.
EMILIO MITRE 731 - BUENOS AIRES

LOS SOBRINOS DEL CAPITAN

Por KNERR

